

Yesãã Di mpátíri tɔ̀ t̀̀ nàànti

Bè yu de kó dipátíri ke tú Yesãã nke yé iyie nyi bè do ò ndièmmè mubáammu mièke ke sánti Kuyie nyoo bèe kù mɔɔ meteèmmè. Bá fèè yènfè kó diketiri kè bè ò keté kéwāri fe kūnni kénáké fè diè mmèè botí.

De kó dipátíri tú dipátíri ndi benitibè dó di mediè Bibidi kó yepáte yemou mièke. Ke yé de kó iyie ntumè ìi káá nyinyi benitibè yèmmè, kè dè ntukúnè mubáammu yoo Kuyie nkó disānni yoo isáútii, yoo meyei nkó mudáammù nè a bo ndémè Kuyie nyoo a bo mbomè mehárìmè mièke kè dè me ndò nha kémú Kuyie nkó meteèmmè mme yoo a yèmmè càarè, kè Kuyie nda bàntè yoo kù da cǐè nkè dè da naati, yoo nè ku di kó metaummè bíékè. Nè de kó yesãã mmièke nke ti ò bantémè Kuyie nti tókénèmmè ke fòu, ke tú kùu do mpáíí, kè kù dókùmè de u ti ìnkè, kè kù dòri kù béi nti.

Di mpátíri nàànti duó ke dòmmè

1. Yesãã nyèè dèúkùnkò Kuyie nyètiri: 8 nè 19 nè 33 nè 100 nè 103-105 nè 111 nè 113 nè 114 nè 117 nè 135 nè 136 nè 145-149
2. Yesãã nyèè benkú Kuyie nkuù tumè okpààti: 47 nè 93 nè 96-99
3. Yèè tu bè bàámmè Kuyie nhokpààti kpéí 2 nè 18 nè 20 nè 21 nè 45 nè 72 nè 89 nè 101 nè 110 nè 144
4. Yesãã nyèè tu Kuyie ncǐètè tarimù kpèye: 15 nè 24

5. Yèè tu bè bo nk̄ari Kuyie n̄c̄ēt̄è dibanni ke denti yè: 84 n̄è 91 n̄è 121 n̄è 122
6. Yèè tu bè do ò ndiè nyè Siyōō ke sānti dic̄kari Kuyie nt̄āāt̄è di Sedisademmu ke bo maá ku c̄ēt̄è: 46 n̄è 48 n̄è 76 n̄è 87 n̄è 132
7. Yèè tu Kuyie ndo òō náké t̄i ikuó n̄iut̄i m̄òu yoo Kuyie mp̄āānāānt̄i náānt̄ò m̄òu yoo k̄u bè cau nt̄imat̄i ñnk̄è yoo k̄u yē mb̄èe d̄òò t̄imat̄i: 14 n̄è 50 n̄è 53 n̄è 75 n̄è 81 n̄è 95
8. Yèè tu it̄iè n̄Kuyie nk̄òbe kp̄éi: 37 n̄è 49 n̄è 73 n̄è 78 n̄è 112 n̄è 127 n̄è 133 n̄è ke né ȳièn̄è Yesāā 1 n̄è 119
9. Kuyie nk̄òbe bèè bo meyeñcaàr̄im̄è miēke ke báá n̄Kuyie n̄ke k̄u m̄òú meteèmm̄è. Bè do ò ndiè nyè: 12 n̄è 44 n̄è 58 n̄è 60 n̄è 74 n̄è 79 n̄è 80 n̄è 83 n̄è 85 n̄è 90 n̄è 94 n̄è 106 n̄è 108 n̄è 123 n̄è 126 n̄è 137
10. Yèè tu mef̄ēũt̄im̄è mebot̄i mebot̄i bo s̄ónt̄ém̄è on̄it̄i k̄òò kuónn̄è Kuyie nk̄é k̄u m̄òò meteèmm̄è. De k̄ó yesāā mbot̄i yèè s̄ū: 5-7 n̄è 13 n̄è 17 n̄è 22 n̄è 25 n̄è 26 n̄è 28 n̄è 31 n̄è 35 n̄è 38 n̄è 39 n̄è 41-43 n̄è 51 n̄è 54 n̄è 57 n̄è 59 n̄è 61 n̄è 63 n̄è 64 n̄è 69-71 n̄è 86 n̄è 88 n̄è 102 n̄è 109 n̄è 120 n̄è 130 n̄è 140-143
11. Yesāā mm̄ómm̄onye, k̄è d̄è yèmm̄e Kuyie nda deet̄è mèè kp̄éi nt̄imat̄i miēke, yoo k̄u da c̄ēmm̄è a yei: 9-10 n̄è 30 n̄è 32 n̄è 34 n̄è 40:1-12 n̄è 92 n̄è 107 n̄è 116 n̄è 118
12. Yèè b̄enk̄ú Kuyie nkou bo mm̄òkem̄è diw̄èi o yèmm̄è miēke n̄è k̄u ò òmp̄unn̄em̄è: 3 n̄è 4 n̄è 11 n̄è 16 n̄è 23 n̄è 62 n̄è 131 n̄è 139

K̄è d̄è dò mm̄em̄e ti bo namu ȳiè nk̄ét̄úót̄è de k̄ó iyie nk̄ó tināānt̄i k̄énd̄éúk̄unkon̄è Kuyie nyèt̄ir̄i k̄éāā n̄è ti k̄ó metamm̄è k̄ént̄ũ mb̄e ì n̄ti náké k̄è ì dòmm̄è.

YESĀĀ MPÁTÍRI DIKETIRÌ

1

Diwèi móm̄m̄n̄ni kó tináānti
(Yesāa 1-41)

¹ Dè nnaati wèè í tū mbenitiyonkubε tié,
wèè í tūū mbenitiyεibε kó kucε,
wèè í katìnè bèè daú Kuyie.

² Wenwe dó Kuyie ntié nyi,

ke ì āā o yèmmè miεke kuyie nnè keyènkè.

³ De yiè ndònnè mutie mmu bè buótí mù kukó ntaké,
kè mù pèi yebe ye mōnni,

bá mu fāāti í kpei,

de yiè ndò̄̄ri dè dem̄ou ð nyíem̄mu

⁴ Benitiyonkubε kperε í me ndò,
bè dōnnè tiyontì nti kuyaaakù tō tì.

⁵ Deε te kè bè í yóó na kécómmú Kuyie mbeénti yiè,
bè me nyí yó nkaké Kuyie nkabe tñni.

⁶ Kuyie nyé̄mu bèè wetí be kó kucε,
kè beyεibε bie tū mmefétimè kaku.

2

Kuyie ntāāté wèè kpààti kó tináānti

¹ Ba nte kè ibotí miεke cóú?

Ba nte kè yebotè dàkii meyei nkpréi ndetetirè?

² Kè kutenkù yembè baati dikpānni,

kè sikpāàtibíi wēnné ke bo kpānnè Kuyie nnè kù
tāāté wè,

ke náá nke tú:

³ Tí tōte bè ti pītínné ìi wēi,

képité bè ti dùú mēè fīmme kédootóo.

4 Wèè kàri keĩnkè kòò bè daú,
ti Yiè nKuyie mbè ti mudaá mmu.

5 Ke bè nàánnè kemieke.

Nè kemieyonkuke ke bè àà kufōwaá nke tú:

6 Mũ pĩ n kóo kpààti,
ditāsàrì Siyōō ĩnkè.

7 N yó nnáámmu Kuyie nyē nkù yóó dàò dè kpéí.

Kù ñ nàkému ke yĩ:

A tú m birε ndε yíε,

kè n tú a cice,

8 ke tú n kù mōō yebotè yemou kè kùu yè nni nduó
nkè n yè tieke,

kéntenè itemmànkoo,

9 kécēmmú yebotè nè kumátipààti,

ké nyè pùò ntiyaamatì kōme.

10 Díndi bekpààtìbè, ñciìnè,

ketenkè kó bebeémbè, ñyiénnè itié.

11 Mpĩnnè Kuyie ntōmmú ke kù dé,

nyénè kù kpeñnìmè kè di kōmbùòti nkù duò.

12 Kè di nkù déúkùnkoo

ku miεke yàà bo di peike mēè kpéí

kè di feti di tũ nkùù cε miεke,

ku miεke í yóó òte kè bo peikemè.

Dè nnaati bèè sòri ku borè.

3

Mεδεετίμè boní Kuyie mborè ndε

¹ Dafiti do cokùnè o birε Abusadōmmu, kéndiè
nfèè yènfè.

² N Yiè nKuyie n dùòntòbè sũmu,

bèè n wanti bè í sénní.

³ Bè í sénní bèè náante n kpéí,

bèè tu fǒ nKuyie nha í yó n deeté

⁴ N Yiè nKuyie nfǒò tu n kó kudɔpìkù,
a deumè kpéí nte kè dè n naati.

⁵ Kè n kuónko ke yu n Yiè nKuyie,
kù ɔɔ yiemmu ku tāsààrì ìnkè.

⁶ N duómu ke yè nke duó, ke ènte,
ke yé n Yiè nKuyie nni ncúómè.

⁷ N yí yǐèkù benìtìbè sikɔu sikɔu,
bèè n cètinè tipùtì timɔu.

⁸ N Yiè nKuyie,
íté kécómmú kè n deeté,
fǒò bèmmù n dootitɔbè,
ke bókí benitiyonkubè nì.

⁹ N Yiè nfǒò deerí,
a sàà nni mbonè a nìtìbè.

4

Kuyie ndeerímè bè sǒhité ke wátìrì wè

¹ Dafiti yènfè bè diè nfè nke biennè tibómbonti.

² Fǒ nKuyie nfǒò n kòrmú,
n kuònnè fǒ nwe, n teennè!
N yèmmè do cààrè kè fǒò n deeté,
n kuó mmesémmè kékénté m báammìi.

³ Díndi benìtìbè,
dè yó nkááké de kè di yóu di bo ncaàrimè n yètìrì?
Dè yó nkááké de kè di yóu di bo ndómè detetìrè kperè

ke wanti siyáàbìsí?

⁴ Banténè Kuyie nkuù n dòòmè mesàà,
kè n kù yu kù n tee.

⁵ Kè di miεε peike di báá dòò meyei,
totínè keyènkè di yèmmè di duó dè,
kébónkùnne di miεε.

⁶ Fíénè Kuyie nyiwũõ kù dó ì,
ké kù duó ndimáà.

⁷ Besũkùbè nàámmu ke tú:

We mbo ti duó ndiwèi?

Ti Yiè nKuyie ntí mííté a wenniku.

⁸ A né n duó ndiì wèi pēētēmu tidiiiti nè menaà
ndè ò mpíéké kè bè m̀̀ke dì.

⁹ Nh ã duó kέyè nkéduó nè diwèi ndi,
ke yé n Yiè Kuyie nfõõ n kãnkémè.

5

Kuyie ncouté wèè kó ibáammì

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke eunè
itãrí.

² N Yiè nKuyie nkénté n náaṅtì,
keè n dabònnì.

³ N kóo kpààtì, f́ nKuyie f́õõ n te,
keè n da yumè, f́ nwe m bááammè.

⁴ N Yiè nKuyie ndikũnweñnì a ã keèmu n tammè,
nh ã pike mbúó f́ nwe ke da kémú.

⁵ Kuyie nha í dó meyei,
a ã ì ncouté oyeiwe.

⁶ Bèè yete yeto bè í yóó da tóónnè,
a í dó bèè d̀̀rri betòbè meyei.

⁷ A kàùmu siyáàbìsí yembè,
 nè bèè cou menitiyĩ nè beciimbè,
 ti Yiè nKuyie mbè dò nha borè isòke nyi.

⁸ Mí nyie a n dòò mèè sàà ndeumu,
 kè n tati a cĩètè.
 N da dému,
 ke yó nnínkú a cēsààtè miéke.

⁹ N Yiè nKuyie nha tú timóm̄m̄nti yiè nwe,
 nni ncēm̄m̄ú bèè n díínte be kpéí,
 tũnte kuce a dó n tũnne kù.

¹⁰ Bè í m̄ake timóm̄m̄nti,
 bè dó meyei mme,
 kè be náànti dò nkufōti kùù feí,
 bè tu besoùm̄bè mbe,
 ke ð nnáá nke kpentí ke né dó meyei.

¹¹ Kuyie nwénté be beyeibe,
 kè bè dó kédòò tii bè buó,
 be yei nsũũmmu,
 beti be,
 bè yete a kpeti nti.

¹² Kè bèè bie s̄ori a borè,
 kè diwèi mbè bo,
 kè bè nyānku s̄áà nè diwèi,
 kàa mbè k̄anké,
 bè da d̄omu, yóu kè bè nyānkunè diwèi.

¹³ F̄ó nKuyie nf̄òò d̄òòri mesàà mbesààbè,
 kàa sàà mbè k̄anké kud̄pikù k̄ome.

6

Bè bàammè Kuyie nke dó meteèmmè

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke bi-ennè kubómbonku iwěĩ ini kòku.

² Kuyie nha bá m poté nè kemieke,
a bá n tiénnè kumiepié.

³ N Yiè nKuyie, n kuó mmesémme, n cĩtemu,
n Yiè nKuyie, m miékùnnè n kũò í pĩ nyetòbè.

⁴ N yí yé m bo tìi mieke.

N Yiè nKuyie dè yó nkááké de kàa n teennè?

⁵ Áú n Yiè nKuyie, bónkùnnè a mieke ké n deeté!
N coo nha sàà nkpeí.

⁶ Becírìbè da yèmmu,
we mbo da sãnte kudònkù?

⁷ N kuòmmu ke cĩtiroo,
bá kèè yènkè nh ò nkuòmmu kè n dóùu búúuté,
n dóù dii sààkenè tinònnieti.

⁸ Mesémme meè te kè n nuò ncĩte,
n dùòntòbè beè sũ kè n nuò nhòu.

⁹ Fũtenè m borè, díndi bèè dòòri meyei,
ti Yiè nKuyie nkèemu n dabònni.

¹⁰ Ti Yiè nKuyie nkèemu n sáútìi,
ke còuté m báammii.

¹¹ N dootitòbè kufòwaá nkuù bè pĩ nkè bè di ifei,
kè be kònti au,
kè bè cokù mecãã nnè ifei ke wèti.

7

Dafiti dómè Kuyie nhò kòrné

¹ Feyènfè Dafiti dèntè fè Kuyie. Kuusi,
Bensamèe wuò nkou kpéí.

2 N Yiè nKuyie n s̄ori f̄ṣṣ̄ borè,
n deeténè bèè n f̄éũnko,
m pate.

3 Bè yàà bo n nété dicirícirì k̄ṃme,
dicirícirì ṣ̄ṣ̄ p̄immè kénété bá òmòu báá fiete.

4 N Yiè nKuyie, kè m mènke d̄òò bè n wátirì tì
kè m mènke cààrè,

5 Kè n f̄ṣṣ̄ mmeyei n wèè n d̄òò meyei,
kè nh̄ eí n dùòntòbè k̄p̄ere detetirè,

6 n dùòntòbèe nni mbeti ké n ninte,
ké n yēēre, ké n kuṣ,
kékūnné n yètirì mutáá mmieke.

7 N Yiè nKuyie nyíté kécómmú,
kàa miēke bè yè,
baaṣ n dùòntòbè bèè miēke n cóú,
n kónné f̄ṣ̄ nwèè te tibeéntì.

8 Ibotí im̄ouu tí nha borè,
kàa mbo kēĩnkè ke ì baké.

9 Kuyie nf̄ṣ̄ nwèè bekùnè ibotí,
n kónné n naatí k̄p̄eí,
n yí cààrè dèmarè.

10 Cónné benitiyēibe caàrìmè,
kék̄p̄énkùnne besààbè,
f̄ṣ̄ nwèè yé benitibè yèmmè,
nè be yentotí,
a tú Kuyie nku ke wenni.

11 Kuyie nkuù tu n kó kud̄òp̄ikù,
kuù deerí besààbè.

12 Kuyie nkuù bekùnè timóm̄m̄anti,
ke né yóu s̄áà.

13 Kòo nitiyeiwe í cèète ò sǎũ o siè ndi,
ke deenko o tǎmmù.

14 Ò màátí tìi kpàrìnentì yóó we nkuo,
ò sǎũ ìi pie nyóó we ntã.

15 Ò kuò mmeyei nkó tipoutì nti,
ò pùó mmesoummè mme,
ke yóó peité siyáàbìsì.

16 Ò keù difòtìrì ndi ke di cūmpùnko,
ò doti ò keú dìi fòtìrì miēke nke.

17 Ò dǎò mèè yei ndoti o yuu ñnkè nke,
ò yóù kùù yonku doti o tñnnì ñnkè nke.

18 N yó nsántímu n Yìè nKuyie,
kù tumè timómmonti yìè,
n yó ndièmmu ke bie ntibómbonti,
ke déúkùnko Kuyie nkùù baké keñkè nè ketenkè ku
yètìrì.

8

Kuyie nkpeñnimè ke dǎò onitì kòò deù

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke bi-
ennè kubómbonku.

² Ti Yìè nKuyie nha yètìrì feímu
ketenkè kemou miēke.

A yètìrì deumu ke sènté tiwetì,
n yó nda sántímu.

³ Ibí nè ibíbénní bo ndiè nke da santí,
ìi kó yèndè peri a dùòntòbè dièbè,
a dootitòbè dièbè í pieti tináàntì.

⁴ Kè n wùó nkeñkè a nou kó mutómmú,

otànkù nè siwǎǎ a dǎdǎ dè,
⁵ m báá yà onìtì tu wè kàa yé o kpéí,
 n yí yà onìtì yie ntu wè kàa dàke o kpéí.
⁶ Kuyie nha ò dǎdǎ kòò sǎke dǎnnè fǎ nwe,
 kàa ò duó ntikpetì nè diyetìdierì.
⁷ Koò duó nha dǎdǎ dèè kó dimàà kòò dè baké,
 kàa ò baá ndemou.
⁸ Tipièti nè inààke nè tikpasĩntòò,
⁹ nè sinǎo nè siyĩ
 nè dèè kó dimàà bo menie mmieke.
¹⁰ Ti Yiè nKuyie nha yètìrì feĩmu
 ketenkè kemou mieke.

9

Kuyie ndeerímè becĩribè nè bè fěũnko bè

¹ Bedembè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke bi-
 ennè debémbénnè metammè daamè kperε.

² N Yiè nKuyie n yó nda sǎntí nè n yèmmè memou
 ndi,

kénnáá nha kó tidietì.

³ Fǎǎ te kè nh aunè diwèi,
 ke diènnè debémbénnè ke da sǎntí,
 fǎ nKuyie nha bakému ketenkè nè keĩnkè.

⁴ N dootitǎbè bótìrì be fǎnkó nye,
 ke duò ke kǎ nha ùkè.

⁵ Fǎǎ n kòrímú ke kpa n kpéí,
 ke kari a kpààtikàrì ke bekùnè timómmonti.

⁶ A puotìmu bèè í da báá,
 ke kǎu benitiyeibe,

ke ũũtì be yètè paíí sáà.

7 Fṣṣò kùò ti dootitabè ke bè dèè,
ke pùò mbe ekè paíí paíí,
kè ti yè mbe kpéí.

8 Kuyie nkprààtirìmu sáà,
ke fíí nku kpààtikàrì tibeéntì kpéí.

9 Kuù baké kutenkù nè timómmanti,
ke bekùnè ibotí kè dè sìé.

10 N Yiè nKuyie nfṣṣò tu bè fṣṣũnko wè kó disàrì,
Bè sòrì fṣṣò borè meyeñcaàrìmè mònnì.

11 Bèè da yé bè da duómmu bemáà,
ke yé fṣṣò nKuyie nha í yóumè bèè da waà.

12 Ndiènnè kédéúkùnko ti Yiè nKuyie,
kuù kàrì ku kpààtikàrì ñnkè Siyṣṣò,
mpĩèkùnè Kuyie ndòò mèè dòòrìmè diemè ibotí
mièke.

13 Kuù bekùnè benitikòùbè,
ke yé becìrìbè kpéí,
kù í yè mbèè kuò mbe kpéí.

14 N Yiè nKuyie, n kuó mmesémmè,
wénté n níimbè n diinko mèè sémmè,
fṣṣò n dèerínè mukũũ.

15 Kè nní ndiènnè diwèi
ke da sántí Siyṣṣò kòbe tñnnì mièke,
a n dèetémè.

16 Yebotè duò yè keú yèè fṣṣòtè mièke nke,
kè yè dii tii cùòtì yè pñ.

17 Kuyie mbenkúmu kù tu kù,

ke dɔəri timóm̄m̄anti,
kòo yeiwe dii tìi m̄atì ò p̄ĩ.

¹⁸ Benitiyeibe tati kudɔnkù nku,
nè yebotè yem̄ou yèè yè nKuyie.

¹⁹ Kuyie nyí yóó yè m̄bec̄iribè kpéi,
oc̄iri í yó nkém̄m̄ú dèmarè kém̄ónté kè dèe deè.

²⁰ Kuyie nyíté kécóm̄m̄ú,
báá yóu kòo nìti weè na,
bekénè yebotè.

²¹ N Yiè nKuyie nhänné yè kufɔwaa,
kè yèe banté yè tumè benitibè m̄be.

10

¹ Dè yĩme n Yiè nKuyie nkàa dété?
Dè dóm̄me kàa sòri meyeñcaàrimè m̄ònni?

² Benitidənnibè m̄əke sipəə nsi,
ke féũnko bec̄iribè,
kè be dɔərimè bè p̄ĩ.

³ Dè ð nnaatimu onitiyeiwe ò dó kédəə tì kpéi,
kòò fiète otəu kperε dè nhò naati,
kòò s̄áá nKuyie.

⁴ Onitiyeiwe ð nnáánnè tɛpətè nte ke tú:
Kuyie nyí kpeti òm̄əu,
kù keté ké í bo.
Tii bo o yèmmè s̄áà.

⁵ Ò dɔəri dè yíémmu s̄áà,
ò í banní Kuyie m̄beénti,
ò aúmmu o dootitəbè bem̄ou.

⁶ Kòò nàá nho yèmmè miεke ke tú:
N yí doti bitì,

meyei nyí yó n yà bítì bítì!

⁷ Kòo nùù m̀̀̀ke tináaṅsĩntì,
siyáàbìsì nè meciimmè,
kòo náaṅtì tu tiyeiti ò í náá ntimóm̀̀m̀̀nti.

⁸ Ò ẽ̀ ̀̀ okè diheì také nke,
kékuo wèè í cààrè m̀̀m̀m̀m̀̀ dis̀̀rì
ke ẽ̀ ntũũ nke paké ocĩrì.

⁹ Ò ẽ̀ nhokè kutúúkù nku,
medétimè dicìrìcìrì k̀̀me,
ke paké ocĩrì,
kóo kpààke kètanné ticù̀̀tì mièke.

¹⁰ Ò ẽ̀ kúkúmu, kébake,
kéyãke ocĩrì.

¹¹ Kòo yèmmè dò nKuyie nyè̀̀ nho kpeti,
ke dò nkù í dake o kpeti ìnkè,
ke dò nkù í wúo nhò d̀̀̀rì dè.

¹² Kuyie, nyíté kécómmú,
Kuyie, nyoute a ǹ̀̀tè!
Báa yè̀̀ mbecĩrìbè kpeí.

¹³ Dè yĩme kòo yeiwe da daú,
ke tú a í yóó ò kpetínné?

¹⁴ A wúómmu ocĩrì à̀̀̀rìmè ke f̀̀̀ũrì,
f̀̀̀ò ò kómmú,
Ocĩrì duó nf̀̀̀ nwe omáà,
f̀̀̀ò dàke deciribire kpeí.

¹⁵ P̀̀̀nte oyeyiwe wẽ̀̀rímú,
yietí we o yei,
deite we a ì̀̀kè.

¹⁶ Ti Yiè nKuyie nf̀̀̀ò tu okpà̀̀̀tì sáà,
bèè í da yé̀̀̀ bè í yó nkpaá a eì.

17 A kemmumu beċġribè dó tì,
ke náríkùnkò be yèmmè,
ke yo bè tu mù.

18 Ke kommu iciribí nè bè fěũnkò wè,
kè dè bo yie nkòo niti bá ndoarinè otòu muwērímú.

11

Kuyie nwùómmè benitìbè bemau

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

Kuyie mborè n de nsòri,
di bo yíme ke dà nní ncokù yetārè mièke tenòtè
kómè?

² Beyeibe fī mbe tānnè nde,
bè sèunkò be pie nyi,
ke sòri dibìnnì mièke ke bo tā wèè yèmmè wenni.

³ Kè diheì cààrè,
onitisàù bo dòò ba?

⁴ Kuyie mbo ku cēsààtè mièke nke,
ku kpààtikàri bo keĩnkè nke,
kù wùómmu benitìbè bemau,
ke yé be yèmmè mièke dòmmè.

⁵ Kuyie nyému osààwè nè oyeiwe be yèmmè,
kù í dó oyonkuwe.

⁶ Kuyie nyóó cūũnní yehããkũš nyè nè
mehããkpèrìmè benitiyibe ĩnkè,
be kó tiyeti de ntú.

⁷ Ti Yiè nKuyie ntu timómmənti yiè nwe,
ke dó wèè dòòri timómmənti,
bèè pī ntimómmənti beè yóó kù yà.

12

Beyeiβe sũũmmè

¹ Bèdèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke bi-ennè kukùtidùkù iwěĩ ini kaku.

² Ti Yiè nKuyie nti deeté,
benitisààbè dèèmu,
timómmanti yembè í kraá.

³ Bá wè ò wátìrì otòu nwe,
koò kpènti kòo yèmmè né bo mèdémè.

⁴ Kuyie nkuo benitikpèntibè,
nè bèè nàánnè sifeí.

⁵ Bèè tu:
Ti nò yèè tu ti kó muwěírímú,
ti nò nke náámmu,
we mbo na ké ti baaté.

⁶ Kè Kuyie ndò:
Mí nKuyie m bo íté kécómmú,
bè fěũnko bèè sénnibè kpéí
nè beçĩrìbè bèè kuò,
m bo deeté bè sènkèrì bè.

⁷ Kuyie nnáaàntì dò mpáíí nwe
ke dò mmesòò mbè pũíné mè fehããtofe,
kè mè wenke mesàà.

⁸ Fó nti Yiè Kuyie,
fóò yó nti kánké benitibè biè mbotí.

⁹ Bá kè de kó benitibè bo tipítì timòu,
bá kè beyeiβe sũũ nkutenkù.

13

Onitì dómè Kuyie nhò deeté kè dè ò ɔɔtí

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² Kuyie nde yó nkááké de kàa dentení n kpéí?

Dè yó nkááké de kàa yóu kè n da yà?

³ Dè yó nkááké de kè iyī̀èkè nè meyeñcaàrìmè yewe
yeməu kōme kè dèe deè m mièkè?

Dè yó nkááké de kè n na n dootitə̀bè?

⁴ N yiè nKuyie nwéntení kékeè n tú mù,
ké n yíé muwḗrímú,
n yàà bo kú.

⁵ Kè n dootitə̀bè báá yī̀ bè n na,
dè yàà bo narikè n dootitə̀bè n yī̀èkemè.

⁶ N yému a túmè mesàà nyiè,
kè n yèmmè naati a n deetémè.

N Yiè nKuyie, n yó ndiè nke da sántímu,
a n dòò mèè sàà nkpeí.

14

Onitiyeiwe kó meborime

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

Tiyèintì tii òò yī̀ Kuyie nyí bo!

Bè càkemu, bè dòòri isòke kperè nde,
òmòù í bo be mièkè wèè dòòri mesàà.

² Ti Yiè nKuyie mboní keĩnkè nke ke wúó mbenitibè,
ke bo yà wèè m̀̀ke meyèmmè ke kù waà.

³ Bəm̀̀ou bè fetimu ke càke,
òmòù í bo wèè dòòri mesàà mbá omáà.

⁴ Kuyie mbéimu ke tú: De kó benitibè sàà í yé
dèmaràà?

Ke sou n nitibè ke bè yo mbá bè í dake n kpetàà?

⁵ Kufōwaaá n yóó bè autému kè bè nkpeutí,
ke yé Kuyie nkommumè besààbè.

⁶ Di paankonè becīribè mbe be kperε kè ifei yóó di pī,
ke yé ti Yiè nKuyie nkuù tumè be kó disòrì.

⁷ Medεetímèe yènní Siyōō kédεεté Isidayεeribe!
Kuyie mbo wēte kéténnéní diì mōnnì ku nìtìbè,
dè bo narike Sakōbu kōbe,
Isidayεeribe bo nyānku.

15

Kuyie ndó ku kōbe ndommè

¹ Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie nha yóó cōuté we a cīfètè miεke?
We n yó mbo a tāsààrì ìnkè?

² Wèè borime wenni wènwε kòò tū ntimóm̄m̄anti,
ke náá mmóm̄muo ntii boní o yèmmè.

³ Wèè í wátìrì betòbè, wèè í caàri o kou,
wèè í sǎá nho cēpεetitòù.

⁴ Wèè yetírí Kuyie nyete bè, ke cōú bèè kù dé,
kòò béi ndiì nùù bá kè di ò yòù wèè di dòò.

⁵ Wèè í penni o díítí ke dó mucóntimu,
wèè òò í ncōuté ticuuti kécaàrè wèè naati.

Wèè dòòrì memme dèmarè báá ò nampe.

16

Kuyie ndεεté wè kó diwèi

¹ Dafiti yènfè.

Áú Kuyie! Nni nkānké,

fǒǒ tu n kó disàrì.

² N Yìè nKuyie nfǒǒ m baké,
m pèú fǒǒ mǎà borè diwèi.

³ Besààbè bèè bo dihei miεke
bεè tu benitimóm̄m̄m̄bε n dé bè.

⁴ Bèè kòrì yebókè borè,
m báá kote bè feu dè be kó iwũǒ,
m báá fié be kó iwũǒ,
n keté ke báá aate kényú be bókè kó yeyètè.

⁵ N Yìè nKuyie nfǒǒ tu n kperε dem̄u,
fǒǒ n duò n dó dè,
n kpeti tim̄u bo a nou miεke nke.

⁶ A n duó ndè n naatimu,
dè tu desààrè nde n kpéí
ke n duò ndiwèi.

⁷ N sǎntímu Kuyie nkùù n tiè,
bá keyènkè n yèmmè ò n dentem̄mu de kó itié.

⁸ M buó n Yìè nKuyie nku sǎǎ,
kù m bonèmu, m báá kpeute.

⁹ Dεè te kè n yèmmè naati,
kè n diènnè diwèi.

¹⁰ Ke yé ke dò mbá kè n ku,
m bá nkpaá kufǒti miεke,
ke yé a í yóó yóumè a kou kòo pǎǎke.

¹¹ A m benkem̄mu mufòm̄mu kó kuce,
ke yo nni mbonè ke n duò ndiwèi.

17

Wèè í cààrè mùmamù ò m̄om̄m̄ Kuyie m̄m̄eteèmmè

¹ Dafiti kó ibáamm̄i.

N Yiè nKuyie, keè n da mǎú tì, ké n kónné,
keè n dabònnì kékeè m báammì,
siyáàbìsì í bo m miεε.

² Fǒǒ yó m bekénè,
fǒǒ yó m púté n naatimu.

³ A yému n yèmmè, a n séúmu keyènkè,
kàa n fie a í yóó yà tìmatì,
tì bo n yèmmè tì yìení n nù.

⁴ A náaǎtì tì n ni,
ke n yennínè mmáà beyeibe kó ice.

⁵ N tūmmu weti weti a ce,
n tààke í kpeutí.

⁶ Kuyie n da yumu ké yé a yó n ténémè,
kénté m bíékè kékeè n da náá ntì.

⁷ Benke a sàà n diemè fǒ nwèè dεεrí bèè wanti disòrì
a borè,

ke bè fèkù be dootitabè nǎu miεε.

⁸⁻⁹ N ni nkānké kunǎmpòkù ò nkānkémè tenǎnnitè,
benitiyεibe bèè n fǐũnko be kpéí,
a nni ndíéké a kó medéè.
N dootitabè yonkubε bèè n fité be kpéí.

¹⁰ Bè í mǎke mesémmè,
bè náánnè sipǎo nsi.

¹¹ Bè tū n naàcèi nsi,
ke n fité ke wanti ké m bǎ nkεtenké.

¹² Bè dǎnnè diciriciri ndi dii dó kǎpí nkè dè di ǎtí,
musǐmmù mùù òke difǎpèù ke díí.

¹³ Kuyie mbáátí ké bè kpānnè,
ké bè bǎ nkεtenké,
youte a siè ké n dεeténè benitiyonkubε.

14 A bè kùṁṁè a kpàrìsiè, ké bè dèè páíí,
 bè bá nkpaá befòùbè miéke,
 nii mbe menétiime a sùó mmè be kpéí,
 kè be bíí yà kénsànnè késúó mbe yaàbí.

15 Mí n wetímu ke yóó da yà,
 m bo ente diì m̀̀nni n yóó da yàmu kénsànnè.

18

Dafiti dèntèmè ke sãnte Kuyie
(Wénté 2 Samuuyeri 22.1-51)

¹ Bedèmbè dièmmè Dafiti Kuyie ntãnti yènfè. Ò
 do dèntè de kó feyènfè Kuyie nhò deeté diì m̀̀nni
 ndi nè o dootitabè bemou nè Sauri.

² Kòò b́́i nké d̀̀:
 N Yìè nKuyie n da dómu,
 f́́ò tu n kó muwèrímú.

³ N Yìè nKuyie f́́ò n te n sori f́́ò borè,
 f́́ò tu n kó kupèrikù kùù n kãnké,
 f́́ò tu n kó kudòpikù,
 f́́ò tu okperì wèè n deeri,
 f́́ò tu n kó tẽcẽkpetè n sori tèè miéke,
 f́́ò tu n deetiwè wèè n deeténè beyeibe,

⁴ Kuyie nyètìrì ndeu,
 n ku n yu kè kù n deeténè n dootitabè.

⁵ Mukũũ ndo m boumu ké n fité,
 menie mmèè pũ̀̀ nke kòù kè m̀̀e donnè n kãm̀̀bù̀̀ti.

⁶ Kudònkù kó iwẽĩ ìì do n cèè̀̀te,
 kè mukũũ nkó ticù̀̀ti nduó n yì̀̀kè.

⁷ Dè do n di kè n yú Kuyie nku,
 ké ku nkuónnè,

kè kùu keè n tammè ku cǐètè miεke,
kè m báammì tuòkoo ku borè.

⁸ Kè ketenkèe áá,
kè yetārèe sǎntè kέαά,
ku miεke peike mèè kpεί.

⁹ Kè kuyukú nyièní Kuyie nwũò,
nkè fehããdeènǎ yìèní ku nùù nè ihããpémǎpéri.

¹⁰ Kè kùu bíi ntiwetì kécúténí,
kéncutiní ke na yewetisùò.

¹¹ Kε deke oǐnkèmbàrì, ke puù,
kémputì kuyaaakù miεke.

¹² Kè yewetisùò kù fité,
kè yewetè dieyè kù cèète,
kè dè sòù ke dò ndibinni cūmpuri.

¹³ Kè kuwenniku diekù yìèní ku ìkè
Kè yewetè pēnkù nè yemátárè nè ihããpémǎpéri.

¹⁴ Kè ti Yiè nKuyie mpéú keǐnkè fetaafe kōme,
kè bè yo Kuyie nkùu baké keǐnkè nè ketenkè ku
tammé.

Kè fetaafe mátárè duòní,
kè muhãá ncóú.

¹⁵ Kè fetaafe nwéí tipùtì timou,
kè Kuyie ntãũ ku pie ntipùtì timou.

¹⁶ Kè kùu pee kè dàméèrì fũò feité,
kè kùu wei kè ketenkè miεkeε feité.

¹⁷ Kè kùu youtení ku nòùtè keǐnkè,
ke n yũó mmenie mmiεke kédennení.

¹⁸ Kuù n deerinè n dootitòbè,
nè n sǐmbè bèè wērímú pèèté n kōmu.

¹⁹ N do bo mesémmè miεke nke kè bè n cèète,
kè Kuyie mme nní nni mbonè.

20 Kε n dènneni difòtìrì miεke,
ke nh òmpùnne kù n dó mèè kpéí.

21 Kuyie nni nyietí n dɔɔri mèmme dèè sié.
N wennimu kè kù n yietí mesàà.

22 N tūmmu Kuyie nkó kuce,
n yí yete ku kpɛti matì.

23 N yí yeté ku kuó maì,
m me n yí yeté ku tannùù mari.

24 N dɔɔrimu kù dómè.
N dakemu nyàà bo yeté mèè kpéí.

25 Kuyie nni nyietí n wetí kè dè màmmè mme,
n wennimu kè kù n yietí mesàà.

26 Kuyie, nwèè dɔɔri dèè wenni,
a we ndɔɔri dèè wenni.

Wèè tu onìtì mómumu a we ndɔɔri timómumnti.

27 Wèè dò mpáíí, a òò ò benkemu amáà páíí.

Kòò tu oyeyiwe a nyé a bo ò yímè.

28 Fòò dεεrí besénnibè
ke kékunko sifeí yembè.

29 N Yiè nKuyie nfóò cóunko n fitírè,
fóò m mí dibìnnì miεke.

30 Kuyie nfóò te kè n do n dootitòbè.

Fóò te kè n sènté be duotí.

31 Kuyie nkó kuce do mpáíí nwe,

kè ku náàntì tu timómumnti,
kè kù dò nkudɔpìkù ke kánkù bèè sàri ku borè.

32 Kuyie nkuù tu ti yiè,
Kuyie mbo kumáà ndi,
kuù máà tu dipèrì dìi ti kánké.

33 Kuyie nkuù n duò mmuwɛrímú,

kuù wènkùnkò n cε.

34 Kuù te kè n tààkε cǎã tɛhontè kpɛyi kǒmε.

Kuù te kè n còmúmú ditennì ìnkè.

35 Kuù m bεnkú dikpànnì,

kε n teénnè kè n nǎ nke yũã mmutǎmmù.

36 N Yiè nKuyie nha nǎùtè youtε tɛè n tǎ,

kε n kǎnké kudǎpikù kǒmε, kε n dεerí,

nh ãã da yú kǎa yiemmu kè n kpénkùnnε.

37 Fǔǔ te kè n kèrí mεcǎã,

bá n tààkε í seití.

38 M bèti n dootitǎbè mβε kε bè nìntε,

kè n yí bè kùǎ bεmǎu m báá wètε.

39 M bè kèété kèétemu kè bè còú kè m bè nǎù,

bè báá na kèíté, m bè namu.

40 Kuù n duó mmukpàrìwèrímú,

kε te kè n dootitǎbè m bǎúté.

41 Fǔǔ te kè n dootitǎbè bùtínné kε coké,

kè nh auté n sǐmbè kε bè kǎù.

42 Kè bè kuǎ mbá òmǎù í bè teénnè,

kè bè da kuǎnnè fǔ nKuyie mbá a í bè còú.

43 M bè nǎntemu kè bè naá nkutǎãyukú, kuyaakù tǎ
kù

kè m bè nǎù kucε kó tisǎsǎàtì kǒmε.

44 Kuù n dεeténè m botí kǎbε bèè yetε n kpɛti,

kε n ní nyibotí ìlkè,

kè kubotí n yí yé kù naá n kó tidaatì.

45 Kè bεpǎǎbè n sǎntí,

kè m búi mmémáà bèε yie n kpɛti.

46 Kè bè cǐtε kε kpɛutí,

kε yièní bε sǎrè miεkε.

47 N Yiè nKuyie mbomu kuù tu n kó dipèrì.
Ndéúkùnkonnè ku yètìrì, kuù tu n deetíwè.

48 Kuyie nkuù m pèiri,
ke te kè ibotí m bòúté.

49 Kuù n deerínè n dootitòbè,
ke te kè n nò n kprantídèntòbè,
kuù n deerínè benitiyonkubè.

50 Dèè kpéi nte kè n yó nkù sāntí ibotí cuokè,
ke diè nke déúkùnkò ku yètìrì.

51 Kuù deerí ku kóo kprààti,
koò dòòri mesàà wenwe kù tããté wè,
wenwe Dafiti nè o yaàbíó sáã.

19

Kuyie ndòò dè deè benkú kù deumè

¹ Bèdèmbè kóo kòtì dièmmè Dafiti yènfè.

² Keĩnkè benkúmu Kuyie ndeumè,
kè tiwetì benkú kù pĩ mmùù tōmmú.

³ Bá dìi yìè kè dì nàá nditerì kù deumè,
bá kèè yènkè kè kè nàá nketekè kù deumè.

⁴ Dè í tú nè tináahti, dè í tú nè yetannò,
òmòù í yo de tammè.

⁵ Kè de náahti né pité kutenkù kumòu,
kè bè tì kèè itemmànke imòu.

Kuyie ndòò diyìè cǐètè keĩnkè nke.

⁶ Kè dì ò nyetìní ke do nwèè tùóté o pokù bàmbà,
ke dò ndikòmbùdò yìè nwèè kèrí o ce kè dè ò naati.

⁷ Kè dì ò yènní ku ntemmànku kénkérí kéta kutèkù,
dèmarè í yènnínè di iìnkù.

⁸ Kuyie nkuó dò mpáíí nwe ke duò mmufòmmu,

ku tannò tu yemóm̄m̄nye nye, ke cùnko besĩntíbè.

⁹ Kuyie ndó dè wennimu ke náríkùnko meyèmmè,
ku tannò dò mpáíí nwe ke náríkùnko inuo.

¹⁰ A bo ndémè Kuyie ndè wennimu,

dε kó fedédíéfè ò mbo sáá nwe.

Kù tãáté tì wennimu ke tú timóm̄m̄nti.

¹¹ Tì wenninèmu mesəə,

ke p̄ñkù mesəə nsààmè kuwenniku.

Tì wèètinèmu mecekùò,

ke p̄ñkù mecekòbém̄m̄è kunaatí.

¹² A dè tiennè mí nwe a kóo tǎnti.

Wèè yíé nha kp̄eti ò péúmu mucǎntimu diemù.

¹³ We nyé o yetímè? N cǐé n yí yé mèè yei,

¹⁴ Nkǎnké mí nha kóo tǎnti kè tefentè bá m p̄í,

kè nní nwenni ke báá dɔ̀ò meyei ndiemè.

¹⁵ Áú Kuyie! Cɔ̀uté n náahtì nè diwèì,

kécɔ̀uté tì bo n yèmmè.

N Yiè nKuyie nf̄ò̀̀ tu n kó dipèrì, n kóo donti.

20

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² Kàa bo meyeñcaàrìmè miεke ti Yiè nKuyie nda
teennè,

kunku Kuyie nSakəbu do tũ nkù nda kǎnké.

³ Kù mbo ku cǐètè Sedisademmu ke da teennè,
kù mboní Siyǔ̀ tǎrì ke da cúó.

⁴ Kù báá yè nha p̄ārè kp̄éí,

kùu cɔ̀uté iwũ̀ a kù feu ì ke tuò.

⁵ Kù da duó nha yèmmè dó dè deməu,

kétũnne a dó kédò̀̀ tì timəu.

6 Kè ti nyíúnè diwèi kù da teennèmè kàa na,
 kè ti còínné menakùmè kó mecannimè nè ti Yiè
 nKuyie nkó diyètìrì.
 Ti Yiè nKuyie ndòò a kù mào dè demou.

7 N yému ke dò nti Yiè nKuyie ndeeri okpààti kù
 tããté wè,

ke boní ku cîètè keĩnkè koò teenní,
 koò deerínè ku wērímú diemù.

8 Bèmabè tá be kpàrisēĩ nsi,

kè betòbè tá be sēĩ.

Tínti me nyu ti Yiè nKuyie nyètìrì ndi.

9 Kè bè bótìrì ke duò,
 kè tínti bié cómmú teii,
 tí í nampú.

10 Kuyie nteennè okpààti,
 kè tí da yu á keè.

21

1 Bè dièmmè Dafiti yènfè.

2 Ti Yiè nKuyie ndè naatimu okpààti a mọke mèè kpéi
 mmuwērímú,

a ò teennèmu kè de kó diwèi dieri ò bo.

3 A ò duómumu o yèmmè dó dè,

a í ò yetenè ò da mào dè.

4 A ã ò conè mesàà mme,

kòò óó mmesòò nsààmè kó dipì

5 Ò da mào mufòmumu mmu kàa mù nhò duó,
 koò yìe yewe kòò fòmumu òkè mēdiè.

6 Fṣṣ ò deetè kòò yètìrì deuke,

fṣṣ ò dèúkùnne koò duó ndisānni.

7 Koò dǎ̀rri mesàà ndiemè sǎ̀ǎ̀,
kòo duò ndiwèi a borè.

8 Okpààti duó nhomàà ndi Kuyie,
nè Kuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè
ku kó mesàà nkpréi nke ò fiíkúmè teii.

9 Okpààti, a yóó nintemu a dootitǎ̀bè,
a yóó pĩmmú bèè da níí.

10 A yóó feiténí dìi yìè ké bè tanné fehǎ̀ǎ̀tofe mièke
nke,
ti Yiè nKuyie mbo bè maanko nè kemieke kè bèè
cǎ̀úté.

11 A yóó kuǎmu be kó feyanfè,
be yaàbí nè be botóo ketenkè ìnkè.

12 Bè dǎ̀ ke dá dǎ̀ meyi mme,
bè wǎnné ke bo da cakemu,
bè me nyí yóó na.

13 A yóó duó nkè bèè búttinné kécokému,
kàa mbè tǎ̀ũ ipie.

14 Ti Yiè nKuyie mbenke a wǎrímú diemù,
ti diè nke déúkùnkò fǎ̀ǎ̀ yètìrì a wǎrímú kpréi.

22

Kuyie ndè yĩme kàa n yóu?

1 Bedèmbè kóo kóti dièmmè Dafiti yènfè bè diè
nfè nè metandaamè.

2 Áú Kuyie! Áú Kuyie!
Dè yĩme kàa n yóu?

Kè n kuò nke kuò mbá a í n deerí?

3 Kuyie, nh ã ntũũ nke kuòmmu kàa dò nyúó,
kè nní nyié nke kuò mbá n yí ompu.

4 Kè fṣṣ̄ né tú wèè dò mpáíí,
ke kari a kpààtikàrì kè Isidayεεriβε da sāntí.

5 Ti yembè do duó nfṣ̄ nwe bemáà,
bè do búó fṣ̄ nwe kàa bè δεερί.

6 Bè do ṣṣ̄ kuónnè fṣ̄ nwe kàa bè δεετέ.
Bè do ĩkú fṣṣ̄ ĩnkè kàa bè dènnìnkò ifei.

7 Mí n naá ndibeù ndi!

N ténke í tú onìtì,
benìtìbè bemou sṣ̄á mmí nwe,
kubotí kumou sènkèrì mí nwe.

8 Benìtìbè bemou n yàù ke daúmu,
ke cṣ̄ũ kéhéunko be yṓ.

9 Ke náá n kpéí nke tú:

Ò yē nhò duó nhomáà ndi Kuyie,
kuù tũnte o kpeti,
ò yē nkù ò dómu,
kù tũ nhò δεετέ.

10 N Yiè nKuyie nfṣṣ̄ n dènnení n yṓ pṓutì miεke,
fṣṣ̄ n duó nho miè.

11 Bè m peité ke n duó fṣ̄ nwe,
nè m peiténímè, Kuyie nfṣṣ̄ n te.

12 Meyèncààrìmè meè n tókénè, a bá n déténe,
òmòù í bo wèè bo n tee.

13 Yenaadakè péu yeè n fité,

Basāa naadakè yeè n cētìnè.

14 Yè ààte tinùùtì nti ke bo m pĩ,
ke dò ndicìrìcìrì dìi pĩ nke kontí.

15 N wērí mú muù sũṣ̄toò menie mbè còúmmè
ketenkè me kṓme,
kè n kũṣ̄ò bṓkíí,

kè n kōm̀b̀ù̀ò̀tì yìè̀tè m̀ek̀ù̀ò̀ nkṑm̀e.

¹⁶ N ní kuù kpeí tiyaàkpetì kōm̀e,
kè n nóǹd̀eñfè ò̀d̀à̀rì n d̀á̀àǹd̀ààk̀ù̀.
A n d̀ó̀ú̀ nkufò̀tì b̀è̀ǹǹi ǹd̀i.

¹⁷ Simó sii n cèè̀tè kè bo n cááké,
bènitiyibe bèè n díí kè bo m pĩ,
kè dù̀ù̀tè n naà̀c̀èi nè n ǹòu.

¹⁸ N yò̀kè m̀eđiè m̀m̀e kè n kũ̀ò̀ feitè.
N dootitò̀bè n ẁù̀ó̀m̀mu kè m paké,

¹⁹ kè totí n yà̀t̀i,
kè tãũ tété n yaà̀b̀ò̀rì.

²⁰ Fó nKuyie, nha bá n dèténè,
fóò tu n wèrímu,
cokéní m̀eçãã kè n teennè.

²¹ N deeténè dikpà̀rìsiè,
ké n deeténè yemò̀ǹi.

²² N deeténè dicirìcìrì ǹù̀ù̀,
ké n deeténè yepaanaadayè.

A n teemmu,

²³ m bo nnáá nha kpéi n kòbe cuokè,
m bo nda sántí ditĩnni cuokè.

²⁴ Díndi bèè dé Kuyie, nsántínè kù,
díndi Sakòbu yaàbí dimòu, ndéúk̀ùǹkònè ku yètìrì.
Díndi Isidayeri yaàbí dimòu, nkpeutínè ku ù̀kè.

²⁵ Kù ò̀ í n ẁú̀óǹko m̀esémmè yìè nho sémmè mièkè,
kù í ò̀ yetírì,
kù ò̀ í nhò b̀ù̀t̀íǹné,
kòò kù kuónnè kù ò̀ kéntému.

²⁶ M bo nda sántí ditĩnni dierì cuokè,
kédòò bèè da dé be cuokè m b́ei ntì.

27 Bεcīrībè yóo dimu kénsànnè,
bèè waà nKuyie nkè bè nkù sāntí,
kénfòu kémante.

28 Itemmànkε iməu kəbe yóo dentənəmu Kuyie
nkprí,
bè wētínímu ku borè,
ibotí iməu kəbe yóo nínkúmu ku ìkè.

29 Kε yé ti Yiè nKuyie nkuù tumè okpààti,
kuù baké ibotí iməu.

30 Bèè dúó ketenkè miεke bεməu bè yóo kōnkεmu ku
ìkè,

bèè kó dimàà tati kudənkù bè bo nínkú ku ìkè.
Mí n fòu Kuyie nkprí nkε,

31 kè n yaàbí yó nkù ntū,
kénáké ku kprí mβε bí,

32 kè ìi náké bε yaàbí kù dòò dè
kε dεεté ku kəbe.

23

Kuyie nkuù tu n cēnti

¹ Dafiti yènfè.

Kuyie nkuù tu n cēnti kè n tú ku kó fεpièfè
n yí yóo mónté dèmarè.

² Kuù nh om̀p̀unko timusũ̀t̀i borè,
kε n kər̀inè mēniε nyííkú dè só.

³ Kuù n kpénk̀unko,
kε m bεnkú kucε sà̀dkù,
ku yètiri dεu m̀èε kprí.

⁴ Kè n k̀erí dibì̀nǹi dier̀i miεke
m bá nyíèkù dèmarè kε yé kù m bonè̀mè,
kε t̀o kunaacḕndù̀̀kù kε m bàànè,
kε t̀o kunaacḕmpà̀ati

dεε n duò ndikõmbùò.

⁵ Kù n duò mmudii mmu,
n dootitòbè ìkè,
a nconè diwèi ndi ke wáàri mekòfõõme n yuu,
ke píenko m bòòfè kè dè cou.

⁶ Diwèi nè mesàa dè yó nni mbonèmu yewe yemou,
kè nní mbo a cīètè n fõmmu mumou.

24

Kuyie ntatimè ku cīètè

¹ Dafiti yènfè.

Kuyie nkuù te ketenkè nè dèè bo ke miεke,
kuù te kutenkù nè bèè bo ku miεke.

² Kuyie nkuù fii nketenkè dàméèri ìnkè,
kuù kè fii nyikó nyìnkè.

³ We mbo na kédeke Kuyie ntāri?
We mbo na kéta ku cēsàtè miεke?

⁴ Wèè nou wenni kòo yèmmè dò mpáíí,
wèè í duó nho yèmmè yebòkè,
wèè õõ í mpariku ke né sou.

⁵ Weè yóó pété Kuyie nkó mesàa,
Kuyie nho δετίwè yóó wè kòínému.

⁶ Bèè wanti Kuyie mβε kπεε yó mμε ndò,
bèè wanti Kuyie nSakòbu do tū nkù.

⁷ Di yíé kéokùnnε yebòrè,
okùnnεnè yebòrè yèè bo nè dimònnì,
kòo kpààti diεwèe ta.

⁸ We ntu δε kóo kpààti diεwè?
Kuyie nku, kù kpeñnìmu,
kuù tu okõmbòteu.

⁹ Yíe kéokùnnε ye**b**òrè,
okùnnε ye**b**òrè yèè do bonè dimònnì,
kòo kpààti diewèe ta.

¹⁰ We ntu de kóo kpààti diewè?
Kuyie Mpakεdaa nwe,
kuù tu okpààti diewè.

25

N Yiè nKuyie m benke a ce ké n cǔ n yei

¹ Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie m búó fǔ nwe.

² N Yiè nKuyie n duó nfǔ nwe m mǎà,
A báa yóu kè n di ifei,
n dootitòbè bá n na kényǎnku.

³ Bèè da duó mbemǎà ifei í bè pǐ,
ì yóó pǐ mbèè da yete bèmbε.

⁴ N Yiè nKuyie, m benke a ce,
n niité ice a dó nní ntū nyì.

⁵ M benke timóm̄m̄nti kó kuce ké n tié,
fǔ̀̀ tu Kuyie nke n deerí.

N yǐkú fǔ̀̀ ìnkè yewe yem̄u.

⁶ Ti Yiè nKuyie nha báa yè, nha ti kuòmmè mesémmè
ke ti dǎori mesàà nsǎ̀.

A sémmè nè a sàà ndè bomu nsǎ̀.

⁷ Bá ndenniní n do dǎori mèè yei,
nè n yetémè n kpaá be ndì m̄nnì,
a sà mèè kpéi bá n yè.

A niti mèè kpéi nyé n kpéi.

⁸ Kuyie nwennimè ke dǎori dèè wenni,

dεε te kè kù benkú onitiyeiwe ò dò nkétũnne kùù ce.

⁹ Ke kerinè bèè kékùnkò bεmáà timóm̄m̄onti miεke, ke bè benkú ku kó kuce.

¹⁰ Kuyie nkó itié nwennimu, ke tú imóm̄m̄onyi, bèè kù taunnè ke tũ nku kuó be kpéi.

¹¹ Ti Yiè nKuyie nnè a kó diyètìrì kpéi, n cǐé n yei, mè δεumu.

¹² Kòo nìtì dé ti Yiè nKuyie, kù ã ò benkemu kuce ò dò nkétããté kù.

¹³ De yiè nhã di diwèi ndi, kòo bí tieke dihei.

¹⁴ Kuyie mbenkúmu ku kó disòrì kpeti bèè kù dé, ke bè benkú ku taummè tié.

¹⁵ M buó Kuyie nku sãã, kuù yó m píté ticùàtì tì m pĩ.

¹⁶ Wéntení m bíékè ké n kuó mmesém̄m̄è, n kpa n kou nwe ke sénni.

¹⁷ Kukõmbòdorì kuù m bo, n denne kukõmbòdorì miεke.

¹⁸ Wénté n sémmè nè n fěũtímè, ké n cǐé n yei mmem̄u.

¹⁹ Wénté n dootitabè sũmè, be miεke keè ñ còú.

²⁰ Nni nkãnké ké n δεεté, kè m bá nsari a borè kédi ifei.

²¹ M búó f̄ nwe, f̄ ò yó n teennè, kè nní ndò mpáíí ke wenni.

²² Áú, Kuyie! Δεεté Isidayεεribe nè be áàrimè mem̄u.

26

Dafiti tumè Kuyie nhò kònné

¹ Dafiti yènfè.

Ti Yiè nKuyie n kónné,
n tūmmu a kuó,
n yīkú fǒǒ ñnkè nè n yèmmè memou,
n yí yóó nampɛ.

² Ti Yiè nKuyie, n wénté,
n yááké, feité n yèmmè.

³ M búy fǒ nwe ke bàa a kó mesàà,
n kéri a kó timómmanti miεke nke.

⁴ N yí katìnè siyáábìsí yembè,
n yí neitinè meyèmmè mèdeémè yembè.

⁵ N yí dó bèè dǎ̀rì meyei mbe kó ditñnì,
n yí katìnè benitiyonkubɛ.

⁶ N Yiè nKuyie n yóó nite n nou nsi kébenke n
wennimè,

n firì a wũ̀ǎ̀tònnì ndi,

⁷ ke da sǎntí,
ke náá nha kó mesàà mmemou.

⁸ N Yiè nKuyie, n dómu ké mbo a cǐ̀è̀tè,
a wḗrímú bo tḕ miεke.

⁹ Bá n wḗnnénè beyeibe kékuo,
bá n wḗnnénè benitikò̀ù̀bè.

¹⁰ Be nou tú sisĩnsi nsi,
bè bè duò nticuuti nti ke dó bèè bè kò̀nné.

¹¹ N tūmmu a kuó,
n kuó mmesémmè ké n deeté.

¹² N kéri kuce sà̀̀kù nku.
M bo nsǎntí n Yiè nKuyie nku nì̀t̀bè tikú dè.

27

Ti Yiè nKuyie nkānkémè wèè sàri ku borè

¹ Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie nkuù m mí ke n dεerí, n yí yīèkù òmòù.

N Yiè nKuyie nkuù kánké n fòmму, n yí dé òmòù.

² Kè benitiyεibe n tòónnè,
ke dó ké n cááké tikpasĩnti kōme.

N dootitòbè bèè n wanti,
bεè yóó bété kéduó ketenkè.

³ Bá kè fekparinafe n dinté, kufōwaá mbá m pĩ,
kè n dootitòbè dó ké n dokénè,
m baa nyĩkú a ĩnkè nke.

⁴ N dó dεmarè máà ndi mediè nke dè mòú ti Yiè
nKuyie:

M bo mbomè ku cĩètè miεke sáá,
ke wúó nku sàà,
ke dake ku cĩètè kpéi.

⁵ Deñde kù yóó nni nkānkémè meyei ndiyiè yeiri yiè,
kè nní nsàri ku cĩètè,
kè kù n dee nku pèrì ĩnkè,
meyei nyí yó n ninte dè.

⁶ N sīmmu n dootitòbè bèè n fité,
n yóó fíému yesāā nkó iwũō ku cĩètè kéndiè,
kédéúkunko ku yètìrì.

⁷ Áú n Yiè nKuyie! N kuó mmesémmè ké n teennè,
n kuònnè fō nwe, n kénté.

⁸ N dèntení a béi ntì ntì ke tú: N wammúnè!
N Yiè nKuyie, n da waammu.

⁹ Bá m búttínné, a miεke bá m peike,
fō nwèè n dεerí bá m bontóo.

Bá n yóu fǐ n Yiè nKuyie,
fǐò n deeri.

¹⁰ N cice nè n yō kè bè n dootóo,
fǐ nyó n cǎutému.

¹¹ N Yiè nKuyie, m benke a ce,
n dootitǎbè beè bo,
n niité kuce sàákù.

¹² Báá yóu kè n dootitǎbè n dǎò bè dómè,
bè sǎnté ke n wátìrimu,
bè dǎ meyei ndǎòrìmù mmu sǎá.

¹³ Dè na nni ndòmme
kè n do í yé ke dò m bo yà a kó mesàà ketenkè kie
ĩnkè?

¹⁴ A mbúy Kuyie, kpénkùnnè amáá,
yáúkùnnè a kǎntì, mbúy Kuyie.

28

Wèè tǎnnè mukũĩ nhò bàámmè Kuyie

¹ Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie n kuònnè fǐ nwe,
fǐò tu dipèrì dìi n kǎnké,
bá ncǐéké kè n kuò nkàa cǐéké,
n tati kudǎnkù nkù.

² Kénté m bàámmìi n da báá nyì.

Keè n da yumè ke tú a n tee.

N yuo n nou nsi a cēsààtè bíékè ke da báá.

³ Bá n wènnénè beyonkubè nè bèè dǎòrì meyei,
bèè ñ nnáá mbe kǎbe diwèi kó tináahtì,
kè meyei nné píéké be miéke.

⁴ Dǎò be be tǎmmú dòmme, be yei ndòmme,

yietí be be yei mbè dòò mè betòbè.
 Duó nkè bè dòò mèè yei ndo be yò ìnkè.
 5 Ti Yiè nKuyie mbè í dake a teèmmè kpéí
 nè a pĩ mmùù tōmmú,
 ti Yiè nKuyie nha bè bò nke báá bè íi.

6 Ti Yiè nKuyie nyètìrì ndeu,
 kù kèèmmè m báammìi.
 7 Ti Yiè nKuyie nkuù n kānké,
 kuù tu n kó kudòpikù,
 n ku n duó mmáà,
 kuù ò teénnè kè n yèmmè naati,
 n yó ndiè ke ku nsāntí.

8 Ti Yiè nKuyie nkuù kānké ku kòbe,
 kuù tu tēcēkpetè ke deerí kù tāāté wè.
 9 Ti Yiè nKuyie ndeeté a kòbe, fòò bè te,
 dōò be mesàà, a ntú be kóo cēnti, ntò be sãã.

29

Kuyie mpèúmè ku tammè

¹ Dafiti yènfè.

Díndi keínkè kòbe déúkùnkònè Kuyie nyètìrì,
 sāntenè ku, kù deu mèè kpéí nke mòke muwērímú.
 2 Déúkùnnè ti Yiè nKuyie nyètìrì,
 nínkúnè ku ìkè ku cēsààtè mièke.

3 Ti Yiè nKuyie nkpeñnìmu, kuù te kè fetaafe pèú,
 kè kù pèú metammè menie n yìnkè,
 kuù baké menédiemè.
 4 Ti Yiè nKuyie nkuù pĩèkù nè muwērímú,
 ti Yiè nKuyie nkuù pèú metammè kperímè.

⁵ Ti Yiè nKuyie nkuù pèú kè detekperè duò.
Ti Yiè nKuyie nkuù kèkí Dimaa kó detekperè.

⁶ Kuù duó nkè Dimaa kó yetārè yǎnku kunaabiiku
kōme,
kè Ediməo tārì yǎnku dipaanaabii kōme.

⁷ Ti Yiè nKuyie nkuù pèú kè fəhāādēnfè yiè.

⁸ Kuyie nkuù pèú metammè kè dikpàà sǎnti,
kuù duó nkè Kadεesi kpàà sǎnti.

⁹ Kuyie nkuù pèú metammè kè detie nsǎnti,
kuù pèú kè tifaàti yòrì dikpàà.

Ku cǐètè miεke bεməu kè bè tu ku yètìrì ndεu.

¹⁰ Ti Yiè nKuyie nkuù do baké fetadie fè mǎnnì,
kuù tu okpàati sǎà.

¹¹ Ti Yiè nKuyie nduó nha kəbe muwērímú,
pǎ be mesàà, ké bè duó ndiwèi.

30

Kuyie nfòùkùnne mè Dafiti kòò kù sǎntí

¹ Dafiti yènfè bè do kpetírí Kuyie ncǐètè ke diè
nfè.

² N da sǎntí n Yiè nKuyie nha n dènne mètè kpéi
ndifòtìrì miεke,
a í yóu kè n dootitəbè n na ke yǎnku.

³ N Yiè nKuyie n kuónnè fǐ nwe,
kàa m miεkùnne.

⁴ Kuyie nfǒò n dènne ní kudənkù
n do dommú kufǒti nku kàa n fòùnkùnne.

⁵ Díndi bèè tũ nKuyie,
 ndiennè ke déúkùnkò ku yètìrì,
 nsāntínè ku, kù sà mèè kpéí.

⁶ Ku mièke í ɔɔtí kè bo bonkemè,
 ku sàà mbo sáà ndi,
 yedabùò nhõ mbo kuyuoku nku,
 kè dikũnweñnì ntú diwèì.

⁷ N yèmmè do dò n fiíkúmu,
 kè dèmarè í yó n nampe.

⁸ N Yìè nKuyie nè a kó mesàà nkpeí,
 fǒò do n kpénkùnnè ditàrì kǒme,
 di mmònnì ke m bùtínné kè n yèmmè cààrè.

⁹ Kuyie n kuònnè fǒ nwe,
 m báá nfǒ nwe

¹⁰ Kàa n kùɔ á cǒnte ba?

Kàa n tanné kufǒtì a bo cǒnte ba?

Becírìbè bo na kénkpaá ke da sántàà?

Bè bo na kénkpaá kénáá nha kó timómmonntàà?

¹¹ Kuyie nha n kénté ké n kuó mmesémmè,
 Kuyie nhá n teennè.

¹² Fǒò dèite n yeñcaàrìmè ke n duó ndiwèì,

Fǒò n datè kufǒòtònkù ke n dàtínné tibanyààtì.

¹³ N yóó ndéúkùnkòmu a yètìrì nè n yèmmè memou,
 n yí yóó yóu m bo nda sántímè.

N yó nda sántímu sáà.

31

Kuyie nkānkémè Dafiti

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² N Yìè nKuyie n sɔrì fǒò borè,

báá yóu kè n di ifei bìtì,

a sàmu n deeté!

³ Kénté m bíékè, n deeté mecãã,

Fṣṣò yó ntú n kó dipèrì kperì, tɛcɛkpetè tɛè n deerí.

⁴ Fṣṣò tu n kó dipèrì, n kó tɛcɛkpetè.

A nni nni ke n cẽmmú,

a yètiri bo deuke mɛ̀è kpréi

⁵ Fṣṣò yó n denne bè n díi ntìi cùòtì,

ke yé fṣṣò n kãnkémè.

⁶ N Yiè nKuyie nh ãnné m máà a nɔu mieke nke,

a tú Kuyie nku timóm̃m̃nti yiè, fṣṣò n deeté.

⁷ A í dó bebooféúbè,

n duó nfṣ nwe m máà.

⁸ N yóo nyãnkɔ nɛ diwèi ndi a sàà nkpréi,

a yàmè n sémmè ke banté n yeñcaàrìmè.

⁹ A í yóu kè n do n dootitɔbè nɔu mieke,

a n deétemu kè n kèrì ke í yĩ̀kù.

¹⁰ N kuó mmesémmè meyeñcaàrìmè meè n deuté

n kònti tiì bèitè kè n yèmmè yè,

kè n nuɔ nhònté.

¹¹ N yóo kú meyeñcaàrìmè mieke nke,

n yóo deè m bie iyentotí mieke nke.

Meyei n dàd mè meè dèite n wērímú,

n wērímú sɔmmu muù dèè.

¹² N kprantídèntɔbè beè te kè m pɛetitɔbè n sãã

n dootitɔbè beè te bèè n yé kè bè n yòte,

bèè n yàù kè bè n yòte ke cokù

n naá kukũmbocíríkù nku.

¹³ Bè n yè nhocù kɔme mme,

n naá nkukũntaacíríkù nku.

14 N yo bè náántemè mme n kpéi kè kufōwáá nni
 nhauté,
 bè wēnné bεmou ndi ke n dónè meyei,
 bè dàkemu ke bo n kuɔ.

15 N Yiè nKuyie, n duó nfó nwe m máà,
 fǒò tu Kuyie ke n te.

16 N kpɛti timou ã fǒò nou mieke,
 n deeténè n kprantídèntòbè nè bèè ò fěũko.

17 N cɔuténè diwèi mí nha kóo tǒnti,
 nè a sàà nkpréi n deeté.

18 N Yiè nKuyie m báá da yú kédi ifei,
 benitiyeibe beè dò nké ò di ke dà yúó kékú.

19 Duó nkè bèè nàà nsiyáàbìsì osààwè kpéi kè bè dò
 yúóó,
 sipɔɔ yembè nè mesenkùmè yembè nè sifeí yembè kè
 bèe cǐéké.

20 A sàà ndeu mediè mme,
 benitibè bεmou wùómmu a dɔɔrimè bèè da dé,
 bè yému a ãà dè bèè sòri a borè.

21 A bè sòri a borè nde ke bè kǎnké beyeibe kó
 medíímmè,
 kè bè bo a cǐètè, ke détirinè iwátì.

22 N Yiè nKuyie nnè mutōmmú a n dǎòmè mesàà,
 mí n dootitòbè do cěète wè bè ò pi mèè botí dihèi.

23 Dè do n dimu kè n yèmmè ndo n da déténè,
 kàa me nkèè n kuòmmè ke da yu.

24 Ndónè ti Yiè nKuyie, díndi ku kó besààbè,
 ti Yiè nKuyie nkǎnkému bèè kù tū,
 ke fěũko mediè nsifeí yembè.

²⁵ Kpénkùnnε dimáà ke yáúkùnnε di kònti,
díndi bèè bùó ti Yiè nKuyie.

32

Kuyie ncĭé nwè m̀̀kemè diwèi

¹ Dafiti yènfè.

Dè nnaati Kuyie ncĭé nwè o yetímè,
kù ũté wè o yei.

² Dè nnaati ti yiè nKuyie nténke í kaànnè wèè kó
meyei,
dè nnaati wèè yèmmè wenni.

³ N do í dáa diì m̀̀nni n yei nkè n wḗrímú mùù dèè,
kè n ní ntũũ nke mítiri.

⁴ Ke yé a do m puotimè kuyie nnè keyènkè,
kè n wḗrímú dèè kè m m̀̀té mupaakèntie kōme.

⁵ M me nda dáammu n yei,
n yí s̀̀nnε n yetímè,
m béimmu ke tú n cààrè, ke da dáa n yei,
nkàa mè nni nhũté.

⁶ Dεε te kè besààbè dò nké nda báá ndim̀̀nni sààri.
Bá kè meyei tù̀̀kení fetaafe diefe kōme mè báá bè
ǹ̀nte.

⁷ F́òò tu n kó dis̀̀ri ke ò nni nkānké meháárimè
m̀̀nni,
M bo ndiè nke da sántí a n kānké mèè kpéi.

⁸ Kè Kuyie ndò:
N yóó da tiémmu ke da benke kuce a dò nkétũnnε kù,
m bo nda duò nyitié ké nda wúó nsáà.

⁹ Báá yei ntesántè nè sāmmarímú de kōme,

bè ãã dè tisānkéndánti nè iwěĩ kè dè bo yie mbe
kpeti.

¹⁰ Oyeiwe ð nfěũrìmu mediè,
kè Kuyie nyári wèè kù duó nhomáà.

¹¹ Díndi besààbè nyānkunè Kuyie nkó kuce miεε,
diwèi ndi bo.
Díndi bèè yèmmè wenni mpĩèkùnè diwèi.

33

Ti bo ndièmmè ke sánti Kuyie

¹ Díndi besààbè dí mpĩèkùnè diwèi,
ndéúkkùnkònè ti Yiè nKuyie nyètìrì.
Díndi bèè yèmmè wenni di kó diwèi ndi di bo nkù
sántímè.

² Sāntenè Kuyie nè deβémbénnè iwěĩ kperε,
sāntenè ku nè kubómbonku iwěĩ tεpíítè kòku.

³ Dentènè fεyεmpànǝ, mbiénnè deβémbénnè,
pietenè ku.

⁴ Kuyie nnáaǝnti tu timóm̃m̃ǝnti nti,
kè kù dǝǝri dè tu demóm̃m̃ǝnnε.

⁵ Kù dó timóm̃m̃ǝnti nti nè dèè wenni,
kè ku sàà mpiéké ketenkè.

⁶ Ti Yiè nKuyie nkuù béi nkè keĩnkè dǝǝ,
kuù duó nkè siwǝǝ ānné.

⁷ Kuyie nkuù tì ndàméèrì kó menie,
ke mè ānné demarè mádà.

⁸ Kutenkù kumǝu kǝβε, ndénè ti Yiè nKuyie,
nkè benitibè bemǝuu kù yǝte.

⁹ Kù ðð béim̃mu kè dèè dǝǝ,
kè kù béi nti tì dǝǝmu bàmbà.

¹⁰ Kuyie nkuù ðð paa nyibotí dó kédǝǝ tì,

kuù ǝǝ caàrè benìtìbè dó tì.

11 Kuyie nkuu dó tì ǝ mbomu sǎǎ,

kè ku yèmmè dó tì mbo sǎǎ.

12 Dè nnaati kubotí ti Yiè nKuyie mbaké kù.

Dè nnaati ti Yiè nKuyie ntǎǎté bè ke bè te.

13 Ti Yiè nKuyie mbo keĩnkè nke ke wúónní benìtìbè
bemou.

14 Kù kàri ku kàri ndi ke wúó nkutenkù kòbe
bemou.

15 Kuù bè dǎǎ meyèmmè bemou,
kù yému bè dǎǎri dè demou.

16 Fehǎǎpònnafè diefè fèè í deerí okpààti,
muwèrímú mudiemù muù í deerí dikǎmbùò yiè.

17 Kàa yèmmè dò ntesǎntè bo da deeté a sou nha mǎǎ
ndi,

te wèrímú diemù í dennìnko onìti meyi.

18 Ti Yiè nKuyie nkuù me ndàke bèè kù dé be kpéí,
bèè bàa ku kó mesàà.

19 Ke bo bè deeténe mukũũ,
kè dikònni tanní bè nfòu.

20 Tínti búó Kuyie nku kuù ti teénnè,
kuù tu ti kó kudǎpikù.

21 Ti yèmmè naatinè kuñku,
Kuyie nsàmu, ti ku nduó ntimáà.

22 Ti Yiè nKuyie nha sàà nní nti bonè, ti búó fǎ nwe.

34

Kuyie ndènnemè Dafiti iyǎke

1 Dafiti do dǎǎ omáà kuyeinkù okpààti
Abimedeke ìkè,
kòò ò bèti kédeè kòò dèntè fèè yènfè nfe.

2 N yó nsāntímu n Yiè nKuyie nsáà,
ku sānni báá dèè n nùù miεke.

3 N yèmmè naatinèmu n Yiè nKuyie,
díndi besīntíbè nkémmúnè n kù sāntímè kényānku.

4 Di n wēnnénè kè tí nsāntí ti Yiè nKuyie,
tí nwē nkédéúkùnkò ku yètìrì.

5 N yu Kuyie nku kè kù yie,
ke n deēténè n kó kukōm̀b̀d̀doróo.

6 Kàa b̀òúté Kuyie, nha yèmmè meè òò cáté,
bá ifei tēnke bá nda bo.

7 Kòo sénniwè kuó nti Yiè nKuyie nhōō keèmu,
kòò deēténè meháárìmè memou

8 Kuyie ntōnnì diì bàa bèè dé ti Yiè nKuyie
ke bè deerí.

9 Yáákénè káyà Kuyie nwennimè,
dè nnaati wèè kù duó nhomáà.

10 Díndi Kuyie nkó besààbè, nkù dénnè,
bèè kù dé dèmarè í bè dónnì.

11 Yecìrìcìrè m̀ónnìmu yè d́ó dè kè dikònnì yè pīī,
dèmarè í dónnì wèè bùó Kuyie.

12 M bí, k̀atenèní ké n kénté,
kè n di benke di bo ndé mèè botí Kuyie.

13 Kòò m̀ou d́ó mufòmmu,
ke bo nfòu kè dè naati,

14 o ǹóndenfè bá nnáá ntináanyeiiti,
ò bá nsounte.

15 Wèe déténnè meyei,
kéndə̀ri mesàà,

kénwàà nkunaatí ke kù bètì.

16 Ti Yiè nKuyie nwùómmu besààbè,
ke yo be dabùò.

17 Ti Yiè nKuyie nkprànnèmu beyeibe,

ke bo bè dèè ketenkè ìnkè kè bèe yè mbe kpéí.

¹⁸ Kè besààbè kuónnè ti Yiè nKuyie,
kù òò keèmu ké bè deeténè meháárìmè memou.

¹⁹ Ti Yiè nKuyie mbonèmu bèè yèmmè cààrè,
ke deerí dè di bè.

²⁰ Meháárìmè péu tuòkùnímu osààwè,
kè ti Yiè nKuyie mme nhò deerínè me memou.

²¹ Ke dake o tùòti imou kpéí,

kè bè báá kéété o kóũ mari.

²² Meyei mmeè kòu oyèiwe,

Kuyie nyóó kpetínnèmu bèè nì mbèè dòòri dèè
wenni.

²³ Kuyie nkuu deerí ku tōmbè,

kù í yóó kpetínnè bèè sòri ku borè.

35

Kuyie nkòmmúmè ocīri

¹ Dafiti yènfè.

Kuyie nhá kpànnè bèè ò kpànnè,
kédokénè bèè n dokùnè.

² Íté kétúóté kudòpikù kusámprókù nè kudièkù.

Cómmú ké n deeté.

³ Youtè a kpānni nè a cáúkù,

kébaao bèè n fèũnko.

N náké fòò tumè n deetíwè.

⁴ Bèè dó ké n kuò ifeii bè pī nkè bèè kēke,

bèè n dónè meyei, ifeii bè pī kè bèè bóti be fōnkúò,

⁵ kénáá ntiyontì kuyaakù tò tì.

Kuyie ntōnni bè bèti.

⁶ Be ceè naá ndibiinnì kéanke,

kè Kuyie ntōnni mbè bèti.

7 Bè sǎ́nté ke n dii ticùòtì nti,
 ke n keù difòtìrì kè m bo do kékú.
 8 Mēháárìmēē bē dēéte,
 bēē ta bē dìi ntìi cùòtì miēke,
 kédò bē keù dìi fòtìrì.

9 Kè diwèi ní nni mbo,
 kè nni nyānku,
 Kuyie nni nteenēmē kpéi.
 10 N náánnè n yèmmè mēmou ndi,
 ke tú òmòù í da dōnnè fǒ nKuyie,
 fǒǒ ò dēēténè ocīrì wèè ò kpehìnìè,
 ke dēerí osénnìwè nē bēè fèkù o kperē.

11 Bè nàá mbè í yà tì nti,
 Bè m̀ békú nyí yé tì nti.
 12 Kè n dǎ̀rì mēsàà nkè bē n dǎ̀rì mēyēi,
 kè m bo m mǎ̀.
 13 N dootitǎ̀bè ò mmǎ̀ nkè n dáátí kufòòtǎ̀nkù nku,
 kēbenke n yēhcaārìmē
 kébóú dinùù kékékùnnē m mǎ̀ kénsīi,
 kēmmbáá nKuyie nsá̀,
 14 kéndò n népo yoo n tebite, kè n yìkè ñsòù,
 kè n yèmmēē caàrè kéndò n yō ku.

15 Kè n do dìi mǎ̀nnì bē né tíí kē nni ndaú,
 kēwēnné kē nni ndǎ̀rì mēyēi,
 kè bēpòòbè n yí yé bē nni nnáá ntiyēiti.
 16 Bèè í dé Kuyie nnè bēè daú benitìbè
 kè bē wēnné ke n daú mediè,
 ke maà nyebìè n kpéi.

17 N Yiè nKuyie nha yó nni nwúónkomaà?

N deeténè be kó kuyonku,
bè tu yecìricìrè nye.

18 M bo nda sántí ditínni cuokè,
ké nda sántí kubotí diekù cuokè.

19 N dootitabè bá nyānku n kpéí,

bèè sǎnté ke n níi bè bá nni nhũũnnè inuə.

20 Bè í náá ndiwèi kó tináaṅti bitì!

Bè dàkii ke bo dòò meyei mme diheì kó benitisààbè.

21 Ke aari tinùùti ke tú: Àà ti da yāmu!

22 N Yiè nKuyie nha wúómmu dèè dǎ̀ri,
bá ncíéké, bá n dé́ténè.

23 Kuyie nyíté ké n kónné!

N Yiè nKuyie nhente kékra n kpànni.

24 N Yiè nKuyie nha wennimu,
n kónné kè bè bá nni ndaú.

25 Bá yóu kè n dootitabè dǎ̀:

Tóò! Ti do me ndó,

ti ò maankomu.

26 Bèè do n dónè meyei nke yānku,

ifeii bè pī nkè dèe bè di,

ìi pī mbèè yèmmè do dò mbè m pè̀tè,

kè bèe kèke kè ifeii bè pī.

27 Bèè yé nyí dǎ̀mè meyei,

be yèmmè ṅnaati,

kè bè ṁbonè kunaatí

kénnáá nsǎ̀ ke tú:

Déúkūnne Kuyie nyètiri kùù dǎ̀ ku tǎ̀nti kó mesàà.

28 Mí mmómmuə m bo nnáá nha wennimè,
m bo nda sántí sǎ̀.

36

Ti Yiè nKuyie mborè nde mufòmmu bomè

¹ Bèdèmbè kóo kótì dièmmè ti Yiè nKuyie nkóo tǎntì Dafiti yènǹfè.

² Oyeiwe náá ntì tii n yóù,
ò tu dè ò bo ndé ba nkpréí Kuyie?

³ Ò tá omáà ndi,
ò í dǒ kébanté o yei nké mè yete.

⁴ Ò mǎke siyáàbìsì nsi ke sóú,
ò í dǒ kébanté mesàà ntúmè.

⁵ Kòò duó wè ntotí o yèmmè meyei nkpeti máà,
ke tũ nkuce yeiku,
ò í yóu meyei.

⁶ Ti Yiè nKuyie nha sàà mmànnè tiwetì nti,
a dǎrimu a béi ntì kè dè feí tiwetì kǎme.

⁷ A wetì kè dè deumu ke mǎnnè a tǎrè,
kàa beéntì cūmpúri difǔtìrì kǎme.
Kuyie nkuù teénnè benitibè nè tikpasĩntì.

⁸ Kuyie nha sàà nwenni mediè mme.
Benitibè diéké a fieti déè mme.

⁹ Bè yo nha cǐètè sàà mmè ke sǎnnè,
kàa bè nìnkò a sàà nkó kukó.

¹⁰ Fǒò tu mufòmmu kũnnì,
fǒò ti duò nkuwenniku.

¹¹ A sàà nní mbonè bèè da yé,
kàa nkómmú bèè yèmmè wenni.

¹² Báá yie nkè tepòtè yiè nni nninte,
báá yóu kòo yeiwe nni mbeti.

¹³ Bèè dǎòri dèè í wenni bè duòmu,
bè domu bè í yóó na kéité.

37

Ti bo mbúómè Kuyie

¹ Dafiti yènfè.

A miεke bá mpéi beyeibe,
a bá nyáá mbèè dǎ̀̀ri meyei.

² Bè yóó kpeímu mecãã ntimúti kǎme,
kémóté tifã̀̀ti kǎme.

³ Duó nhamáà Kuyie nkéndǎ̀̀ri dèè wenni,
mbonè kunaatí dihèi kù da duó ndì.

⁴ A yèmmè nnaatinè a Yiè nKuyie,
kù bo da duó nha yèmmè dó dè.

⁵ Duó nhamáà a Yiè nKuyie,
ké nkù bùs,
kè kùu pí mmutǎmmú,

⁶ kéfei nha borime sààmè kuwenniku kǎme,
kéfei nha kó timǎmmǎnti diyie ð ncómmú yeγo ke
dòmmè.

⁷ Ndò nyúóó Kuyie nyìikè ke kù kèmmú,
a miεke bá mpéi wèè kpeεe yíé,
a miεke bá mpéi wèè dǎ̀̀ meyei nhò tǎ̀̀té ke bo dǎ̀̀
mè.

⁸ Yóu kunaupíé,
yóu kemietonnikè,
a miεke bá ncóú,
dè ce mmeγei mme.

⁹ Kuyie nyóó deitemu bèè dǎ̀̀ri meyei,
kè bèè kù duó mbemáà kè bèè tieke dihèi.

¹⁰ Dè kpaá sǎ̀̀mpó nwe kè beyeibeεe deè,
kàa wammú bè do borè a báá yà òmòu.

11 Bèè yèmmè boo kè bèe tieke dihei,
kémbonè kunaatí nè diwèi mómmənni.

12 Onitiyeiwe weè wantinè osàù meyei,
ke méiri o nòtè.

13 Kè ti Yiè nné ò wùó nke daú,
ke yé o yiè duunnímè.

14 Benitiyeibe beè kpàte be kpàrise,
ke deenko be tännè,
ke bo dokénè ocīri nè osénniwè,
kékuə bèè borime wenni.

15 Be se yóó kónté kékūū be dire nye,
kè be tännèe kéké.

16 Desámprè wèè wetí ò mǎke dè wenni ke pēētému
beyibe péu kó tikpàti,

17 Ke yé Kuyie nyóó pəntemè beyibe wērímú,
kəntə besààbè.

18 Kuyie nyému bèè yié nku kuó be we màmè,
kù yóó bè duó ndè yó ntú be kperε nde sǎà.

19 Kè dimənni yeiri tǔəkení ifei báá bè pī,
bá kè dikənni bo bè nyo nke sànnè.

20 Beyibe yóó kúmu,
kè Kuyie ndootitəbèe pēēté mutepóó nkəme kénáá
nkuyukú.

21 Oyeiwe əə pente ke báá tēnné,
kòo sààwè yie mǎke mesémmè ke pǎǎ.

22 Kuyie ndəò bè mesàà mbèè yóó tieke dihei,
kè kùu beti kù cǎə bè.

23 Kè Kuyie mpénsiri onitì borime,

kuù ãã duó nkòò nkéí ke í yĩèkù.

24 Kòò do ò bá nduó,
Kuyie nkuù ãã pĩ nho nàùtè kényí.

25 Nè m bemmè ke yàa kóténè,
n yí yà Kuyie mbəntóo dè osàù,
yoo ò yaàbí mmúóte dè mudii.

26 Osàù màke mesémmè mme sǎǎ,
ke penni o kperε betəbè,
kòo yaàbí péú de kó mesàà.

27 Yóu meyi nkéndəəri mesàà,
a yaàbí bo mbó sǎǎ dihei.

28 Kuyie ndó timómmənti nti,
kù í buənkò bèè kù tū.

Kù bè bàamu sǎǎ,
kù yóó deite benitiyeibe yaàbí nyi.

29 Kè besààbèè tieke dihei,
ké ndi bo sǎǎ.

30 Osàù nàa mmeciì nkó tináaànti nti,
tù yìèní o nùù kè tì wenni.

31 Ó dó Kuyie nkuó nyi,
ke yennínè omáa meyi.

32 Oyeiwe ð ndíímu osàù,
ke dó kóò kù.

33 Ti Yiè nKuyie nhǎǎ í nyóu kòo sàù ta oyeiwe nɔu
mieke,
kè bè ò bekùnè kù báá yóu kè bèè ò kpetínné.

34 Mbúó Kuyie nke tū nku kó kuce,
kù bo da déúkùnne kàa tieke dihei,

kéyà kù dèitemè benitiyeibe.

³⁵ N yàmu onitiyeiwe mòòte dè muwērímu,
ke sèntè mutie sūūmù kōme,

³⁶ kēpēētóo ò ténke í ndè kpáá,
kè nh ò wammú n yí ò yà.

³⁷ Nwúó nwèè tū Kuyie nkuó nè osàù,
de kóo nìti botí ò dentenè mesàà mme.

³⁸ Ti Yiè nKuyie nyóó kuòmu benitiyeibe,
be wuò nyí yó nkpaá.

³⁹ Ti Yiè nKuyie nkuù deerí besààbè,
ke bè kánké mehárìmè m̀nnì.

⁴⁰ Kuyie nkuù bè teénnè, ke bè deerí,
ke bè kánké benitiyeibe ke bè deerí,
ke yé bè s̀rimè kuù borè.

38

Omuanti wèè banté o yei nhò bàammè Kuyie

¹ Dafiti yènfè bè diè nfè ke denniní Kuyie nkprí.

² Ti Yiè nKuyie nha bá n f̀ũnnè kemieke,
bá m puotínè kunaupíé.

³ A pie nduò n ỳnkè nke,
kàa nacèkuute duò n ỳnkè.

⁴ N k̀ntì mieke ténke í pĩ,
a mieke n cóú mmèè kpéí.
N kũ̀ yèè b̀ké n yei nkprí.

⁵ N yei mmeè deuke ke m pēēté,
mè n ỳntemu ditou céé̀rì kōme.

6 M muo nyèè ānné imañcírí,
yè pààkemu n yeìntì kpéí.

7 Kuyonku kuù ñ na ke ñ pūtínné mediè,
kè n yèmmè cààri yewe yemou.

8 N kǎntì tii cǎú,
dèmarè ténke í pĩ n kǎntì mièke.

9 N yí mǎke muwērímú,
n kǎntì kèété kéétému,
n yèmmè mèè cààrè kè n kuò nke mítìrì.

10 Kuyie nha yému n dó dè,
a wúómmu n dabònnì.

11 N kǎmbùàtì tii duò,
kè n wērímú dèè,
n nuo nténke í wúó.

12 N népobè nè n neitinè bè n kentému,
n kǎbe n yentému nh áàrimè kpéí.

13 Bèè n dónè mukũũ mbè n dii timátì nti,
bèè n dónè meyei nkè bè n sǎá,
bè ò ntũũ nke náante n kpéí nke.

14 Mí n naá ndiònnì ndi, n ténke í yo,
n naá nwèè nóndenfè dàri wènwe n yí náá ntìmatì.

15 N dò ndiònnì ndi,
n yí téninko tìmatì.

16 N Yiè nKuyie m búó fǐ nwe,
Kuyie nfǒò n te,
fǒò yóó n teennè.

17 Báá yóu kè bè nni nyānkunè,
n dó kédo dii mǎnnì, báá yóu kè bè n na.

18 N tǎǎnnè m bo domè mme,
 mēfēũtímè í iiti m borè.
 19 N yiemmu n caàrimè,
 kè n yei nni nkǎǎnnè.

20 N dootitǎbè kǎntì naatimu kè bè kpeń̀nì,
 bèè n nì ndetetìrè bè sũmu.
 21 M bè dǎ̀rì mēsàà mme kè bè n tēń̀ninko meyei,
 ke n kpannè n dǎ̀rì mēè kpeí mmesàà.

22 N Yiè nKuyie mbá n dootóo,
 bá n détenè, Kuyie nfǎ̀ǎ̀ ò te.
 23 Kǎtení mecǎ̀á nké n teennè,
 fǎ̀ n Yiè nKuyie n kóò deetiwè.

39

Wèè fēũrì ò bàámmè Kuyie

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè Yedutunni kpeí.

² N yèmmè do dò n yó ndakemu n dǎ̀rìmmè kpeí,
 ke báá bēi ntimatì kéyeté,
 kémmuti táu oyeiwe ìkè.
³ Mēmme kè nni ndò nyúóo ke dò nkáré ke í mmǎke
 diwèi,
 kè n fēũtímè né dǎ̀ke deuke.
⁴ Kè dè n cóú m mieke,
 kè iyentotí n tǎ̀dò nke dò mmuhǎ̀á,
 kè n dentenè m bo béímmè.
⁵ N Yiè nKuyie n náké n fǎ̀mmu mamè,
 n náké n we kpaá yèdè,
 kè m banté n yí kpeń̀nìmmè.

6 A n duó mmùù fòmmu mànnè tenòùtè pèkùmè
mmè,

n we í tùòkè dèmarè a ìkè,
a borè onìtì dò mmuyaá mmu.

7 Onìtì dònne mèdèè mmè kè firì,
ò àrìmu kè dò mmuyaá

kè waà ntikpàtì ò me nyí yé wèè yóó tì tiekè.

8 N Yìè nKuyie, n kèmmú we?

F́́ nwe m búómè.

9 N dèeténè n yei,

báá yóu kè tiyèintì nni ndaú.

10 M muti táu nwe,

n yí náá nkéyè dè bonímè f́́ò borè.

11 N yóu tiyèiti,

a m puotì kè n duòmu.

12 A ã mpuotì onìtì koò tiè nho yei nkpréi nke,

kè dò nyibié kè caàri ò dó dè mediè.

Onìtì dò mmuyaá mmu.

13 N Yìè nKuyie nkénté m báammì nè n sáútì,

m bá nkuò nkàa ć́éké,

n tú opòò nwe a borè kè yóó pèéte n yembè kómè.

14 N yóu kè nh om̀pè kè n yèmmèè narike

kè n né na kékpaakè.

40

Dafiti dómè bèè banté Kuyie nhò d̀̀dè

¹ Bè dièmmè Dafiti yènfè.

² M b̀̀úté Kuyie nku kè kù cuonní m bíékè

kè kèè n dab̀̀nnì,

3 ke n dènneni difòtìrì n na nku dìi mieke,
 ke n fũũté disàũ mieke,
 ke n cònné dipèrì ìnkè,
 ke kpénkũnne n tààke,
 4 ke ànné n nùù feyempànfè,
 ku sãnni kãfe,
 besũkùbè bo kù yà ké kù depe,
 ké kù duó mbemáà.
 5 Dè nnaati wèè duó nhomáà Kuyie,
 wèè í tũ nsipɔɔ yembè,
 nè siyáàbìsì yembè.

6 N Yìè nKuyie nha pĩ mmùù tɔnsààmù ti kpéí mmù
 sũmu,
 a dó kédɔɔ tì ti kpéí ntì sũmu,
 òmɔ̀ù í da mànnè a tɔmmú sũmu,
 m báá na kénáké mù mà̀mè.
 7 A dó dè í tú bè bo nda feumè iwũɔ yoo yepãrè,
 n tì bantému,
 a í dó bè nda feu iwũɔ ke tuò nyewũɔ̀t̀rè ìnkè,
 yoo bè da feu ì meyei ncíém̀mè kpéí.
 8 Dè m̀onnì ndi n yĩ̀mè: Nte mí,
 tì wà̀rì n kpéí nyikuó pátìrì mieke ke yèmmè.
 9 Kuyie n dó kèyie nha kpeti nti,
 a kuó bomu n yèmmè mieke.
 10 N nàkèmu ditĩnnì cuokè a sàà,
 n yí muti n nùù, n Yìè nKuyie nha ti yému.
 11 N yí sɔ̀rì mesàà nha n d̀̀̀̀ mè,
 n náámmu ditĩnnì dierì mieke a tú mè n deetiwè ke
 wenni,
 n yí sɔ̀rì a sàà nnè a kó timómm̀nti
 12 Kuyie nha yó n kuómmu mesémmè,
 a sàà nnè a kó timómm̀nti deè m bàà sáà.

13 M̄eyei mm̄èè n t̄uòkùnì tip̄îti tim̄ou m̄è í m̄ake m̄è
m̄am̄è,
n yei mm̄èè n t̄ũ m̄ m̄è òun̄emu,
m̄è s̄ũn̄emu n ȳùti,
n k̄õmb̄uò ȳemu.

14 Kuyie nyàà n d̄eet̄é!

N teenn̄è m̄ec̄ãã.

15 B̄èè n d̄ón̄è muk̄ũũ b̄em̄ou if̄eii b̄è p̄ĩ nke b̄èè s̄ĩnn̄è,
b̄èè n d̄ón̄è m̄eyei mb̄èè b̄ótí n̄è if̄ei.

16 D̄èè di b̄èè n ti mudaá,
if̄eii b̄è p̄ĩ.

17 D̄è nnaati b̄èè waà nKuyie,

k̄è diw̄èi mb̄è bo.

B̄èè d̄ó m̄ed̄eet̄ím̄è,

b̄è nt̄ú s̄áà: Kuyie nkuù d̄eu.

18 N tú oc̄ĩrì nwe, os̄énn̄iw̄è,

N Yìè nKuyie nn̄é ȳému n kp̄éi,

Kuyie nf̄òò tu n k̄oo teent̄i,

n d̄eet̄iw̄è, báá òotení!

41

B̄è f̄eũnko w̄è bàamm̄è Kuyie

¹ Bed̄emb̄è k̄oo k̄otì dièmm̄è Dafiti ȳènf̄è.

² D̄è nnaati w̄èè d̄ake b̄ec̄ĩrib̄è kp̄éi,

k̄è m̄eh̄áarim̄è ò t̄uòkení Kuyie nh̄õ ò d̄ènn̄emu.

³ Ti Yìè nKuyie nh̄õ nh̄ò k̄ãnk̄emu k̄òo ñf̄òu,

k̄édi kunaat̄i ketenk̄è mieke,

k̄ù ã̄ í nȳou k̄òo dootit̄ob̄èè ò na.

⁴ K̄òo m̄o nke duó Kuyie nh̄õ nh̄ò bàamu,

ke yáúk̄unko o k̄õnt̄i o mūond̄òu ñnk̄è.

⁵ Mí nhãã yĩ: N Yiè nKuyie n kuó mmesémmè ké m miékùnnne n da yeténèmu.

⁶ N dootitabè nàámmu n kpéi nke tú:

Ò yóó kú àmmònni?

O yètìrì yóó kpánné àmmònni?

⁷ Be miéke kòò m̀̀ou k̀̀tení ke n yà,

ò nni nwátìrì,

kétò siyáàbisí ḱ́eyennè ḱ́epité.

⁸ N dootitabè ãã tíímmu ḱ́enwéú n kpéi,

bè náante n kó meyei mme.

⁹ Bè tu dèe ò t̀̀òkèní dè í tú desààrè,

bè tu n domu ke t́́enkè í yóó íté.

¹⁰ Kè n népo mómmuò n tá wè,

nè wè ti wè nke yo, weè kònté ke n cuùtì.

¹¹ N Yiè nKuyie n kuó mmesémmè,

n yíi nkè m bè f̀̀ò mbè n dàò dè.

¹² N yóó banté a n kómmúmè,

n dootitabè n yĩ́́eke diì m̀̀nni ndi.

¹³ A yó nni ntò n yíé mmèè kpéi nke a kuó,

kè nni mbo a borè sáà.

¹⁴ N Yiè nKuyie nyIsidayeeriibe d̀̀ú nkù,

a yètìrì òndeu kè tí nda sántí sáà f̀̀ó nnè mutòmmú a

pĩ mmù,

ke yó mmù pĩ nsáà,

kè dè mme ndò. Ami.

YESÁÁ MPÁTÍRI DIDERÌ

42

Bè pĩ nwè ke kònnè ò yàámmè Kuyie ncl̀̀tè

(Yesāa 42-72)

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Kodee bí yènfè.

2 Áú Kuyie!

Teγúótè yáá mmèè botí menie,
memme n wēnni da yáámmè.

3 Kuyie nha bomu kè n da yáá
sinéyēĩ bo wè yáá mmè menie.

N tati òmmònni a cīètè miεε, a borè?

4 Keγènkè nè Kuyie n nōnnieti tii tu n kó mudii,
kè bè m bekú sáà ke tú:
Kuyie nha tũ nkù bore?

5 Nh ǝ dentení n do ǝ nneínè dii mōnni kunitisũkù,
ke bo fenafe ùkè,
kè ti kōri Kuyie ncīètè dibanni,
ke diènnè diwèl Kuyie nkó yesāa ke n yèmmè mèè
cààrè.

6 N yèmmè bo caàrè ba n kpéi
nkè nní nsáúti?
N yó mbúó Kuyie nku ke ku nsánti,
kunku kùu tu Kuyie n deetiwè.

7 N yèmmè mèè cààrè nè tii n tùòkùní,
kè n dèntení a kpéi
m bo kè Suditēē nè Ediməə tāri,
nè Mitisea kperi ye borè.

8 Fǝǝ duó nkè ikó nhuuti,
kè me nnie nní nyeti kè metēmè tùòkùní,
kè yenéffinfirè n datínné ké n diu páíi.

9 Ti Yiè nKuyie nhá n dǝǝ mesàà nkuyie mmònni,
kè nní ndiè nkεyènkè a kó yesāa,
ke da báá, fǝ nKuyie nkùu te kè n fòu.

10 N náá nKuyie nku, kunku kùù tu dipèrì dīi n kǎnké.

Dè yīme kàa n yè?

Ba nte kè n fòùnè meyeñcaàrìmè?

Dè dòmmè kè n dootitòbè n na?

11 N dootitòbè beè ã ke n sǎá,

kè n kũò kèété kéété,

bè m békúmu sǎá ke tú:

Kuyie nha tũ nkù bore?

12 N yèmmè bo caàrè ba nkpeí nkè nní nsáútí?

N yó mbús Kuyie nku ke ku nsántí,

kunku kùù tu Kuyie n deetiwè.

43

1 Áú! Kuyie nha n kónné,

cómmú n fǎtìrì kékpannè bèè kpa onitì kó mesémmè,
siyáábìsì yembè nè besòumbè.

2 Kuyie nfǒò tu wèè n kǎnké,

dè yīme kàa n yóu?

Ba nte kè n fòùnè meyeñcaàrìmè?

Dè dòmmè kè n dootitòbè n na?

3 Duó nkè kuwenniku nè timómmonti kè dè n niité,

ké n kotenè a tāsààrì,

a cǐètè borè.

4 Kè n tóónnè a wũòtònnì,

kè n da tóónnè fǒ nha mómmuò nwèè tu n wèi,

kétuóté n kùtìdùkù kényānku,

ke da sántí fǒ nKuyie.

5 N yèmmè bo caàrè ba nkpeí kè nní nsáútí?

N yó mbús Kuyie nku ke ku nsántí,

kunku kùù tu n deetiwè.

44*Kuyie ndootóomè ku kabɛ*

¹ Bɛdèmbɛ kóo kótì dièmmè Kodee bí yènfè.

² Ti kèèmu nè ti to,
ti yembè ti nàkému a do dòò dè
dimànnì kótírì miεε.

³ Fɔ̀ò bɛ̀ti ibotí ke kànnε ti kaku,
ke poté ibotí kè bè kàri ke pité.

⁴ Dè í tú nè be kpàrise nye be tiekemè dihei,
dè í tú nè be wɛ̀rímú mmu bè namè,
nè a nyɔ̀nkperì ndi be namè
ke yé a do bè kòmmúmè
a bè dó mɛ̀è kpéí.

⁵ N Yiè nKuyie, nfɔ̀ò tu nkóo kpààti,
fɔ̀ò ɔ̀ɔ duó nkàa kabεε na.

⁶ Fɔ̀ò te kè ti bèti ti dootitòbè
nè a kó diyètìrì ndi ti naumè bèè ti dokunè

⁷ n yí tá n tãmmù mmu,
n siè dii í dɛerí.

⁸ Fɔ̀ò ti dɛerínè ti dootitòbè,
ke feikunko bèè í ti dó.

⁹ Ti Yiè nKuyie nti pòtìnè a yètìrì ndi yewe yemau,
ke da sãntí sã̀.

¹⁰ Nè mεmμε kàa ti yete
ke ti ànné ifei,
a tɛ̀nke í nièné ti kó behã̀pòmbè dikpànnì.

¹¹ Fɔ̀ò duó nkè ti cokù ti dootitòbè,
kè bèè ti ní nkè bè éi ti kpere bè dómè.

¹² Fɔ̀ò bè nti duó nyiwũ̀ bè kùù ì kōmε,
ke ti cíenke kè ti taà yehekè tɛyè.

13 A fiiti a nìtìbè mbε detetìrè
a bè fiiti fààrè fààrè nwe.

14 Κε γού κέ ti cε̄πεετιτòbè ti senku,
kè bèè ti tókénè kè bè ti daú.

15 Fṣṣè duó nkè ibotí ti diè,
bè ti daúmu κε éùròo.

16-17 Nh ṣ nkè n kèè n kpanτίdèntòbè tammè ifei ìì ṣ
mpĩ

kè m pi n yìikè,

nh ṣ nkè n yà n dootitòbè bèè ti sáá nke ti wénni
κε dó κέπειτε nh ṣ senkèrì mmáà ndi.

18 Dende kó dimàà ti tùòkùmmu ti με nyí da yè,
ti í yete a taummè.

19 Ti í wète ti fṣnkó,
ti í γού kuce a ti benkú kù.

20 Kàa né ti kùò sikpamó miεκε,
kè mukũũ nkó dibìnni ti dàtínné.

21 Kè ti do nda yè, fṣ nKuyie,
kè ti do ntũnne yebòkè,

22 a na nyému,

κε yé a yémè onìti yèmmè dòmme.

23 Fṣṣè κρεί nke kè bè ti dó mukòù yewe yemou,
ti do ntipièti tìì bo tìnti mukòù κρεί.

24 N Yiè nKuyie, ente! Ba nte kàa duó? Ente!

Báá ti bəntóo sáá.

25 Dè yĩme kàa ti sərìnè?

Κε yè mbè ti yommè nè muwērímú mmu κε ti
fṣũnko,

26 kè ti yèmmè cààrè kè ti duó mutáá mmiεκε,
κε cā̀nko ketenkè.

27 Íté ke ti deeté! Nè a sàà nkpéí nti coo.

45

Okpààti potúòmù yènfè

¹ Bedèmbè kóo kóti dièmmè Kodee bí yènfè nè tibóbonti. Fecanyènfè.

² Tináaṅsààti tii doorí n nùù.
N dós kékeuté feyènfè nfe okpààti kpéí,
n yóó dèntè feyensààfè nfe
opátíwāàti sààwè òò duókémè o pátíri.

³ A wenni ke pēēté benitibè bemou ndi,
kàa náañti naati.

Deè te kè Kuyie nda dòò mesàà nsáà.

⁴ Okpàriteu túóté a siè
deè tu a sãnni nè a yetidieri.

⁵ Túóté a tãmmù kékété
deke a sãntè,

kpa ntimómmonti kpéí,

kónné becĩribè.

Kónné bèè naati.

A wērímú muù yó nte kàa na dikpànni dieri.

⁶ Nè a penyómmè mme a yóó buómmè ibotí,
okpààti, a yóó me nkuonè a dootitabè.

⁷ Dikpààtikàri Kuyie nda duós ndi yó mbomu sáà,
a baké nè timómmonti nti.

⁸ A dós timómmonti nti, a í dós meyei,
deè te kè Kuyie nha Yiè nda tãáté a kòbe mièke
ke waare a yuu mekùò,
ke da dòò diwèl.

⁹ A yààti ã tudààribè bè tu bè mírì nè adòwèè nè kási
be kó kufòku nku,

kàa cīḗtè sàri yepápanì nkó tisātì kè bè bie
debémbénnè a cīḗtè kè dè da naati.

¹⁰ Bekpààtisapàmbè beè òḡ dá co,
onitipokpààti ò ncómmú a píkù nku ke sàri
mesəə nsààmè kó tisātì.

¹¹ N kóo sapàà, nkénté mesàà nkékeè!
A ténke bá ntoti a yèmmè a botí kəbe nè a cīḗtè kəbe
kpéí.

¹² Okpààti da dó mediè mme a wenniku kpéí,
ò tu a yìè nwe, nnínkú o ìikè.

¹³ Tiiri èi kəbe bedítìkpààtìbè yóó da wammú nè
yepā̀rè nye.

¹⁴ Okpààtisapàà mbo tekpààticīḗtè nte ke wenni
ke dáátì tiyaàsààti tìi dùòkenè musəəpààkómmú.

¹⁵ Kè tì kpè nke kpè mmeò̀rimè mebotí mebotí,
kè bè ò tatinè okpààti borè kòo dúòbè ò urí.

¹⁶ Kè bè mbè urí ke yā̀nku nè diwè̀i kètannènko
okpààti cīḗtè.

¹⁷ A bí ìi yóó səté a yembè kpàti,
kàa ì baá nkè ì mbaké kutenkù kuməu.

¹⁸ N yó nnáámmu a kpéí nyidap̀untéi iməu,
kè benitìbè beməu nda sántí sáá.

46

Kuyie nti bonè̀mè

¹ Bedèmbè kóo kóti dièmmè Kodee bí yè̀nfè ke
biennè debémbénnè metammè medaamè kperè.

² Kuyie nkuù tu ti kó disò̀rì mómmənni,
kuù ti duò mmuwè̀rímú,

kuù ti teénnè meyeñcaàrìmè m̀ǹǹǹ.

³ Dεε te k̀e ti í yĩ̀k̀k̀, bá k̀e ketenk̀e au,
k̀e yetār̀e duò dàmm̀èr̀i miεke.

⁴ Bá k̀e m̀eniε nkpa nke k̀óonko ke puoti yetār̀e
k̀e ỳe s̀anti.

⁵ Kukó nkuù pũ̀ ð̀ nKuyie nhèi,
ke duò ndiẁèi Kuyie k̀ù baké keĩnk̀e nè ketenk̀e ku
èi s̀ààr̀i miεke.

⁶ Kuyie mbomu de k̀ó dih̀e miεke,
k̀e di ỳó nfiík̀ú teii, kuù di teénnè dikũnweh̀ǹi s̀èi.

⁷ Ibotí ìi kuò nk̀e ye kpààtiyo s̀anti,
k̀e Kuyie mpéú metamm̀e k̀e ketenk̀e p̀uò.

⁸ Ti Yiè nKuyie Mpa kedaa ẁè baké demou,
ẁè ti bonèmu,
Kuyie nSakəbu do tũ nk̀u tu ti k̀ó tεc̀εkpetè nte.

⁹ Kətenèní k̀éyà ti Yiè nKuyie ndòò d̀e,
k̀ù càkem̀e kutenk̀u.

¹⁰ Kuyie nkuù còmm̀ú dikpànǹi kutenk̀u kumou
duóm̀e,
ke k̀ékíí detänǹe nè ye kpãã, ke cóunko sikpàr̀isèĩ.

¹¹ Ke náá nke tú: Yĩ̀ǹe só k̀ébanté mí
túm̀e Kuyie nke baké ibotí nè kutenk̀u.

¹² Kuyie nk̀ù baké demou k̀u ti bonèmu,
Kuyie nSakəbu do tũ nk̀u tu ti k̀ó tεc̀εkpetè nte.

47

Ti bo déúk̀unkom̀e Kuyie nhokpààti diεẁe

¹ Bεdèmb̀e k̀óo k̀óti dièmm̀e Kodee bí k̀ó
didèntĩnǹi k̀ó feyènf̀e.

² Ibotí iməu, mpéúnè di nəu,
ndiennè diwèl ke sántí Kuyie.

³ Ti Yiè nKuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè kù duò
tikǝmbùàtì nti,

kuù tu ketenkè keməu kóo kpààtì diewè.

⁴ Kuyie nkuù duó nkè ti na tí dootitəbè
kuù te kè ti nə nyebotè.

⁵ Kuù ti tǎāté ti yóó tieke dè tínti ku kəbe,
ti yèmmè naatinèmu ti yóó tieke dè,
tínti Sakəbu yaàbí kù dó bè.

⁶ Kuyie ndèèti Siyǝǝ nwe kè bè kù sántí,
ke eu ditǎteheù kè kù kèrí.

⁷ Nsántínè Kuyie! Nsántínè ku!

Nsántínè ti kóo kpààtì! Nsántínè we!

⁸ Kuyie nkuù tu ketenkè keməu kóo kpààtì,
ndiennè ke kù sántí.

⁹ Kuyie nkuù baké yebotè,
ke kari ku kpààtikàrì sààrì.

¹⁰ Kutenkù kó ikpààtìbí,
wǝnnénèmu Kuyie Abarahammu do tǔ nkù kəbe,
Kuyie nkuù te bekpààtìbè bèè baké kutenkù,
kuù te kutenkù kó bekpààtìbè,
kuù baké deməu.

48

Okpààtì diewè èi kó tináàntì

¹ Feyènfi Kodee bí kó didèntǝnni diè nfè.

² Ti Yiè nKuyie ndeumu, Kuyie nkuù dò mbè nkù
sántí

ku èi, ku tǎsààrì ïnkè.

³ Siyǝǝ tǎrì kubakù youú bíékè okpààtì diewè èi.

Di wennimu kè dè naati kutenkù kuməu di kpéí

⁴ Kuyie mbomu ku kpààtìcǐètè miεke Siyōō,
Kuyie nkuù tu ti kó tεcǐkpetè.

⁵ Bεkpààtìbè bεè wēnné ke dàke,
bè bàátímu ke bo kpannè Siyōō.

⁶ Ke yà Siyōō kè dè bè pǐ nkufōwaá,
kè bè yòte ke coké.

⁷ Kè be kǎntì áá dende bàmbà,
nkupεitéyonku òō pǐ nhonitipòkù kòò nkpeutímè.

⁸ Ke dò ndiyiè yìèní kèè bíékè kó kuyaakù kùù pùò
Tadisisi kóo bàtóòbè diebè.

⁹ Ti kèè dè ti de nyà. Kuyie Mpaκεdaa εì,
Kuyie nheì, kuù dì kpénkùnnε sǎà.

¹⁰ Kuyie nti wètε ke yaumu a sàà nha cǐètè miεke.

¹¹ Kuyie nha yètìrì pitémè kutenkù,
a sǎnni tùòkεmu itemmànkε,
kàa bekù ke dè sié.

¹² Siyōō tǎrì kòbe, nyǎnkunè!
Kè dè nnaati Sudaa εkè kòbe
Kuyie mbeéntì kpéí.

¹³ Fiténè Siyōō εì
kaannè o dèrè mààmè.

¹⁴ Ke wénté o duotí káyà o cǐkperì,
kénà kénáké di yaàbí,

¹⁵ ke dà: Kuyie nkuù ti te ke yó nti ni nè ti kǔũnko.

49

Onìtì báa na kédonté mufòmmu

¹ Bεdèmbè kóo kótì dièmmè Kodee bí kó ditǐnnì
diè nfèè yènfè.

² Díndi benitìbè, kénténè,
kutenkù kuməu kəbe keènè:

³ Besám̄póbè nè benitidiébè, bekpààtìbè nè idawaá
kèènè.

⁴ N yóó b́ei mmeciì nkó tináàntì nti,
n totí tì n yèmmè miεke tisààtì nti.

⁵ N yóó totí n yèmmè mme yekotinò ìnkè
kéndiè nke náá nyè tu mù ke biennè n kùtìdùkù.

⁶ Ba nte kè m bo nyĩèkù meyei nni ntùàkení dìi
m̀nnì?

Benitiyeibe n cèè̄te dìi m̀nnì ke bo n caàrè?

⁷ Bè tá be kperε nde,
bè p̀tìnè be kpàtì nti.

⁸ Onìtì báá na kédonté otə̀ù f̀mmu,
yoo wèe yietí Kuyie nho mómmuə nho donti.

⁹ Onìtì f̀mmu donku yóumu,
a keté ke báá na.

¹⁰ Òm̀ə̀ù báá na kénf̀òù s̀áà,
òm̀ə̀ù í yóó yenténè kuf̀tì.

¹¹ Ti yaumu mecìi nyembè k̀ōmmè,
tiyè̀ntì nè tidìè̀ntì kè bè múnke k̀ō,
kè betə̀bè t̀òú be kperε.

¹² Kè be f̀tì naá mbe c̀é̄i s̀áà kperisi.
Be yèmmè do dò mbe c̀é̄i yó mbomu s̀áà
bè yó mbo s̀ii miεke s̀áà,
bembe bèè do duò mbe tenkè be yètè.

¹³ Bá kòo nìtì yètìrì feí ò báá na kénf̀òù s̀áà,
ò dònnè fēf̀è nfe ke í m̀nni.

¹⁴ Nte bèè tá bemáà bè yóó dentenè tì,
bèè dó kénkém̀m̀ú bè náá nti be kperε yó mme ndò.

15 Bè bè kpààkke tipìètì kōme mme ke kōrinè dibiìnnì,
kè mukũũ mbè cēm̀m̀ú kè bè tati kufṑti,
be wenniku yóó deèmu kè bè mbo kudə̀nkù.

16 Kuyie nné yóó n deeténèmu mukũũ
nke yé kù yó n túótémè.

17 Kòò m̀ə̀u kpàti dèúkú a bá ndake.
Kòò kperε sũũnko a bá ndake.

18 Ò í yóó kú kénneínè o kperε,
o kpàti í yó nhò tũ nkufṑti miεke.

19 Ò do fò̀u kè dè ò naatimu,
kòò sántí omáà o kperε yíémè.

20 Ò yóó ś̀nkóo o yembè mbe kudə̀nkù,
bè ténke í yóó yà kuwenniku bìti.

21 Wèè m̀ə̀ke tikpàti ke í c̀ì,
ò yóó kú fè̀fè̀ kōme mme.

50

Kuyie nyóó bekénè̀mè ku kə̀be

¹ Asafu kó feyè̀nfè̀ bè diè nfè̀.

Ti Yiè nKuyie nnáámmu,
kunku Kuyie nkù yumu kutenkù kumə̀u kə̀be,
diyè̀ yìè̀ní kè nè d̀i taà kè.

² Siyṑō èi sà̀r̀i móm̀m̀ə̀nni,
Kuyie ndε mbo nè ku kpeti.

³ Kuyie nkə̀rinímu,
kù í yó ndò nyúó.

Kù yó nkéríní kè muhǎ́́ mmùu ni ke tuò,

kù yó nkéríní ke neínè kuyaakperíkù nku.

⁴ Kuyie nyumu keĩnkè ke yu tiweti nè ketenkè,
kè dè bo mbo kù bekù ndè ku kabe.

⁵ Kuù tu: Tíinnènní díndi n kabe bèè yíé n kpeti,
díndi bèè fèuté feǒfè ke n taunnè.

⁶ Keĩnkè nàámmu Kuyie nwennimè,
kuù tu obeéntì.

⁷ Isidayeribe kénténè, n dó ke di béinnèmu,
N kó benìtìbè n náánnè dí mbe ke di seí,
mí nKuyie ndi tũ nkù.

⁸ N yí di seí nyiwũǝ di n feu ì kpéí,
di ì nni nfeumu sáà.

⁹ N yí yóó pĩ nyenaadakè di cǐi mièke,
yoo yebɔdakè di bɔtuo mièke.

¹⁰ Mĩi te ikpawũǝ imɔu,
yetãrè ìnkè kó siweí ticēnti ticēnti,
mĩi sè te.

¹¹ N yému tinòtì timɔu,
tikpasĩntì timɔu tu n kpeti nti.

¹² Kè dikònnì do m bo m báá di náké,
mĩi te kutenkù kumɔu nè dèè bo ku mièke.

¹³ N cáámmu yenaadakè kó imaa nnaà?

N yǝmmu yebɔdakè kó meyĩ nnaà?

¹⁴ Di bo nni mpãámmè yepãrè,
pètìnke nni nsãntínèmu mí nKuyie ndi tũ nkù,
ndɔarinè mí nKuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè di
yè ndi yó n dɔò tì.

¹⁵ Kè dè di di dìi yíè dí n yú kè n di deeté,
kè di nni nsãntí.

¹⁶ Kuyie mme nnàámmu oyeiwe ke tú:
Bá nnáánnè a nùù n kuó,

bá nnáánnè a nùù n tannò.

17 Fṣ́ nwèè sènkú n tié,
kε dokoo n kpeti.

18 Kàa yà oyúókù dè nda naatinè we,
kòo nitipowantì me nni nwe dí nnéi.

19 Kàa nùù tɔ tináaṅyeiti,
kàa nóndenfè nṅnnè fè bo ciitémmè otòù.

20 Kàa náante a kou kpréi,
kε sīnkùnkò a yṓfũṣ́ kou yètìrì.

21 Nte a dṓṓ tì kàa yèmmè dṓ nni ncfééké,
kε yé kε tú n dṓnnè fṣ́ nwe,
n né yóó da benkemu a dṓṓ mèè yei memou.

22 Díndi bèè m bùtínné keèè tii,
kè mèè dàke m bo kété kété onìti bá òmòù báá ò pàte.

23 Wèè n sántí ò na nni nfeumè iwũṣ́ wèè n
dèúkùnkò,
wèè dàke o borime kpréi n we mbenkú n tùmè Kuyie
nke deerí.

51

Dafiti bàámmè Kuyie nho yei ncféemmè kpréi

1 Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

2 Dafiti duónè Batisébaa kè Natãã wèè nàá
nKuyie mpãñáaṅtìti kɔte kòò yà koò dentè fè.

3 Áú Kuyie! N kuó mmesémmè a sàà nkpréi,
a sémmè deumu, ùté n yei.

4 Nh sùté páíí kè n wénkùnnε n yei.

5 M bantému n cààrèmmè,
n wúómmu n yei n sáà.

6 N yeténè f̄ nwe amáà,
 κε δὸδ α ἰ δὸ δέ,
 δεὲ τε κὰα γὸ nni nkpannè κε naati,
 òmòu báá sei nha beéntì.

7 N tú meyei nyiè nwe nè bè m peinímè,
 nè meyei mme n yō m pùónnimmè.

8 A dó δὲ onìti yèmmè miεκε δεὲ tu:
 Ò bo ntūmmè timóm̄ontì.
 N duó mmeçii n yèmmè miεκε.

9 N wénk̄unne nè ìsóp̄u kó tifããtì κε n wenke páíí,
 nh óúté κε n wenke kén̄aánnè kupààkónkù.

10 Nárík̄unne n yèmmè, n duó ndiwèì,
 kè n yèmmèε cáté, mí nha poté wè κε n nàntoo.

11 Ûté n yei mmeçou,
 bútinné n caàrimè.

12 Áú Kuyie! Nh ãnné meyenwennime,
 tūnte n yèmmè kè mè mbo a bíékè.

13 Kuyie mbá m b̄ontóo,
 báá ðeite a kó Muyaánsààmù m miεκε.

14 W̄ete ké n duó mmeðeetímè kó diwèì kè nní nda dó,
 n duó mmeçyèmmè m bo nyíennèmè a kpeti.

15 N yóó benkemu a ce bèè yete a kpeti,
 kè beyeibeε w̄etení a borè.

16 Áú Kuyie! Kuyie n ðeetiwè,
 n nòutè teè yeté.
 N ðeeté kè nní mp̄ĩkù a n ðeetémè.

17 N Yiè nKuyie nhaa n nùù,
 kè n na ké ða s̄ante.

18 A ἰ δὸ iwũō bè ða feu ì,

a í yíé mbè da feu ì ke tuò,
 n na nyì nda fiému,
 19 Kuyie nha dó yèè pā̀rè tu ideb̀i nyi,
 onìti wèè banté o caà̀rìmè.

Áú Kuyie nha í yetírí ideb̀i mómmə̀nyi.

20 Benke a sàmè kédə̀də̀ Siyṓṓ mesà̀,
 kéwḕte kémaá Sedisademu duotí.
 21 De m̀nni ndi a yóo dəkemè iwũṓ a yē mbè nda feu
 ì
 nè bè yó nda tuò nyì.
 De m̀nni ndi tí yóo namè ḱfíé yenaadakè a
 wũṓtə̀nni ìnkè.

52

Tikpàti yeiti yiè nyóo dentenè ti

- 1 Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.
 2 Doweiki Edomiibe kou do nàkè Sauri Dafiti
 tamè Aimmedeki c̀fè̀tè kòo dentè fè.
 3 Dè dòmme f́ nwèè kpénì meyei ndə̀rìm̀ mù mièke
 kàa p̀tìnè meyeí?
 Ke ḡ ntũũ nke toti mukò̀ m̀áà kpéí?
 4 A m̀ke mesòmmè mme,
 kàa nù̀ naati kuponkù kōme,
 kàa tú oniticìntì.
 5 A d́ meyei mme ke yóu mesà̀,
 ke d́ siyá̀bìsì ke yóu timómmə̀nti.
 6 A nə̀nnè tináaṅ̀ti t̀i kó dimà̀ kò̀rì t̀nti,
 ke m̀ke meciìmmè.
 7 Kuyie mbo da bə̀ nsá̀,
 kù bo da uuté a c̀fè̀tè mièke ké da denne,

ké da deite befòùbè miεke ketenkè kie nyĩnkè.

⁸ Bèè borime wenni kè bè da yà ke kufòwaa mbè pĩ,
kè bè nda daú ke tú:

⁹ Ntenè onitì wèè do í yíé nKuyie mbo nhò
kānkémè,
kòo yèmmè ñnaatinè o kpàti,
ò do soutému kékpenke.

¹⁰ Mí m bo Kuyie ncĩètè nte ke dò mmutie mùù sènti,
ke búó Kuyie nkó mesàà nsáà.

¹¹ N yó nsántí fǒ nwe sáà a dǎò dè kpéí,
n yó mbúó fǒ nwe ke yé a sàà mbonèmè bèè da dó.

53

Kuyie nyí boà?

(Wénté 14)

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke eu
fetārifè.

² Kuyèinkù kuù òò yĩ nè ku yèmmè miεke Kuyie nyí
bo.

Bè càkemu ke dǎori isòke kperε,
bε miεke òmǎu í dǎori dèè wenni.

³ Kuyie mbo kēĩnkè nke ke wúónnǐ benitibè,
ke bo yà kòò mǎu bo wèè mǎke meyèmmè ke kù
wanti.

⁴ Bemǎu bè dēténè Kuyie nku,
bemǎu bè càkemu,
òmǎu í dǎori mesàà mbá omáà.

⁵ Bèè dǎòri meyei mbetǎbè bè í yé dèmarè,
bè sou n kǎbe mbe ke yo,
bè í n yu mí nKuyie.

6 Nte be kè kufõwaá mbè auté detetìrè,
 Kuyie nyóó díému a dootitòbè kũò,
 kàa bè ànné ifei,
 ke yé Kuyie mbè bantóomèmu.

7 We nyóó yènní Siyõõ kédæeté Isidayeeribe?
 Kuyie mbo fietení dù mònñi ku kòbe bèè tu tidaati,
 dè bo narike Sakòbu kòbe,
 Isidayeeribe bo nyānku.

54

Wèè fěũri ò bàammè Kuyie

1 Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè bè diè
 nfè ke bie ntibómbonti iwěĩ kpeti.

2 Sifíẽbe do nàké Sauri ke dò Dafiti sòri be cie kè
 Dafitii dentè fè.

3 Áú Kuyie! N deeté a yètìrì kpéí,
 n kónné kébènkè a wěrimú.

4 Kuyie nkénté m báammì,
 keè n yě mmù.

5 Bepòðbè beè ité ke n dokùnè,
 kè benitiyonkubè dó ké n kuò,
 bè í bõti Kuyie nkpeti.

6 Kuyie nyó n teennèmu,
 n Yìè nKuyie nyó nni nkprénkùnkoomu.

7 Meyei ndo n dootitòbè ìnkè,
 fǒ ntimóm̄m̄nti yìè, kuò be páíí.

8 M bo da pã dipāññi nè n yèmmè meməu,
 n Yìè nKuyie m bo ndéúkùnko a yètìrì, a wennimu.

9 A n deeté n̄ meyeñcaàrì m̄ meməu ndi,

kè n yà n dootitə̀bè domè.

55

Wèè népo ò fité ò sàúítimè

¹ Bədèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfiè bè diè
nfè ke bie ntibómbonti iwěĩ kpɛti.

² Áú Kuyie! Kénté m báammì,
báa yete n sàúítì.

³ Dóunní a toò m bíékè ké n ténne,
nh arimu tipúti tíməu nè meyeñcaàrimè ke mítiri

⁴ n dootitə̀u tammè kpéí nè oyeiwe wèè ñ fěũnko,
bè n dónè meyei mme,
ke n wátiri nè kemieke.

⁵ Kufɔwaá nkuù m bo ke n kònti au,
Mukũũ nkó kufɔwaá nkuù n do.

⁶ Iyĩèke nè kukɔ̀mbòdoróo deè m pĩ,
kufɔwaá nkuù nh auté, kè n kònti au.

⁷ Kè n yĩ, we mbo m pã ifièti,
kè m puu tenónkpete kɔ̀me késəri.

⁸ N na mpùu ke dèté,
n na nkàte kəmbo dikpáà.

⁹ N na ndòò mecãã nke pèté disəri,
ke yenténè kuyaakù kperíkù.

¹⁰ N Yiè nKuyie, cake n dootitə̀bè dó kédòò tì,
duó nkè be náànti báa máa.

Ke yé n wúómmè dihei mieke bè kpàmmè ke puoti
betə̀bè.

¹¹ Bè firì dihei duotí ñnkè nke keyènkè nè kuyie.
Meyei nnè mesémmè deè máa piéké dihei.

¹² Munitikàù muù píe ndihei,

siyáàbìsì nè mesòummè dè í deu yeċċkarè mieke.

13 Kè n kprantídèntòu weè do n sáá ndè bá nni nyóù,
kè n dootitòu weè do n kprannè nna nhò sòrinèmu.

14 F́ n kó kutōnkù kou f́òò me nni nwe,
nè wè ti yé titòbè kpeti ke nēiti.

15 Tíi do naati mesàà,
ke niè nè ditīnni ke kōrì Kuyie nċċètè.

16 Mukūũ mbè dèété kè bèe ta kudōnkù befòùbè,
ke yé kuyonku bè nēínèmè tipīti timòu.

17 Mí nyóó yú Kuyie nku,
kè kù n deeté.

18 N kuòmmu ke sáútí dikūnwehni nè kuyie nnè
kuyuoku,
kè kù kèè n dabònni.

19 Kuù yó n deeté kè n yè sũśś,
bá bèè n kprannè bè me nsũmè.

20 Kuyie nyóó keèmu n dabònni ké bè kékūnne,
kuù tu okpààti sáà.

De kó benitìbè í yóó ceete,
bè í dé Kuyie.

21 De kóo niticiintò càari o népobè mbe,
ke tōũ metaummè.

22 O náànti wèèti mecekùò nkōme mme,
kòo yèmmè né dó dikpànni.
O náànti yòò nke pēētēmu mekùò,
ke né dò mmesekontibii.

23 Duó nti Yiè nKuyie nha yentotí kè kù nda tò,
kù í yóó yóu kè dèe di osàù bitì!

24 Fó nKuyie nha yóo tanné de kó benitìbè kufōti
 miēke nke,
 bembē benitikòùbè, besòumbè,
 bè í yóo tuōke be we kó dikéè,
 mí mmē nda duó mmu mmáà.

56

Bè fēũnko wè ò duómme omáà Kuyie

¹ Bèdèmbè kóo kóti dièmmè fēyènfi Fidisitēēbe
 do pī nDafiti Kati kó diheì kòo dentè fē. Bè
 fē diènnè mēè tammè dōnnè dikpetinónkperi kó
 didabònnì ndi, dìi yìenì dedétirè.

² Áú! Kuyie n kuó mmesémmè,
 bè m bètìmu,
 ke n dimmù ke n dokùnè yewe yemou.

³ N kprantídèntòbè m bètì yewe yemou ndi,
 bè sũmu bèè n dimmù ke n dokùnè tefentè.

⁴ Kufōwaá nhōō m pī,
 kè n duó fō nwe mmáà.

⁵ N sãntímu Kuyie nku náaṅtì kpéi,
 n ku nduó mmáà
 n yí yīèkù dēmarè,
 benitìbè bo na ké n dōò ba?

⁶ Yewe yemou be náaṅtì ò kóonnèmu,
 bè n wantinè meyei mmē.

⁷ Bè dàkiimu ke m pakí,
 bè tũ n naàcèi nsi ke dó ké n kuō.

⁸ Bè bo dōò meyei mmie nkéna ke da yenténàà?
 Kuyie, mbò mbe nè kemieke.

⁹ A yému nh arì mēè botí,

ceé n nɔnniɛti a dɔukù miɛkɛ,
a ti wàrimu a pátiri miɛkɛ.

¹⁰ Kè n da yu n dootitɔbè ɔ̄ɔ cokému,
Kuyie, n yému a n kómmúmè.

¹¹ Kuyie n da sántímu a búi nti kpéí,
n Yiè nKuyie n da sántímu a náan̄ti kpéí.

¹² N da duó mmàà ndi n yí yĩ̀kù tìmatì,
ben̄itibè bo na ké n dɔ̀ɔ ba?

¹³ Kuyie ndò nkédɔ̀ɔmu n yē n yóó da d̀̀ɔ̀ tì,
n yóó da fíé disānni kó iwũɔ nyi.

¹⁴ F̀̀ɔ̀ n deɛtɛ̀ n̄è mukũũ,
f̀̀ɔ̀ n teennè kè n naàcèi í bèté,
kè dè bo yie nkè nni nkéri a ìikè,
kɛ wúó mmɛnàà.

57

Dafiti yumè Kuyie nhoĩnkènkpàati
(Yɛnàānkékè 8-12, wénté Yesāā 108:2-6)

¹ Bɛdɛ̀mbè kóo kótì dièmmè Dafiti yɛnfè ò do
cokùnè Sauri titādèntì miɛkɛ kédentè fè. Bè do fè
diènnè mɛtam̄mè m̄è tu m̄è mmɛ báá kuɔ.

² Áú Kuyie, n deɛtɛ̀, yàa n deɛtɛ̀!
N sɔri a fièti déè mmɛ,

kɛ kèmmú mɛf̄éũtímè bo deèmmè.

³ Kuyie n da yumu f̀̀ wèè baké kɛĩnkè n̄è ketenkè,
f̀̀ɔ̀ te kè n kpeti timɔu yíé.

⁴ A yó mboní kɛĩnkè nke ké n deɛtɛ̀,
kéf̄eik̀unne wèè m b̀̀ti,
ké m benke a sàà nnè a kó timómm̄nti.

⁵ N soké yɛcìrìcìrè cuokè nke,

n duó benìtìcáàmbè cuokè nke,
 Bè nì ndò nyekpāā nyè nè ipie,
 kè bε nóndíé ndò tikpàrìseuti.

⁶ Kuyie nha yètìrì ndèu keĩnkè,
 benke a kpetì ketenkè kemou miεke.

⁷ Bè n dii ticùòtì nti,
 bè àa nkuhõũ deè ndi ke bo n dúú,
 bè keù difõtìrì ndi n yìlkè.
 Bèε do bemóm̄m̄m̄be di miεke.

⁸ Kuyie, m bùòtì ténke í duò, n ténke í yĩèkù,
 m bo ndiè nke da sántí.

⁹ N wěnnì, ente,
 n kùtìdùkù nè m bóm̄bonku, entenè,
 n yóó entemu dikũnweh̄nì sèl kédentè.

¹⁰ N Yiè nKuyie n yó nda sántímu benìtìbè cuokè,
 kéndiè nke déúkũnko a yètìrì ibotí cuokè.

¹¹ Ke yé a sàà ndeumè ke tuòkù tiwetì,
 kàa móm̄m̄m̄nti tuòkù yewetè.

¹² Áú Kuyie! A yètìrì ndèu keĩnkè,
 benke a kpetì ketenkè kemou miεke.

58

Kuyie mbomè kutenkù ke bekù

¹ Bèdèmbè kóo kótì dìèmmè Dafiti yènfè nè
 metammè mèè tu: Á báá kuə.

² Bèkpààtìbè di bekù bake weti weti nweà?
 Bè bekùnè miè mme benìtìbàà?

³ Di dɔ̄ri dèè í wenni ke yé̄mu,
dĩ píe mmeyei ndihèi.

⁴ Oyeiwe tú oyeiwe nwe nè o yɔ̄ pɔ̄uti mieke,
kè siyáàbisi yìè nfeti nè bè ò pèinímè.

⁵ Bè m̀̀ke medautidòmmè mme,
ke dɔ̄ri ke dò ndiwaàhònni,

⁶ dìi í yo owaàpĩnti tammè,
ke í yo oteteu diewè náaanti.

⁷ Kuyie, mbóké be nìi,
bóké yecirícirinìi mbè m̀̀ke yè.

⁸ Kè bèe pèētóo menie nhɔ̄ɔ p̄nté mmèè botí,
kè bè ntáũ be pie mbá ì báá dòò dèmarè.

⁹ Bèe naánnè tidàtikonkonti,
tìi fūri kè ti ammè dèu,
bè ndò mbè pèité wè ociri kòò í yà diyìè.

¹⁰ Be po yó nkpaá ke mu nyí yè tifãàti,
kè tefòdóntèè ì tùótému,
kè dè s̄́ nyi sū tèè ì tùóté.

¹¹ Osàù bo yà Kuyie mpèitemè kè dèe ò narike mediè,
kòo sú o naàcèi be yĩ mmièke.

¹² Kè benitibèe dè yà ke dò:
Kuyie mmènke yietimu osàù,
bè bo yĩ Kuyie mmènke bomu ketenkè ke bekù.

59

Dafiti bàámmè Kuyie nke tú kù nhò kánké

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè. Sauri do t̄o nkè bè mbaa Dafiti c̄ètè ke bo ò kùò kòo dentè fè. Bè do fè diènnè metammè mèè tu mè mme báá kuò.

2 Kuyie n deeténè n kprantídèntàbè,
báá yie nkè n dootitàbè n nintε.

3 N deeténè bèè n dónè meyei,
n deeténè benitikòùbè.

4 Benitidònnibè beè dàke ke n wanti,
bè dó ké n kuomu.
N Yiè nKuyie m me nyí cààrè,
n yí dòò meyei mmamè.

5 N yí cààrè mùmamù kè bè cokùní ke baatiní ke bo
n kuò.

Íté ké n teennè,
wénté káyà.

6 Ti Yiè nKuyie Mpakεdaa Isidayεeribe tũ nkù,
cómμú kékprannè yeboτè,
a báá cǐé ndε kó benitiyonkubε bèè í dǎori bè nàá ntì.

7 Bè ãã wētεní kuyuoku nku,
kénhóú simóó kōme ke firì dihèi.

8 Tináanyεiti tũ piéké be nò miεke,
kè be nóndié ndò mmεsekontibii,
be yèmmè dò nhòmòù í yóó keèmu bè nàá ntì.

9 F́ n Yiè nKuyie nkàa né bè daú,
a daúmu yeboτè yeμou.

10 M búó f́ nwe, f́ nwèè n kǎnké,
f́ nKuyie nf́òò tu n wērímú.

11 F́ nKuyie n tũ nkù a sàmù kè f́òò yó n niité,
f́òò yó nte kè n na n dootitàbè.

12 Báá kuò yeboτè mecǎã,
benitìbè yàà bo yè nha namè,

nè a kó muwērímú duó nkè bè ncooti ke doti.

Kuyie nfóò tu ti kó kudapikù

13 Bè òò béi nke dá yeténèmu,

bε pòò bè tùòti,

bè buò nkusĩnkù nku ke sou.

14 Kuò bε nè kemieke,

kuò bε kè bè ténke bá mbo,

dòò kè benitibèe banté fí nKuyie nfóò bakémè Sakòbu
yaàbí,

ke baké kutenkù kumòu.

15 Bè òò wētení kuyuoku nku,

kénhóú simóò kōme ke firì diheì.

16 Ke firì ke wanti bè bo di mù,

kè bè di ke auté bè nkpa.

17 Mí m bo ndiè nke da sántí a kpeínìmè,

kémpĩèkù a sàà ndikũnweínì,

Fóò tu n kó tecèkpetè

nh òò sòri fóò borè meyeñcaàrìmè yie.

18 Fóò n kánké,

m bo ndiè nke déúkùnko a yètìrì,

fóò tu n wērímú fí nKuyie nkùù n dòòri mesàà.

60

Bè namè Kuyie nkòbe kè bè kù yu

(Dináańkéè 7-14 de kó tináańti bomu 108:14)

¹ Bedèmbè kóo kóti dièmmè Dafiti yènfè itié
nkòfe nè kukùtìdùkù,

² ke denniní ò do kpànnèmè Sidii èi kòbe
Mesopotamii èi kòbe nè Sobaa èi kòbe. Kè bè
nkũntiní kè Soabuu kpànnè Edomiibe kubiriku

bè tu kù mukókúús nkó kubiriku, kénà benìtibè
tekoupiríítè nè sikoupirìsìdé (12000).

³ Kuyie nha ti bontóomu ke pònte ti ããpòntĩnni.

Bá nè a miéke me nyènnímè wēte ke ti cónné ti f̄tìrì.

⁴ F̄s̄s̄ s̄àntè ketenkè kè kè pàá,
wēte kémáú nde kó iyie,

kè s̄àntimu.

⁵ F̄s̄s̄ duós nkàa nìtibè yà meháárìmè diemè,
f̄s̄s̄ ti n̄i mmenaà mmèè firì keyìikè.

⁶ F̄s̄s̄ duós nha sààbè mecannimè kè bè yenténè bèè
tãũ ipie.

⁷ Kè dè bo yie nkàa deeté tínti a dós bè,

yàa ti deeté nè a wērímu còuté ti báammu.

⁸ Kuyie mbéimmu ku cēsààtè miéke ke tú
kuù yóó bè na!

Ke totí Sisemmu ei,
kéberí Sukōti biriku.

⁹ Kuù te Kadaadi nè Manansee be kó itempē,
kè Efadaimmu kōku tú ku p̄i,
kè Sudaa kōku tú ku kpààtipààti.

¹⁰ M̄abu tú tenaate nte kù wuònè tē,
kè kù b̄ammù ku neükù Edammu ke bo benke kù ò
temè,

Fidisitēēbe yèmmè dò mbè bo kù namaà?

¹¹ We nyó n kōtenè diheikperi?

We mbo n kōtenè Edammu?

¹² Kè dè í tú f̄s̄ nKuyie nkùù ti dootóo,

f̄s̄ nwèè ténke do í niènè ti kó yehããpòntĩrè mudoo.

¹³ Kōtení ke ti teennè ti dootitòbè,
onìtì kó meteèmmè í tú dèmarè.

14 Kuyie nkuù yó nte kè ti pĩ mmutōndiemù,
kuù yó nte kè ti na ti dootitɔ̀bè ké mbè cù̀tì.

61

Dafiti dómè Kuyie nni nhò kǎnké

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke bi-
ennè tibómbonti iwěĩ kpɛti.

² Kuyie nkénté n dabònnì,
keè m báammì.

³ M bo kutemmà̀nku nku,
kè n yèmmè cà̀rè kè n da kuònnè,
n dee kupè̀rikù n yĩ̀̀ke kù.

⁴ Fṣṣ̀ tu n kó disò̀rì,
didènnì kperì ti dootitɔ̀bè í yóo ninte dì.

⁵ N dọ́ kẹ̀mbo a cĩ̀̀tè miẽke nke,
kénsò̀rì a fiè̀ti miẽke sǎ̀.

⁶ Kuyie nfṣṣ̀ kèè n da náá ntì,
ke duó nha kɔ̀be bèè da dé be kó ketenkè sà̀kè.

⁷ Yíé okpà̀tì mufòmmu,
kòò nfò̀u yebie nyebie.

⁸ Kòò nda taunnè, á nhò bonè kòo mbaké sǎ̀,
kàa sà̀ nnè timómmə̀nti nhò bàa.

⁹ M bo ndiè nke déúkù̀nko a yè̀tìrì sǎ̀,
bá dī̀ yiè kéndə̀rì n yè n yóo da dɔ̀ tì.

62

Kuyie mborè n de mmə̀ke diwè̀i

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè Yedu-
tunni diè nfè.

2 Kuyie mborè máà ndi m məkemè diwèi,
kuù n dεεrí.

3 Kuù tu dipèrì dii n kǎnké,
tεcεkpetè tètè n dεεrí,
kè kù m bonè m báá cīte.

4 Ɔmmònni ndi di yóó yóumè di bo ntíkúmè,
di bo domè onìti kòò pànte kumarí kùù ku ku kǎme?
Kòò yèète kuduotí kùù bíi nku kǎme?

5 Di mènke dakiimu ke bo bo nhokpààti,
ke nǎnnè siyáàbìsí,
ke ð nsǎntínè di nò di yèmmè mieke ke né buò
nkusĩnkù.

6 Kuyie mborè máà ndi n yóó na kápétémè diwèi,
ke yé n ku mbúómè.

7 Kuù tu dipèrì dii n kǎnké,
tεcεkpetè tètè n dεεrí,
kè n kù bonè m bá cīte.

8 Kuyie nkuù n dεεrí,
kuù tu n kó disǎnni,
kuù tu dipèrì dii n kǎnké,
kuù tu n sòrì.

9 Díndi Isidayεεribe mbúónè ku sǎà,
ke kù nàá ndi yèmmè kpeti,
kuù tu ti kó disòrì.

10 Onìti dò nkuyaakù nku,
benitibè mènke tú siyáàbìsí yembè mbe,
kàa bè wǎnné kécǎnné cidóò bè bo nyau ke pǎtè
muyaá.

11 Di bá ndó kényo mbetǎbè nè muwērímú,
bá ndónè mufèè kperε,
kàa kpàti dèúkú a báá tì duó nha yèmmè.

12 Dè í tú kuce mèmáà ndi Kuyie mbéimmè.

N kèèmu kù tumè kuù te muwērímú.

13 N Yiè nKuyie nha sàmu,

ke yé fǒǒ yietimè bá wè o tǒmmú mannè tì yeti.

63

Kuyie m bo nda dómè pǎǎtému mufòmmu

¹ Dafiti yènfè ò dèntè fè o cooti dii mǎnni ke bo
Sudaa kpáà mièke.

² Kuyie, nfǒǒ tu Kuyie n da waàmmu,
n da yáámmu ke dò ntədǎntè tètè kpéi tètè ò ndómè
menie.

³ N dó ké nda wúómmu a cǎǎtè mièke,
kéyà a wērímú nè a deumè.

⁴ A n dómè pǎǎtému m bo n fòùmè,
n yó nda sǎntímu sǎǎ.

⁵ N yó nda sǎntímu n fòmmu muməu mièke,
ke da báá nke yu a yètìrì.

⁶ Fǒǒ te kè n sànnè ke dò n di mekùò nkperε,
kè dè n naati kè n diè nke da sǎntí.

⁷ Kè n duó nh ò nyé fǒǒ kpéi,
ke totí n yèmmè a bíékè keyènkè keməu.

⁸ Fǒǒ n teénnè,
ke n kǎnké a fièti,
kè dè n naati kè n diè nke da sǎntí.

⁹ N da pí n nou sidé ndi,
kàa nòùtè youte n cúó.

¹⁰ Bèè dó ké n kuə,
bèε taá kudənkù.

¹¹ Duó nkè mudoò bè kùə,

kè sikpamṓò bè càáké.

¹² Kè Kuyie nnárìkùnnè okpààti yèmmè.
Bèè cànnenè betàbè yenò nè Kuyie nkó diyètìrì,
bè yó nsāntímu bemáà.
Siyáàbìsì yembè bié kó yenò me mbáá táúté.

64

Dafiti bàámmè Kuyie nke tú kùu ò deeténè beyeiḃe

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² Áú Kuyie! N kuònnè fṓ nwe,
kénté n dabònnì,
a nni nkānké n dootitàbè,
n kṓmbùòtì duò bè.

³ N deeté nè benitiyeyibe dakii ke bo n dṓò tì,
a n dètinne yedənnetĩrè yèè dākii n kpéí.

⁴ Bè nṓndié nyii dò nyesekonte bè sũóté yè,
kè be náàntì kòurì ipendònni kṓme.

⁵ Bèè ṓṓ déké benitisààbè ké mbè tāũ,
bè ṓ mbè tāũ disàrì ndi ke í yĩèkù.

⁶ Bè yàúkùnkò betàbè kòntì nti ke bo ndṓori meyei,
ke dakii ke bo sṓri ke díí ntimátì,
ke náá nke tú: Òmòu í yóó ti yà.

⁷ Bè dākii ke dó meyei mmáà ndi,
ke náá nke tú bè bàátí kè dè wennimu.
Onitì yèmmè cūmpúrìmu,
a báá na kényé dèè bo o mieke.

⁸ Kuyie mme mbè tāũ ku pie nyi dende bàmbà,
kè ì bè tùòtì kè bè duò.

⁹ Bè nò yeè bè tùòtì,

bèè bè yàu bè bo ndaú kéhéùròo.

¹⁰ Kè kufõwaá mpĩ mbenìtìbè,
kè bè nnáá nKuyie ndòò dè,
kébanté kù pĩ mmèè botí mutõmmú.

¹¹ Wèè wetí we nyãnku o Yìè nKuyie nkpéí,
kénsàrì ku borè.
Bèè yèmmè wenni kè bè nyãnku ku kpéí.

65

Kuyie nkuù mànnè ti nkù sãntí

¹ Bèdèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² Kuyie nha èi Siyõõ mieke fõõ dò mbenìtìbè bemou
nda sãntí,

bá wè kòo ndòòrì ò da dõúnnè diì nùù.

³ Fõ nwèè yo benìtìbè báammì,
benìtìbè bemou kòrìní a borè nde.

⁴ Tì yei mmèè ti deuté,
fõõ ti cĩenko ti caàrìmè.

⁵ Dè nnaati a tããté bè kè bè bo mbo a cĩètè,
tíi yó nte desààrè dèè bo a cèsààtè mieke,
kè dè nti sànnè.

⁶ Fõ nKuyie nti deetiwè,
fõ ntimómmonti yiè,
fõõ còú ti báammu ke dòòrì tidietì kè titentì timou
kòbe da búó
nè ketenkè kèè soké dàméèrì cuokòo.

⁷ Fõõ kó muwèrímú te kè yetārè fiíkú.
A wèrímú muù tu a kpàrìnenkù.

⁸ Fõõ commu dàméèrì nè o néfĩnfĩrè,
ke commu kutenkù kó kunampoo.

⁹ Kutenkù kumou yà a dòòrì tìi dietì nti ke da yòte,

kè diyìè yìè kèè bíékè nè dì taà kèè bíékè kàbe íú
mediè.

¹⁰ Fṣṣṣ dḍòrì ketenkè mesàà ke kè duò nfetaafè,
kè dè boo kè tidiiti pèí,
Kuyie nha binte í kũũ,
fṣṣṣ duò mbenitibè tidiiti,
ke tũnni ketenkè.

¹¹ Ke yóòrì ipē,
ke può nyedombie,
ke duò nkè fetaafe niù,
ke duò nkè tidiiti yìè.

¹² Ke dḍò mesàà ndibenni dimou,
kàa pēēté kèè bíékè tidiiti mpíéké.

¹³ Kè timúti yè tedontè,
nè yetārè ñnkò kè dè yè naati.

¹⁴ Kè iwũḍ piéké dinaacēnhòò,
kè tidiiti dàátí kubiriku,
demou kè dè yànkú ke íú.

66

Kuyie nkùù dèrí ku yètìrì ndeu

¹ Bedèmbè kóo kótì diè nfèè yènfè.

Kutenkù kumou kàbe nsāntínè Kuyie nke pīèkù.

² Ndiennè diwèi ke déúkùnkò ku yètìrì,
Nsāntínè ku iyie mmièke ku kpeti kpéí.

³ Nákénè Kuyie nke dò:

A tōmmú deumu ke mènke deu,
nè a wērímú diemù kpéí nke
a dootitabè kékùnkoomè bemáà.

⁴ Kutenkù kumou kàbe nínkú a ìkè,
kéndiè nke déúkùnkò a yètìrì.

5 Kατενèní kέyà Kuyie mpĩ mmùù tōndiemù,
kù kpeń̀nìmu kù pĩ mmùù tōmmú benìtìbè cuokè.

6 Kuù do kèéte dàméèrì kó menie,
kè ti yembèe na dekperè késénté
kuù duó nkè menie nkũũ kukó nkè ti sèń̀té,
kè dè ti naati ku kpéí.

7 Kuù baké nè muwērímú kutenkù kumou sáà,
ke paké ibotí imou,
kù í yóó yóu bèè yete ku kpeti kè bè nkéρί ke yíeo.

8 Ibotí, dounè Kuyie mmutōmmú,
mpĩèkùnè ke kù sántí.

9 Kuù ti duò mmufòmmu,
ke í yóu kè ti duò.

10 Kuyie nha ti wèń̀tému ke ti yàáké,
bè ã̃ pũnné mèè botí timátì péítì,

11 kè tì tanné ticùàtì mieke,

kè tì tou nyetuó ćééyè,

12 ke duó nkè benìtìbè nnàù ti ñnkè nè sisẽĩ,

kè ti ta muhãá nke ta menie,

kàa me nti dènnení kè ti di diwèì.

13 N tati a ćíètè mieke nke ke bo da fíé iwũã,
ke dá d̀̀ò n yè n yóó da d̀̀ò tì,

14 n do béi ntì n yeń̀caàrìmè m̀̀nnì.

15 N yóó da kuó iwũã mekùò nkpeyi nyi,

yepedakè nè yenaadakè nè yebòdakè,

kéćú nkè kuyukúu dekoò a bo kè.

16 Díndi bèè dé Kuyie kατενèní dimou,
kékénté kè n di náké kù n d̀̀ò dè.

17 N ku kuónnèmu ke pàнке ku sãnte.

18 Kè n do nyáá meyei mmamè n yèmmè miεke,
n Yiè nKuyie nna bá nni nkènté.

19 Kù me nni nkèntému
kù kèèmu m báammì.

20 Kuyie nnè mutōmmú,
kù í yete m báammu,
kù í m mōnte ku kó mesàà.

67

Benitibè bemou dommè kénsántí Kuyie

1 Bedèmbè kóo kótì diè nfèè yènfè ke bie
ntibómbonti iwěĩ kpeti.

2 Kuyie ntí kuó mmesémmè,
ti dōò mesàà,
a ti wénté fεnōnsàáfè.

3 Kè dèe yie nkè kutenkù kumou kabεε banté a ce,
kè yεbotèe yíété a deεrímè.

4 Kè benitibè bemou nda sántí f́ nKuyie,
kè yεbotè yemou ndéúkùnkoo a yètìrì.

5 Dè nnaati ibotí kè ì da sántí,
f́òò bekùnè yεbotè kè dè sìé,
ke ni ibotí ketenkè ñnkè.

6 Benitibè bemou nda sántí f́ nKuyie,
kè yεbotè yemou ndéúkùnkoo a yètìrì.

7 Ti Yiè nKuyie nha ti dōòmu mesàà,
kè ketenkè pεí tidiiti.

8 Kuyie nkuù ti dōori mesàà,
itemmàнке imou kabε dí kù depε.

68

Kuyie nnamè

¹ Bèdèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² Kuyie nyité ke còmmúmu,
kè ku dootitòbè cìèrì,
kè ku sǐmbè cokù ku ìkè.

³ Kuyukù yènní mèè botí a me mbè cínko,
titankũntì yìèri mèè botí muhǎá mmieke,
benitiyεibe kperε me ndò nKuyie nyìkè.

⁴ Bèè dǎ̀rì dèè sié, bεmbe diwèì diì bè bo
kè bè yǎnku Kuyie nyìkè!
Diwèì diì bè kèite kè bè ti ientii.

⁵ Ndiennè ke déúkùnkoo Kuyie nyètìrì,
tũntenè kuce wèè kèríní yewetè mieke nè o sǎntè o
kpéí,
wèè yètìrì tu: Ti Yiè.
Nyǎnkunè o ìkè.

⁶ Wèè tu isénnimbí cice,
wèè kpà mbekúpobè kpànnì,
wèè tu Kuyie nke bo o cēsààtè mieke.

⁷ Kuyie nkuù duò nsicéí bèè kra be kòbe,
kuù dènnìnko tikpetíntì ke ti duò ndiwèì,
bèè yetε Kuyie nkpeti beè mǎà ò mbo tεdǎnkpètè.

⁸ Kuyie nha do ni diì mǎnnì a kòbe,
a do kéri diì mǎnnì dikpǎà cuokè,

⁹ ketenkè do sǎntimu,
kè meniε ncuutiní f̄́ nKuyie nha ìkè,
f̄́ nKuyie nkùù do kàtení Sinaii tǎrì kèbenke amǎà
a kòbe,
Kuyie nyIsidayεeribe tũ nkù.

10 Kuyie nfóò cūŭnní fetasààfè,
fóò bónkùnne a tenkè kèè do cīte.

11 Dende a nitibè bomè,
Ti Yiè nKuyie nfóò dè mbè kànnε a sàà nkpréí,
fóò tũnte δε κό dikàri besénnibè kpréí.

12 Ti Yiè nKuyie nkuù duó ndinùù ku náaànti kpréí,
bèè tì pitírì kè be tĩnni sũ.

13 Ti dootitòbè bekpààtìbè nè be κό behããpòmbè bè u
yetãrè nye,

kè benitipòbè εί dèè bo be cẽĩ ke totí.

14 Di yó mbo di karè nyeà?

Dikpetinónkperi fièti dàri mesoο mpéimè mme,
kè di citi dàri mesoο nwũõmè.

15 Ti Yiè nKuyie Mpakεdaa yóó cíe ndiì mònni
bekpààtìbè,

kè mupãã mboomu muù dàátí ditãri Sadimεo.

16 Fó nKuyie nkó ditãri,

fó mBasãã tãri,

fó nditãri diì yómmè sũ,

fó mBasãã tãri.

17 Yetãrè yèè yómmè sũ,

ba nte kè dè di yóu Kuyie ntãáté diì tãri kpréí,

kù bomu di ñnkè ke yó mbo sãã,

kù yó ndè bomu sãã.

18 Kuyie nkparìsẽĩ bo sikoupi sikoupi nsi,

kù do si nkòtenèní Sinaii ditãsààri.

19 A dèke keñkè nke,

ke neínèní tidaati,

kè benitìbè da pãmmú yepãrè,

bá bèè do yetírí a kpɛti kè bè da bòúté,
kɛ dò nké mbo a borè fǒ nti Yiè nKuyie.

20 Ti nsāntí Kuyie nyewe yeməu,
kuù dàkɛ ti kpéí,
kuù tu ti dɛɛtíwè.

21 Kuyie nkuù tu ti dɛɛtíwè,
kuù yé kù bo yīmè ké tí dɛɛténè mukūũ.

22 Kuyie mmènke yóó pəntemu ku dootitəbè yə,
kəpəntɛ onitikòùti yuu nè tiyùti.

23 Kuyie mbéimmu kɛ tú kù bo cūũnní a dootitəbè
bèè bo Basāa tāri,

kédenneni bèè bo dàméèrì fūð.

24 Kè dè bo yie nkàa naàcèi mbonti be yīi,
kàa kó siməó bè pèté kécááké.

25 Kuyie nha ðð kpa nkéna kénkūntiní,
kè benitìbè wùómmu a kpàrìnafe a cēsàdàtè miɛkɛ,

fǒ nKuyie nkùù n te,

fǒ n kóo kpààti.

26 Kè bɛdèmbè ni dɛyùkè kè bɛsapàmbè soké dɛcuokè
kɛ bie nsibéi,

bèè bie ntikùtidùùti kè bè tū.

27 Nsāntínè Kuyie nditīnni cuokè,

nsāntínè ti Yiè nKuyie ndíndi Isidayɛɛri yaàbí.

28 Bɛnsamɛɛ tɛbíyããtè tɛè di ni,

kè Sudaa kó bɛkpààtìbè nè be kó yetīrè

nè Sabunəə kəbɛ nè Nɛfutadii kəbɛ kè bè tūnni.

29 Kuyie nkùù di te díndi Isidayɛɛribɛ kuù yé ndí
nkpehni.

Kuyie ndəð kɛfíi nha dòð dè ti kpéí.

30 A bo a cīɛtè nte,

kɛ baké Sedisadɛmmu,

kè bekpààtibè da pã nyepãrè.

³¹ Kpànnè musĩmmù tipènti kōmu,
kékpànnè yebotè yèè dōnnè yenaadakè nè tinaabiiti,
kè dèe nínkú a ìkè ké nda pã ntimáti péiti.
Cíe nyebotè yèè nōnnè yekpàrè.

³² Benitidièbè yìèní Esibiti nwe,
kè Etiopii kàbe cokòo Kuyie mborè ke yuo be nòu.

³³ Ketenkè kó bekpààtibè, ndiènnè ke sántí Kuyie,
ndéúkùnkònè ti Yìè nKuyie nyètìrì.

³⁴ Wèè cutiní kèĩnkè kèè bo nè dimònnì nè o sántè,
wèè péu metankperímè.

³⁵ Banténè Kuyie nkpeń̀nìmè,
kuù kpàatiri Isidayeyeribe,
ku wèrímú bo yewetè mièke nke.

³⁶ Kuyie mbenkúmu kù kpeń̀nìmè ku cēsààtè mièke,
Kuyie nyIsidayeyeribe tū nkù kuù duò nku kàbe
muwèrímú,
kuù te kè bè nò.
Ku yètìrì ndeu.

69

Dafiti yumè Kuyie nkè kù bo ò teennè

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè ke bie
ntibómbonti.

² Áú Kuyie n deeté!

N ta meniè mme ke tùòke n fòń̀nì.

³ N fiíkú disãũ ndi,
n yí pètè dekperè ke na,
n ta decũmpure nde,
fenéwuonfe fèè n tò.

4 N kəmmú ke òumu kè n ní kpeí,
m bòuté ke bòuté Kuyie nkù n te kùnkú kè n nuò
nyete.

5 Bèè n ní nke dó ké n kuò bè sūmu ke pēēté n yùtì,
bè n dòò be dootitòu nwe detetirè,
bè kpeñnì ke m pēētému ke yó n kuò,
ke duó nkè n yietí n yí yùúkú dè.

6 Kuyie nha yému n yeintì,
n caàrimè í sòri a ìlkè.

7 Kuyie Mpaakedaa, a báá yóu kè mí nte,
kè bèè da búó kè bèè di ifei.
Fó nKuyie ntínti Isidayeeribe ti tū nkù,
a báá yóu kè mí nte kè bèè da waà nkè bèè di ifei.

8 Fòò kpéi nke bè n sáammè,
n yo nyifei fòò kpéi.

9 N naá nhopòò nwe n kəbe cuokè,
n yò fūò kəbe ténke í n yé.

10 Ke yé n dómè a cīètè mediè nkè dè n tùò,
bè da sáá nyèè sáambè duò n yuu ìnkè nke.

11 M boú dinùù ndi ke kuò,
nè de kpéi nkè bè n daú.

12 N dàátí kufòòtònkù nku,
kè bè náante n kpéi ke n daú,

13 Bè kàtìnè mí nwe yeteyò,
mí naá nfenaayààyènfè.

14 Mí nyie n kuònnè fò nwe n Yiè nKuyie,
dè tùòkemu a bo n tee ndè.
Áú Kuyie! A sàà ndeumu, n kénté,
n yému nweti weti ke dò nha yó n deeté.

15 Nh uuté disàũ, kè n ténke bá nfũũkú
n dennení dibinni,
n deeténè bèè ò nì.

16 Báá yóu kè meniè nni mpõnténè,
báá yóu kè n do kudúókù,
báá yóu kè tebintè n yāke!

17 Kuyie nha n kénté ke yé a sàmèmu ke dɔɔri mesàà,
wɛɛténí m bíékè a sémmè deu mɛɛ kpéí.

18 Bá m bítinné mí nha kóo tǒnti,
nh áàrìmu, cārikení.

19 Kɔtení kédonté nh ònni,
n deeténè n dootitòbè.

20 A wúómmu bè n sǎámmè,
ke yé n yo nyìi fei ke kékè,
n dootitòbè í da sòrìnè.

21 Yesáambè yeè kòurì n yèmmè kè m mɔ,
n wanti wèè bo n kuó nwè nwe mesémmè bá sámpró
ke mǒnté,
wèè bo m bántè ò í bo.

22 Bè ǎǎ mutie mùù kòù mùmmu n diì mièke,
kè sinéyɛĩ m pĩ nkè bè n duó mmɛnɛyǎǎ mmèè
kòkénè detiire.

23 Be bandiitì naá ntimáti ké bè tùàti,
kè be kpàtìi naá nkuyaú.

24 Be nuɔ nhũũ nkè bè ténke bá nwúó,
pǔtinné be sǎǎ kè bèè naá nsihùù yembè.

25 A mièkeè bè peike kàa bè poté,
a mièke dièkèè do be ìnkè ké bè còuté.

26 Kè be cɛkàrè naá ntidobonti,
òmòù bá nkpráá be cɛĩ mièke.

27 Bè bètì a poté bèmbè,

ke náante a kòute bè kó mefěũtímè.

28 Yietí be be yei mmemou,
bá bè báá yà a kó mesàà mbìtì.

29 Ũté be yètè mufòmму pátíri miéke,
Bá mbè wùónko ke dò mbè í cààrè mùmamù.

30 Áú Kuyie, n tú osénnìwè nwe ke fěũrì,
n deeté ké nni nkānké.

31 M bo ndiè nke sántí Kuyie,
m bo ndéúkùnkò ku yètìrì nè yesāā.

32 Ti Yiè nKuyie nde ndó ke pěēté dinaadaà,
ke pěēté fenààfè nè yeyìè nnè yekpèètè.

33 Kuyie nha n deetémè deè narike besĩntíbè.
Díndi bèè wanti Kuyie di fòmму okè.

34 Kuyie nyomu besénnìbè dabùò,
kù í buònkò ku kòbe bè bè kpetí dìì mòmni.

35 Ketenkè nè kěĩnkè, ñsántínè Kuyie,
dàmèèrì nè deè kó dimàà nampú o miéke, ñsántínè
ku.

36 Kuyie nyóó deetému Siyōō kémaá Sudaa ekè,
kè ku kòbe wēte ké yè tieke kénhā.

37 Kè ku kòbe yaàbí dì sòoté,
bèè dó Kuyie nkè bèè pété kémbo.

70

Dafiti dómè Kuyie nhò tee mmescāā

(Wénté Yesāa 40:14-18)

¹ Bedèmbè kóo kòtì dièmmè Dafiti yènfè ke den-
niní Kuyie nkprí.

² Kuyie, nyà n deeté!

Cārikení ké n tee.

³ Bèè n dónè mukũũ ifeii bè pĩ nkè bèè sĩnné,

bèè n dónè mɛyɛi bèè di ifɛi kɛwɛtɛ bɛ fɔnkó.

⁴ Bèè n daú kɛ tú wũḡḡ,
ifɛii bè pĩ nkè bèè bótí.

⁵ Bèè da waà ndè mbè naati kè bè nyānku,
diwèi mbo bèè dɔ́ fɔ́ nhOdɛɛtíwè,
bè nnáá nsáá kɛ tú a yètìrì ndɛu.

⁶ N tú osénnìwè nwe, ocĩrì,
Kuyie mmónnéní kɛ n tee.
Fḡḡ tu n teentì n dɛɛtíwè.
N Yiè nKuyie mbáá ɔɔtɛ!

71

Okóti bàámmè Kuyie

¹ N Yiè nKuyie n waà nfḡḡ borè disòrì,
báá yóu kè n di ifɛi bìtì!

² A wetí mèè kpéi, n dɛɛtɛ kɛ n coo,
n kɛntɛ kɛ n dɛɛtɛ.

³ A ntú n kó dipèrì n sɔri dìi borè.
A yĩmu a yó nni ndɛɛrì,
fḡḡ tu dipèrì dìi n kānké,
fḡḡ tu n cɛkpetè.

⁴ Kuyie nkùu n te n dɛɛtɛnè bɛyɛibɛ,
kɛ n fietɛnè bɛkòùbè nè bɛyonkubɛ nɔu miɛkɛ.

⁵ N Yiè nKuyie m búó fḡ́ nwe,
n yé fḡḡ kpéi nè m bɛmmè.

⁶ Nè bè m peiténímè m buó fḡ́ nwe,
fḡḡ n dènnɛnì n yɔ́ pɔutì miɛkɛ,
kè n da sántí sáá.

⁷ Bɛsũkùbè ḡḡ n yà kè dèè bè dimu,
kàa né tú n kó disòrì kperì.

8 A sānni mbo n nùù miεε,
kè nni ndéúkùngo a yètìrì sǎǎ.

9 Kè n kòté, a bá m bǎntóo,
kè n wērímu dèè a bá n yóu.

10 N dootitǎbè náante n kpéi nke,
bèè m pakíi bè dàkiimu n kpéi.

11 Ke tú: Kuyie nhò dootóomu,
betinè we, pīnnè we,
òmǎù í yóó ò deεté.

12 Kuyie mbá n détenè,
mónnéní meεǎǎ ké n teennè.

13 Ifei nè meyei ndèε do bèè n wátìrì,
bèè n dónè meyei mbèε bè sènkèrì kè bèε di ifei.

14 Mí m búó fǒ nwe sǎǎ,
ke yó nda sǎntí sǎǎ,
ke baε da sǎntí ke da sǎntí.

15 N ní bo ntǔǔ nke náá nha tímè timóm̄m̄nti yiè,
ke náá nha deεrímè,
kàa sàà nsǔ ke í dò nkaà nkédeè.

16 N Yiè nKuyie m bo pǐ mmutǔndiemù nè a kó
muwērímu,
kènnáá nha kó tímóm̄m̄nti kpéi mmáà.

17 Kuyie nha n tièmmu nè m bíbéntì,
nè yíenní ke n náá nha diεtì.

18 Nè m bo kotémè kè n yùtì peike,
áú Kuyie nha bá m bǎntóo
n dó kénákému di mm̄nnì kǎbe a wērímu,
kénáké bèè kpaaní a kpeínimè.

19 Kuyie nha móm̄m̄nti deumu ke tuǎkù keĩnkè,
fǒǒ dǎò dεdiεrè demǎu,
we nda mànnè?

20 Fṣṣè duó nkè n yà meháárìmè nè mesémme,
kàa yó n fòúkùnnε, ké n dennení kudǎnkù.

21 A yóó wεte ké m bántemu,
kéndéúkùnnε.

22 N yó nda sāntínè kubómbonku nku,
a tú mēè kpéí ntimómmṁnti yiè nfṣ nKuyie.
M bo ndéúkùnkoo a yètìrì nè kukùtìdùkù,
fṣ nKuyie nyIsidayεεribε tũ nkù a sàmu.

23 M bo ndiè nkε dα sāntí
kéndéúkùnkoo a yètìrì a n dεεté mēè kpéí.

24 N ní yó ntũũ nkε náámmu a kó timómmṁnti kpéí,
ifei pĩmmu bèè n dónè meyei nkè bè sīhné.

72

Bè bàámmè Kuyie nkè kù bo dǎò okpààti mesàà

¹ Bè dièmmè Sodomǎo yènfè.

Kuyie nyóu kòo kpààti mbekù a bekù mēè botí,
duó nkòo kpààti bìre nni nè timómmṁnti a kǎme.

² Kòo mbekùnè a nìtìbè kè dè wenni,
kéntũnni besénnìbè kpeti.

³ O kó tikpàti mieke kè benìtìbèe pété yetārè kó
mesàà,

kè sitǎǎ bè dǎò timómmṁnti.

⁴ Kòo kpààti mbekùnè becīribè kè dè wenni,
ke dεerí besénnìbè, ke kǎu bèè bè fṣũnko.

⁵ Kè bè nhò dé sǎà diyìè bo mēè botí,

ké nhò cokù sǎà otǎnkù bo mēè botí.

⁶ Kòò ndò nfetaafè ò nniùmè kunépeṣkù,
diwetirì òṣ cúténì mēè botí ketenkè.

⁷ Kè timómmṁnti ndéúkú o kpàti mǎnni,
kè mesàà nni mbo otǎnkù bo mēè botí sǎà.

8 Kòo mbaké we ndàméèrì nè otàù,
kukó ndiekù nè itemmànkε iməu.

9 Dikpáà kəbe yóó nínkúmu o ìkè,
kòo dootitəbèε múúkú mutáá.

10 Tadisisi kó bekpààtìbè,
nè dàméèrì cuokè tenkè kəbe bo ò pāmmú yepāre,
Sabaa nè Sebaa kpààtìbè kè bèε ò pāmmú yepāre.

11 Bekpààtìbè beməu yóó nínkúmu o ìkè,
kè yebotè yeməu mpí nho tōmmú.

12 Weè yóó deeté ocīrì,
kékuó nhosénniwè mesémmè, wèè í məkε wèè bo ò
teennè.

13 Weè yóó kuó nhocīrì nè wèè kpa o kperε
mesémmè,
ké bè deeté.

14 Weè yóó bè deeté nè meféúítimè nè benitiyonkubε,
kε yé ò wùómmè be fòmму dèmarè dierè.

15 Kòo kpààtì mbo kè bè nhò pāã mmesəə nSebaa
kōmε,
kε ní ntũũ nkε báá nKuyie nho kpéí kè kùu ò dòò
mesàà.

16 Kè tidiitì mbo diheì kε sũ,
kè yetāre ìnkè nyuu ntidiitì Dimaa tie nkó yεbe
kōmε,
kè benitìbèε pité diheì timútì kōmε.

17 De kóo kpààtì yètìrì mbo sáã,
kémbo sáã diyie bo mèè botí,
kè benitìbè nyu o yètìrì kε pāã mbetəbè mesàà,
kè yebotè ntú: Dè nnaati okpààtì.

18 Ti Yiè nKuyie nyIsidayεeribe tũ nkù,
kuù dəəri tidietì kumáà,

ku yètìrì ndeü.

¹⁹ Ku yètìrì ndeü sǎǎ,
kè ku kpetii píe nketenkè kemou,
kè dè mme ndò. Ami!

²⁰ Isaii bire Dafiti báammì mánku nku.

YESĀĀ MPĀTĪRI DITĀĀNNÌ

73

Beyeiβe kperε ò ndò ndè yíemmu

(Yesāa 73-89)

¹ Asafu yènfè.

Kuyie mmènke wennimu Isidayεeribe borè,
ke wenni bèè yèmmè wenni be borè.

² Bá nè memme kè nní ndó kéyeté,
dè do kraá sám̀pó nwe kè n do.

³ Ke yé n do yà dìi m̀nnì sip̀o yembè kperε yíemmè
ké m̀ bè yàámmu.

⁴ Dèmarè í bè kónnè, nè be kũũnko,
bè kpènkúmu, ke ãǎ mekùò.

⁵ Bè í yé m̀féũtímè mamè,
betə̀bè beè à̀rì, bεmbe í à̀rì.

⁶ Kè be fei tú be dèi mbè dùúkú m̀,
kè kuyonku tú be yaà̀bòrè bè dàátí yè.

⁷ Kè be ì̀kè píe nticákpéúti nè mekùò,
bè totí be yèmmè bè í m̀annè tì nti.

⁸ Ke m̀ke mudaá nnè tináányeiti,
ke ãǎ kufōwáá, ke m̀ke sifeí.

⁹ Ke sǎǎ nkeĩnkè,
bè í sokù òm̀ou ketenkè ì̀nkè.

¹⁰ Dèè te kè benitibè bè tũ mbá nè Kuyie nkə̀boo,

ke yō mbe náàntì menie nkōme.

11 Ke náá nke tú:

Kuyie mbo yīme ké ntì yé?

Ke tú: Kuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè kù í yé
dèmarè.

12 De kó benitiyeibe dèmarè í bè kóónnè,
bèè kpàtì dèúkú.

13 N tū nné wènkùnnè n yèmmè detetirè ndèà?
N nìte n n̄ou ke benke n yí cààrèmè dèmarè fààrè
nweà?

14 Kè bè ò ntũũ nke m puotì,
ke n kōmmù bá diì kũnweñni.

15 Kè n do tú m bo nnáá mbè náá mmèè botí,
n na nsouté a kabe yaàbí nyi.

16 N totí n yèmmè ke bo banté de kó tináàntì,
kè ti bantímù n yonkenèmu.

17 N ta diì yiè ndi Kuyie ncĩètè,
m bantémè tii bè bàa.

18 A mènke bè cònné dèè anni dènde,
ke bo bè tènte kè bèè do difòtìrì mieke.

19 Dènde bàmbà nkè be kperere deè,
kè be kperere m̄ote kukōmbòdoróo.

20 Ti Yiè nKuyie nkàa ìté a tōmmú be kperere yóó
dèèmu,
tidòuntì ò ò p̄ètè m̄èè botí a ènte diì m̄onni.

21 Meyeñcaàrìmè do nh auté diì m̄onni,
kè de n yonke ké n ta mediè mme.

22 N yí nciì, n yí banní dèmarè,
n do dò nfeòfè nfe a ìkè.

23 Nè memme ké nda bonè sáà,
kàa m p̄i nha nòùtè youte.

24 Fṣṣè yó n niité a tāāté tì n kpéí nti miéke,
ké n tanné a kpetì miéke.

25 M mṓke we keĩnkè, kè dè í tú fṣṣ?
N yí dṓ detèrè marè ketenkè ĩnkè, kè dè í tú fṣṣ!

26 N kòntì nè n yèmmè dè bo na kédeè,
Kuyie nfṣṣè né yó ntú n yĩkú wèè ĩnkè sáà.

27 Bèè da yóu bè yóó duómu kékú,
kàa kuṓ bèè dootóo a bè dḍònnè mèè taummè.

28 N kó mesàa tu m bo nda tókénèmè,
n kó disàrì tu fṣṣ n Yiè nKuyie,
kè dè bo yie nkè nní nnáá nha tṓmmú mumṓu a
dḍòmu.

74

Kuyie ncĩtè còútémè kè bè kuònnè Kuyie

¹ Asafu yènfè.

Áú Kuyie! Dè yĩme kàa ti dootóo sáà?

Dè dòmmè kàa miéke ti cóú ntínti a pe?

² Dentení a kṓbe kpéí, a donté bè nè dimònnì,
bè tu a kṓbe mbe kàa bè tṓ,
dentení Siyṓṓ tārì kpéí a do ã dè.

³ Kṓte káyà bè cààri dè sáà dè deumè
ti dootitṓbè càkemu demṓu a cṣsàtè.

⁴ A dootitṓbè tamu a cṣsàtè ke íútì,
ke cònné be kó meccanimè a kṓme do borè.

⁵ Bè può nha cĩtè otekṓūtì ṓṓ kṓúmè mmè detie
ndikpáà,
káyṓkii o pĩtè.

⁶ Bè tṓ sipṣṣé nsi nè mààtṓòbè
ke può nha cĩtè kó tisātì.

7 Ke cōu nha cīētè ke tè pùo,
ke sīnkùnne a cīētè bè yu dè a yètìrì.

8 Bè do náá mbemáà ndi ke tú:
Ti yóó bè puotímu,
kécóu nye bòrè yeməu dihei miεke bè bàá ndè Kuyie.

9 Yεbenkùyè mayè ténke í bo,
ti ténke í məke bèè nàá nKuyie mpāānāāntì,
òmòu í yé dè yó nkááké dè.

10 Áú Kuyie! Dè yó nkááké de kàa nímbèè yóu bè bo
nyíinkomè a miεke?

Dè yó nkááké de kàa dootitəbè da yóu mudaá?

11 Dè dòmme kàa wènke a baà?
Dè yíme kàa meí a nəu?

Youtení a nòutè ké bè kùo paíí.

12 Kuyie nkuù tu n kóo kpààtì nè ti bomè,
kuù dεerí benìtibè ketenkè ìnkè.

13 Kuyie, nfóò yaté dàméèrì nè a wērímú,
fóò pònte musímmù yə menie mmiεke.

14 Fóò pònte musímmù bè tu mù Defiatā mu yə,
ke mù duó ndáméèrì kó yekūre.

15 Fóò ānné sibií nè ikó,
ke duó nkè ikó nyìí í kũũ kè ì kpeì.

16 Fóò te kuyie nnè keyènkè,
fóò dòò otànkù nè diyie.

17 Fóò ānné itemmànke iməu,
fóò dòò dipàà nè diyóò.

18 N Yiè nKuyie nha nyé a dootitəbè da sáāmmè,
kè kubotí kùu yei nkè kù cààri a yètìrì.

19 Báá yóu kè desínnèe pī nha kəbe bèè dò
nsinónkpeé,

báá yè nha kó beċĩribè kpéí mbìtì bítì.

²⁰ A báá yè nha taummè kpéí,
ti píemmu dihei kó yesàrè miεke,
kè bè ti fěũnkoo deborè.

²¹ Báá yóu kè bè fěũnko wèe di ifei,
ocĩrì nè osénnìwè bè ndéúkùnkò a yètìrì.

²² Kuyie nyíté kécómmú kébenke a tú wè,
dentení yesáãmbè kubotí yeiku da sáá nyè sáã.

²³ A báá yè nha dootitòbè kó fehúùfè kpéí,
kutoweku a kprantídèntòbè wèkíí kù kè kù dèúkú
sáã.

75

Kuyie nkuù tu obeénti diewè

¹ Bedèmbè kóo kótì dìèmmè Asafu yènfè nè
metammè mèè tu: Báá kuò.

² Kuyie nti déúkùnkò fǒ nwe,
a yètìrì í yiè ti nè miεke,
ti náámmu a dòò mùù tǒndiemù.

³ Kè Kuyie mbéi nke dò:
Mí nKuyie, kè m mǒnnì tùòke,
n yó mbekù kè dè siému.

⁴ Ketenkè sǎntimu nè ke nìtibè,
mí nKuyie mǐ fíí nketenkè sǎnkè.

⁵ N nàkému sipòò yembè ke tú bè bá mmòke sipòò,
ke nàké beyeibe ke tú bèe yóu sifeí.

⁶ Ke bá nhéunko be yò,
bè bá nnáá ntipocēmmúnáàntì.

⁷ Dè í bonní diyìè yìèní kèè bíékè yoo diyìè taà kèè
bíékè,

dè mε nyí bonní dikpráà yoo yetārè ìnkè.

⁸ Dè bonní Kuyie mborè ndè,
kùù bekùnè benìtìbè
kuù òò kékùnnε yie nkédéúkùnnε otòù.

⁹ Ti Yìè nKuyie mpikú febòòfè nfε,
nè ku miεε kó menàà nkperímè kù kònnémè,
kè yóó mè yaaté benitidònnibè bemou,
kè bèε mè yà kékúótóo nè defũò kperε.

¹⁰ Mí nyó mpĩékùmu sãã ku yètìrì,
n yó ndièmmu ke sántí Kuyie Sakòbu do tũ nkù.

¹¹ N yóó deitemu beyeibe feí,
bèè wetí kè bè ndεukú.

76

Kuyie kuù nò nku dootitábè

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Asafu yènfè bè diè
nfè ke biennè tibóbonti iwẽĩ kpeti.

² Kuyie nyètìrì feímu Sudaà kàβε cuokè,
ku yètìrì deumu bèμβε Isidayεεriβε borè.

³ Ku cǐtèè bo Sadεmmu nwe
kù ã Siyòò nwe.

⁴ Deñde Kuyie nkèkémè betāntāũbè pie,
βε dāpìiti nè bè kparìse, be kparìrentì timou.

⁵ A nàà ndεumu nè a wenniku,
a deumu ke pèēté yetārè yèè do bonè dimònnì.

⁶ Yekòmbò yembè yè nke duómu kè bè bè εí,
bekparìtieβε nou bèitèmu.

⁷ Kuyie nSakòbu do tũ nkù kuù péi,

sikpàrìnaasēī nè behāãpònsāndèèbè kè bè yè nke duó.

⁸ Kuyie nha duò tikõmbùàtì nti, kàa miεke peike dìi yìe we mbo dáátí kécómmú a ìikè?

⁹ Kuyie nha bo keĩnkè nke ke náánní a tãáté tì, kè kufõwaá mpī ketenkè kòbe kè bè yè nyúóó!

¹⁰ A ité dìi mònnì ke bo bekénè kutenkù, kédεεté bèè kékùnnε bemáà.

¹¹ Bá benitibè kó kemieke kè dèúkùnkomu a yètìrì, bèè bo cooté a miεke bo peike dìi yìe bè bo ãnné dibanni a kpéí.

¹² Dí dǎúnnè di Yìe nKuyie nyenò ké yè dǎò, díndi bèè kù tǎkénè, pãmmúnè ku yepãrè, kù duò tikõmbùàtì nti.

¹³ Kuù kèkíí sikpààtìbìí kó muwemmu, kutenkù kó bekpààtìbè í kù daati.

77

Wèè ta meyeñcaàrìmè ke denniní Kuyie nkpéí

¹ Bεdèmbè kóo kótì Yedutunni tñnnì dièmmè Asafu yènfè.

² N kuòmmu ke yu Kuyie, n yu Kuyie nku kè kù yo n dabònnì.

³ N ta meyeñcaàrìmè miεke nke ke waà n Yìe nKuyie, nh ã nyíé nke yuo nnou nsi kù bíékè bá mbáá ou, ke yetírì bè bo m bántèmè.

⁴ Nh ã nkè n dèntení Kuyie nkpéí nní nkuòmmu, kè n siε n yèmmè mè ðð caàrèmu.

⁵ Nè a kpéí n nònfè ðð í nhũũ, dè n kǎónnèmu n yí nǎ nke náá.

- 6 N kpaá yé dè do dòmmè mme,
n kpaá ke denniní nyebie yèè pèžtè yènye.
- 7 N do ò ndiè nyii yìè nyii ò nyié nke bo n yèmmè,
kè n wentí ke totí n yèmmè,
ke siemu ke bo ti banté.
- 8 N Yiè nKuyie, a ti dootóomu kè dè dèèà?
A báá wēte kédentení ti kpéínnàà?
- 9 A sàà ndèèmu sáà?
A nàké ti í kpaá bo dǎò dibenni maràà?
- 10 Kuyie nha ténke í mǎke mesémmàà?
Kemièke kèè te kàa í ti kuò mesémmàà?
- 11 Kè m b́éi ke dǎ:
Dèè n yóú dèè tu
Kuyie nkùù baké kèínkè nè ketenkè ku nùtè ténke í
bomè n ýnkè.
- 12 N Yiè nKuyie n yí yóó yè nha pǐ mùù tǎmmú,
m mómumu ò n kpaá wúómmu tidietì a do dǎò tì.
- 13 N totimu n yèmmè mutǎmmú mumǎu a do pǐ
mmù ínkè,
n siemumu mutǎndiemù a do dǎò mù kpéí.
- 14 Kuyie nha kó kuce sǎmu.
Kuyie, kè dè í tú f́ nkutèkù makù í bo ke da mànnè.
- 15 Kuyie, f́ǎ dǎòri tidietì,
f́ǎ b́enke a wērímu yebotè.
- 16 Nè a wērímu mmu a dèetémè a nìtìbè,
Sakǎbu yaàbí nè Sosèfu kpèyi.
- 17 Kuyie, meniè ndo yà f́ nwe,
mè do da yǎmu kéfǎnte,
kè dàméèrì f́ǎ kó meniè nkutìrè.
- 18 Kè yewetèe cóúnní meniè,
nkè itapíe nyièní,

kè itapíe ntú níéé tipî̀tì timəu.

¹⁹ Kè fetaafè mpéú kè kuyaaakù fī,
kè fetaafè mií kè dèe wenke ketenkè keməu,
kè ketenkèe áá késāntè.

²⁰ A kó kuce do yè dāméèrì mieke nke,
a do kéri menie ncuokè nke,
òmə̀u do í yau a nacèfò̀tè.

²¹ A do duó nkè Mə̀yiisi nè Anə̀ə kè beè nni a nìtìbè,
onìtì ð ncēm̀m̀m̀m̀è o pe.

78

Kuyie ndò̀ò dè Isidayeeriβe dè í dò̀ nkéyè

¹ Asafu yènfè.

Díndi n nìtìbè kénténè n tié.
Kénténè mesàà nkékeè n tú m̀.

² N d́ ke di onnimu,
m bo di náké nè yenáanhántiyè dèè do dò̀ò nè
dimò̀nnì.

³ Ti kèè tì ke ti yé,
ti yembè ti t̀ò nti.

⁴ Ti báá tì s̀nnne ti bí,
ti yóó ti t̀òmmu ti yaàbí,
Ti Yiè nKuyie nkó disānni nè ku kó muwḗrím̀ú,
nè tidietì kù dò̀ò tì.

⁵ Kuù d̀óunnè Sakə̀bu yaàbí ku tié,
kuù duó nku kuó Isidayeeriβe,
ke náké ti yembè ke tú b̀e tì tié m̀e bí.

⁶ Kè dèe yie nkè kutṑnkù kùù t̀ūnní kè kù nti yé,
ibí b̀e bo pié ì kè ì tì t̀ò nyi kó ibí.

⁷ Kè dèe yie nkè b̀e mb́úó Kuyie,
ke báá yè nku tṑmm̀ú,

bè ntũ nku tannò.

⁸ Kε bá ndònnè be yembè kè be to nkpeñni,
kè bè nyetírí Kuyie nkpeti, kéntú bèè yèmmè í fííkú,
bèè í tũ Kuyie nséi.

⁹ Efadaimmu kəbe tú betānnuəmbε mbe,
kε kũñné mudoò ke bütínné ke coké.

¹⁰ Bè í yie nke pĩ mmetaummè Kuyie mbè dòònè mè,
bè í yie nke tũnne ku kuó.

¹¹ Kε yè mmutōndiemù kù do dòò mù,
bè do yà tì dieti kó dimàà.

¹² Kuyie ndo dòòmu tidieti be yembè nuə mmiεke,
Esibiti tenkè Soã tempē miεke.

¹³ Kuù do kèété dàméèrì kè bèε sénté,
kè meniε ncómmú kéndò nkuduotí.

¹⁴ Kè kù níí mbè ni nè diwetirì kuyie,
keyènkè kè dì mbè mí muhāā.

¹⁵ Kè kùu dennení meniε ndipèrì miεke,
kè mèε pōnté mediè nkè bèε yā.

¹⁶ Kuù do yaté dipèrì dikpráà cuokè kè meniε
ncóúnní mediè,
kuù do dènnení meniε nkè mèε puó sikondakesí nè
ikó ndieyi kōme.

¹⁷ Nè memme kè bè nsəké ke caəri Kuyie,
ke yetírí Kuyie nkùu baké keñkè nè ketenkè ku
kpeti tɛdɔnkpetè ñnkè.

¹⁸ Nè be yèmmè miεke kè bè únko Kuyie mmiεke,
ke kù bèkú tidiiti bè dó tì.

¹⁹ Kè bè n wátirì Kuyie nke tú:

Kuyie mbo na ké ti duó ndikpráà dii mmiεke mudii
kè ti dià?

²⁰ Nte kù potémè dipèrì kè meniε nni mpuunní ke
pũ ñ nyikó kōme,

kù bo na ke ti duó mmudiì nè imaannaà?

21 Kè ti Yìè nkuyie ti kèè kè ku miεεε peike Sakɔbu
yaàbí,

kéǎnte mediè kétuɔ nyIsidayεεribe.

22 Bè í yie mmèè kpéí nku kpeti,

bè í támè ke dò nkù bo bè deeté.

23 Memme kù péimmè yewetè,

kékpeté yewetibòrè,

24 kécũñní mánni,

keĩnkè kó mudii mmu kù do bè duɔnnímè.

25 Bembε benitibè kè bèε di benitidiεbè kó mudii,

kè kù mbè duò mudii bè dó mèè botí.

26 Kè Kuyie nduó nkè diyie yìèní kèè bíékè kó
kuyaakùu fuute,

nè ku kó tikpeti miεε kè kùu duó nkè kubakù cànku
kó kuyaakùu fuute.

27 Kè kùu cũñní imaa mbe cuokè kè ì nsũ ke dò
mmubirímú,

kétóní yepèpèrè kè yè nsũ dàmmèrì kó mubirímú
dòmmè.

28 Kè Kuyie nduó nkè yè nduò be karì

ke ncóú cóú kéfité be touti.

29 Kè bèε di bè dómè kénsànnè,

kè kùu bè duó mbe yèmmè kó mudii.

30 Kè bè nkpaá ke mu nyí mù de,

kè de kó tidiiti nkpaá bo be nò miεε,

31 Kè Kuyie mmiεεε be yè,

kè kùu kuɔ yedakperè,

nè bedapàmbè Isidayεεribe cuokè.

32 Bá nè memme kè bè nsóké ke caari,

bè í nyie nkéntá Kuyie ndòò tii dieti.

33 Memme kè Kuyie mbè fùùte muyaá nkè bèε kú,

kè meyei mbè do ke kũnté be fòmmu.

- 34 Kè Kuyie mbè poté dīi mōnnī bēe kù wammú,
 kéwēētení ku bíékè, kécokéní ku borè,
 35 kédenténí Kuyie nkuù do túmè be kó dipèrì,
 kunku kùù baké keĩnkè nè ketenkè kuù tumè be kóo
 donti.
- 36 Ke né nku cíí,
 ke kù nàá nsiyáàbìsì máà.
- 37 Be yèmmè do í fííkú ku ĩnkè,
 bè í mpĩ nkù bè dōdōnè mēè taummè.
- 38 Nè ku sémmè diemè kpéí nkè kù mbè cǐémmu,
 bá kù í mbè kùò kédeè,
 kuce mèpéu ké mbè mōkenè meminnímè
 bá kù í nyóu kè ku miēke be yè mediè.
- 39 Kù do yému bè tumè benitibè mbe,
 ke do mmuyáá ke yóó pēēté kè dèe deè.
- 40 Kè bēe yete ku kpēti kuce mèpéu dikpáá miēke,
 kēmpéíkunko ku miēke kuce mèpéu tēdōnkpetē ĩnkè.
- 41 Kè bè nsóké ke beú Kuyie,
 ke íinko ku miēke kunku kùù bè te bembē
 Isidayēeribe.
- 42 Bè í ndenniní Kuyie nwērímu kpéí,
 bè í nkpaá yé kù bè deēté dīi yiè nè be dootitōbè.
- 43 Bè í kpaá yé kuù do dōdōmè tidietì Esibiti,
 nè kù do dōdō mēè benkùmè Soãã tempē.
- 44 Bè í kpaá yé kù do cèetēmè ikó nkó menie kè mēe
 naá mmeyĩ,
 kè Esibiti kōbeē me yĩēke muyàà.
- 45 Kù do duómme kè sikonsapoo yènní ké mbè
 dōmmù,
 kè yēcedakēe píe nke cāke dihei.
- 46 Kè fecofee cááké be diiti,

kè γεcádúò ndéútóo be òtì kó mucántimu.

47 Kè fetafè mátárèe cake be tie mbè tu dè fínyĩ,
kè fetadiéfèe kuɔ detie mbè tu dè Sìkòmódò.

48 Kè fetafè mátárèe kuɔ be wũɔ,
kè fetapíéfèe kuɔ be naacēnti.

49 Kè ku miεεε bè peike mesàà,
kéfānte ké bè tùɔ nkè dè nyóú mediè,
kè kùu bè duɔnní ku tōrè yèè kòù kucēnku.

50 Ku miεεε do bè yèmu kétonté,
bá kù í mbè coo,

ké bè bonté mutenkũũ nyeiimu,

51 képoté bèè kó dimàà tu Mpo beṃou Esibiti,
bèè kó dimàà do tú beketibè Kammu* kó kuwuɔ
mmiεεε.

52 Kè kùu denne ku nìtìbè onìtì òɔ dennemè o pe,
ké mbè cēmμú onìtì ò ncēmμúmè o wũɔ dikpàà
miεεε.

53 Kè kù mbè cēmμú béù bá bè í nyĩékù,
kè menie mpōnténè be dootitòbè.

54 Kè kùu bè tanné be èi kù cànné dì be kpéí,
ku tāsààrì kù fiète dì nè ku wērímú.

55 Kè kùu beti yeboṭè yèè do dè bo,
kéberí ketenkè ké bè totí,
kè Isidayεεribε tieke be cēĩ kēmbó.

56 Nè memme kè bè nyíinko Kuyie nkùù baké keĩnkè
nè ketenkè ku miεεε,

kéyete ku kpɛti,
bè í ndake ku kuó kpɛti.

57 Kè bèè déténe Kuyie mbe yembè kōme,

* **78:51 Kammu:** Kammu tu Nōwee kó ibí kó dèmarè ndè, ò do bonté dè kusĩnkù, o naà mmōnté dii mōnni.

ké nkù sóú ke í ndò nhá na ké mbè tá,
mutāmmù mùù í fī mmesàà mu kōmε.

58 Kè bè nfeu yetàrè ke ínkoo Kuyie mmiεke,
ke feu yebòkè kè dè kù yóù.

59 Kè Kuyie ndè yà kè kù miεkeε peike,
kè kùu pē nyIsidayεεriβε páíí.

60 Kè deè nte kè kùu íté ku kàrì Sidoo,
dì tou kù do bo dì benìtìbè cuokè.

61 Kè kùu yóu kè íbotí tèi kònnè ku taummè tou,
dìi benkú ku diεti nè ku wērímu
kè dìi ta be dootitòbè n̄ou miεke.

62 Kè kùu yóu kè bè nkòù ku nìtìbè,
ku miεke keè do yè ku kó benìtìbè kù te bè.

63 Kè muhāá ncóuté bedacēmbè,
kè beporicēmbèε paà be daabè.

64 Kè íkuó niùbèε kú mudoò miεke,
bá bekúpobè í nkuú.

65 Kè ti Yiè nKuyie nyíté kéndò nkù do yè nke duó,
okpàrìnuw̄nti ð̄ yā menaà nkémuó kè mēè íimmè o
kòntì.

66 Kè bè ncooti kè kù tū nke poti,
kè bèε dì ifei sǎǎ.

67 Kè kùu dootóo Sosefu kó tεcǐtèè,
kéyete kù bo tāātémè Efadaimmu kó kuwuɔ.

68 Ke né tāāté Sudaa kó kuwuɔ,
Siyōō tārì kù dó dì.

69 Kù de nfíí nku cǐtèè kè te okùmè mmànnè
yetādieyè,

kéndò nketenkè dòmmè ke fííkú sǎǎ.

70 Kuù tāāté ku kóo tōntì Dafiti,
koò dèl̄tení mupecēmmu miεke.

71 Ò do cēmmú ipe nyi kè kùu ò dèitení,
kòò bo ncēmmú ku nìtìbè Sakɔbu yaàbí,
nè Isidayεεribe kù te bè.

72 Kè Dafiti mbè cēmmù nè meyèmmè meməu,
ké mbè ni kè dè dò nséi.

79

Ti deeté ti ta mesémmè miεε nke

¹ Asafu kó feyènfè.

Áú Kuyie! Yebotè yeè do a nìtìbè tenkè.

Ke sāũ nha cēsààtè,

ke pònte Sedisadεmmu kòò naá tidobontì.

² Kè kùu a kó betōmbè ke dɔúnko kè timancòntì bè cò,
a kəbe naá ntikpasĩntì kó mudii mmu.

³ Kè be yĩ ncóu ke pònté meniε nkōme ke fité
Sedisadεmmu,

kè bè duó bá òmòu í bo wèè bo bè kũnné.

⁴ Kè ti peetitəbè ti sáá,

bèè ti fité kè bè ti sènkèrì ke ti daú.

⁵ Ti Yiè nKuyie, dè yó nkááké de kàa miεε do?

Dè yó nda yóumu ke da cóu nsáá muháá nkōmaà?

⁶ Yóu kàa miεεε do ibotí tɛi ìi í da yé,

nè ye kpààtiyo yeè í yu a yètìrì.

⁷ Ke yé beè pòntemè Sakɔbu yaàbí,

ke càke Isidayεεribe tenkè.

⁸ Bútinné ti yei mmeKótímè,

nè a məkemè menitisémmè wēētení mecāā nti bíékè,
ti naá mbesénnìbè mbe.

⁹ Yàà ti deeté f̄ nKuyie nti deetiwè,

a yetisààrì báá cəke mēè kpéi,

ũtè ti yei nké ti deeté kédéúkùnne a yètìrì.

10 Báá yóu kè bèè í tũ nfǒ nKuyie nkè bèe yĩ:
Yé Kuyie mbè tũ nkù bo dè?

Dòò kè bèe banté a pèitemè a kó betōmbè bè kùò bè,
kè tí dè yà nè ti nuò.

11 Keè tikpetínti kó yedabùò,
a kpeñnìmu, nkānké bè dónè bè mukũũ.

12 Ti Yiè nKuyie nti pɛɛtitòbè da sǎmǎmú yèè sǎmǎmbè,
a yè mbè fòó nkuce mèyiekè.

13 Tínti a nìtìbè, tínti a kó kupecēnku a cēm̀m̀m̀ kù,
tì sǎntí fǒ nwe
tì yó nda sǎntímu nè ti bo mbomè.

80

Kuyie ntímmè Isidayɛɛribɛ bɛ ɛi

¹ Bɛdɛmbè kóo kótì Asafu dentínni diè nfèè
yènfè kɛ bie nkubómbonku.

² Isidayɛɛribɛ kóo cēnti, kénté kékeè,
fǒ nwèè kpàakɛ Sosɛfu yaàbí kupecēnku kōmɛ,
fǒ nwèè baké beĩnkèmbàribè, bɛnkɛ a kpetì!

³ Bɛnkɛ a wḗrímú Efadaimmu nè Bɛnsamɛɛ nè
Manansee bɛ wuò mmiɛkɛ,
kɔtɛní kè ti dɛɛtɛ!

⁴ Duó nkè tí wētɛní,
tì wénté fɛnɔnsààfè kè ti dɛɛtɛ.

⁵ Ti Yiè nKuyie fǒ Mpakɛdaa,
dɛ yó nkááké dɛ kàa miɛkɛɛ bonkɛ?
Ti bo nda báá nkàa miɛkɛɛ ti pèlà?

⁶ A kɔbɛ nɔnniɛti tii naá mbɛ dii,
bɛ nɔnniɛti tii piɛku yɛɔbɛ kè bɛ yǒ.

⁷ Ti pɛɛtitòbè né kpa ntí kpréi,

ti dootitə̀bè ti daúmu.

⁸ Kuyie nfó Mpakedaa duó nke tí wētení,
ti wénté fenə̀nsààfè ké ti deeté.

⁹ A ti uuténí Esibiti nwe fínyĩ kó mutie kōme
ke bèti yebotè ke mù fií.

¹⁰ Ke píe mmu také kè mu cīè nta ketenkè,
kè mù wùo nke pité ketenkè.

¹¹ Kè mu déè ndátinné yetārè,
kè mu bake yè ke pēēté sètìrì kó detie ndierè.

¹² Kè mu bake wùo nke tùòke dàámèèrì,
kè ibake pànyì yè ke tùòke kukó nhEfadati.

¹³ Dè yīme kàa kēté kuperí kè becepèmbè tòũ mu be?

¹⁴ Kè dikpàà kó sidoó cáá mmu fā̀tì,
kè tikpasĩntì mù kēĩ.

¹⁵ Fó nKuyie Mpakedaa wēētení,
mboní keĩnkè kéwénténí káyà tìi mù tùòkení,
ké mù deeté.

¹⁶ Fóò mù fií nnè a nòùtè.
A nkānké a biré dèè tu mutie a fií rmmù,
ke mù kpénkùnnè.

¹⁷ N Yiè nKuyie mbè kōũmu a tie ke mù cóu.
Bèè mù cóu wénté be fenə̀nsĩnfè kè bèè kú.

¹⁸ A wērímu mbo okpààtì wèè bo a bakù youú o ĩnkè,
onìtì a kpénkùnnè wè a mómmu.

¹⁹ Ti ténke báá da dé́ténè,
a ti fò̀ukùnnè kè tí nda sántí.

²⁰ Ti Yiè nKuyie Mpakedaa duó nkè tí wētení,
ti wénté fenə̀nsààfè ke ti deeté.

81

Isidayεεribε dōmmè kéyie nKuyie nkpeti

¹ Bedèmbè kóo kótì Asafu yènfε bè diè nfè ke biennè kukùtìdùkù.

² Diwèi ndi bo kè di nyíútí Kuyie nkpréi nkuù tu ti kó muwεrímú,
pietenè Kuyie nSakɔbu do tũ nkù.

³ Bentenè δεbémbénnè kédentè,
bentenè yebàrè nè tikùtìdùùtì nè tibómbonti.

⁴ Yiénne yetātehe otāāpānwè kó dibanni,
kòò còmúmú dedānnè ìnkè dí nheu, ti kó dibanni ndi.

⁵ Dè tu ikuú nyi tínti Isidayεεribε ti kpéi,
dinùù ndi Kuyie nSakɔbu do tũ nkù dáu ndi.

⁶ Metaummè mme kù dònèmmè Sosεfu yaábí,
bè yènní dii mōnnì ke bo dokénè Esibiti.

Bè δε nkèè tináaàntì bè mu nyí kèè tì diyiè marì tìi tu:

⁷ N da toutému ditɔu cεéeri,
kàa nùtè fīnko dimámmùyáà.

⁸ Kàa ta meyeñcaàrìmè miεke ke n kuónnè kè n da δεεté,

ke da béinnènní fetapíèfè miεke,
ke da yááké tebinte bè tu tè Mediba te borè.

⁹ Díndi n nìtìbè kenténè kè n di cau,
díndi Isidayεεribε kè di do bo n kènté!

¹⁰ Dibɔò na bá mbo di kóo mǎu cīètè,
di kóo mǎu na bá nninku detεrè marè ìikè ke dè bàá.

¹¹ Mîi tu di Yiè nKuyie,
mîi di dènnení Esibiti,
aatεnè di nò kè n yè píε.

¹² N nìtìbè me n yí n kènté,

Isidayεεribε í dó n kpeti.

¹³ Kε m με mbε yóu kε bε kεrí bε tookperí kó kuce,
kε tū mβε mómmṁmbe bε dómè.

¹⁴ Díndi n nìtibè Isidayεεribε,
kε di do bo n kénté,
kε Isidayεεribε do ntū n kó kuce.

¹⁵ N na nfèikùnnemu bε dootitṁbè bàmbà,
n na nhännému tenṁtè bε dùṁtṁbè.

¹⁶ Bèè nìi nKuyie mbε na nnìnkúmu ku ìkè ké kù
bàñtè,

kε Isidayεεribε kó diwèi mbo sáã.

¹⁷ Mí mβε Yiè nKuyie nna mbε piúnemu tidisààti,
kε bεε di mecekùò nkénsànnè.

82

Kuyie nyóó bekénèmè bebeényeibe

¹ Asafu kó feyènfè.

Kuyie nyítè ke còmmúmu ku kó ditīnni cuokè,
ke bekùnè bèè tu bebeémbè.

² Dè yó nkááké de kε di yóu di bo ncaàrimè tibeénti,
nè di bo nkómmúmè beyeibe?

³ Di ntū nyikuó yēmme kénduò becīribè nè iciribí bè
dò nkénte dè,
di mbekùnè besénnibè nè becīribè dè bèkúmè.

⁴ Ndeérinnè besénibè nè becīribè,
fietenè bε beyeibe nṁu mieke.

⁵ Di í yé dèmarè, di í cii,
di kéri dibìnni mieke nke,
kε ketenkè kó dipũ dimṁu sàntè.

⁶ M béimmu ke tú: Di tú keĩnkè kṁbe mβε,

ke tú di m̄ou Kuyie nkùù baké kēĩnkè nè ketenkè ku
kó ibí.

⁷ Di yóó kú benìtìbè kōme mme,
di yóó duómu dim̄ou sikpààtìbì kōme.

⁸ Ti Yiè nKuyie nyíté kébekénè kutenkù,
ke yé f̄òò temè yebotè yem̄ou.

83

Bè f̄eũnkómè Kuyie nk̄obe kè bè bàà nKuyie

¹ Bè dièmmè Asafu yènfè.

² Áú Kuyie! Bá nduó káré,
bá ndò nyúó! Bá mbúútóo.

³ A dootit̄abè beè buri,
a níimbè beè baati a kpr̄í.

⁴ Bè dàkiimu a nìtìbè kpr̄í,
bè wanti kédò a k̄obe a k̄anké bèmbè mudòò.

⁵ Bè nàámmu ke tú:
tí k̄otenè kék̄uò be kó kuwuò nkum̄ou,
kè Isidaȳeribe kó diyèt̄iri kpr̄ánné.

⁶ Bè dàkemu ke w̄enné dinùù,
bè d̄ànnè bet̄abè met̄aummè ke bo dokénè f̄ó nwe.

⁷ Edomiibe nè Isimaȳeribe,
M̄abiibe nè Akadiibe.

⁸ Kebadiibe nè Am̄adiibe nè Amadesiibe,
Fidisit̄ēibe nè Tiiri èi k̄obe.

⁹ Bá Asidii k̄obe bè w̄ennému,
bè d̄ó k̄éteennè D̄oti yaàbí nyi.

¹⁰ D̄òò be a do d̄àmmè Mandiȳā èi k̄obe,
Sisedaa nè Yabinni a bè d̄àmmè kukó nKis̄ō.

¹¹ Ad̄adi bint̄e bè do de nku bem̄ou,

kénaá ntikùtì ketenkè.

¹² Bè kó sikpààtìbì dṵṵ si a do dṵṵmè Odebu nè Sebu,
kè be kó bekpààtìbè kperε ndònnè Seba nè
Sadimmuna
be kperε do dòmmè.

¹³ Bεmbε bèè nàá nke tú:

Tí fietεnè Kuyie nkó ketenkè kétieke,

¹⁴ Kuyie n tū nkù,

a yóu kè tefḍóntèε bè tùóté,
kuyaakùu bè tṵ tífṵkpṛeti tēmè.

¹⁵ Cóúté be muháã nhṵṵ cóúté mèè botí kutúúkù,
déútóo be fehããdeñfè ṵṵ déútóomè ditārì.

¹⁶ Beti be nè kuyaakù nè fetaafe,
donné be kṵmbùḍtì nè kuyaakperíkù.

¹⁷ ãnné be ifei,

kè dεε yie nkè bè da wammú fṵ nti Yiè nKuyie.

¹⁸ Yóu kè bèε di ifei,

kè be kṵmbùḍtì nduò sãã,

yóu kè dεε bè di,

kè bèε kú.

¹⁹ Kè bèε banté ke do nfṵṵ máà yètìrì tu ti Yiè nKuyie,
kè fṵṵ baké ketenkè nè keĩnkè.

84

Nyáámmu Kuyie ncĕtè

¹ Bédèmbè kóo kótì dièmmè Kodee bí kó feyènfè
bè diè nfè ke biennè kubómbonku.

² N Yiè nKuyie Mpakedaa n dómu a cĕtè mèdiè.

³ N yáámmu a cĕtè dánkù mutarimù kè dè nh ɔtí,
m búó fṵ nwe kè diwèi m bo kè ñ yíú.

⁴ Inṵribí cekù tiyĕntì a cĕtè nte,

sikpāncéndéi dɔunko siyiè nke pẽũ si bí a wũõtòrè
borè nde.

Fó nti Yiè nKuyie Mpakedaa,

Kuyie nfɔ̀̀ tu nkóo kpààti.

⁵ Bèè bo a cĩètè dè bè naatimu kè bè da sántí sáà.

⁶ Dè nnaati bèè ìkú Kuyie nyĩnkè,
ice iməu tũntemu be kpéí

⁷ Kè bè pēnké tedəntè kpetè ìnkè,

menie mbuoté,

kè fēĩnkèmbóntaafèe ni kébónkùnne ketenkè.

⁸ Kè bè nkéí kè be wērímu yéúti,

kè bèe tuəkenè Siyɔ̀̀ Kuyie mborè.

⁹ Ti Yiè nKuyie Mpakedaa kénté m báammìi,

fó nKuyie nSakəbu do tũ nkù n keènè.

¹⁰ Áú Kuyie! Fɔ̀̀ tu ti kó kudəpìkù,

wéntení káyà a tãáté wè ke cā́nné.

¹¹ Kè n yĩ a cĩètè miεε diyie òimáà,

dè pḕ̀tému m bo yĩmè yeuwe tekəupítè (1000)
kupìkù tekù.

Kè n còmmú fó Kuyie nkù n te a cĩètè bòrì,

dè wenninèmu m bo mbomè beyeibe cĩètè.

¹² Ti Yiè nKuyie ntu ti kó kuwenniku nku,

ti kó kudəpìkù,

Kuyie mpāamu mεsàà nnè tikpeti,

kù ɔ̀̀ í mməntε diwèi bèè borime wenni.

¹³ Dè nnaati wèè da duó nho máà,

fó nti Yiè nKuyie Mpakedaa.

85

Kuyie nyĩmè diwèi bo mbonè bèè kù dó

¹ Bèdèmbè kóo kótì dièmmè Kodee bí kó feyènfè.

² Ti Yiè nKuyie nha benkemu a dómè a tenkè,
ke kpènnéní Sakəbu yaàbí ìi do tú tidaatì.

³ A dèitemu a nìtibè kó meyei,
a ùtému be yei mmeməu.

⁴ A bónkùnnemu a miəke,
a miəke domu.

⁵ Kuyie nfó nti deetiwè ti ténnnéní,
bónkùnne a miəke kèè ti peike.

⁶ A miəke bo nhā ke ti cóú nsáà?
A miəke bo mbo ti ñnkè nè ti yaàbíòà?

⁷ Fóó í yóó wēte ke ti fòukùnnàà?
Tínti a nìtibè ke ti pété a kó diwèià?

⁸ Ti Yiè nKuyie nti benke a ti dómè,
ke ti deeté.

⁹ N yó nkémmúmu n Yiè nKuyie nyó n náké tí,
ké yé kù nàkémè ku kəbe ke tú bè bo mbo diwèi
miəke

bè né nyé ke báá wēte kéta deyeinkperε mudə̀̀rìmù.

¹⁰ Kù deerímu bèè kù dé sáà,
ku kó tikpetì yóó wēte kébuotému ti tenkè.

¹¹ Medə̀̀rìmè sààmè nè timóm̄m̄nti dè wētenímu,
dèè wenni nè diwèi kè dè buoté.

¹² Timóm̄m̄nti kó kuye yìèní ketenkè nke,
dèè wenni kè dè cuutiní deĩnkè.

¹³ Ti Yiè nKuyie nyóó ti duóm̄mu metuò,
kè tidiitì peité ketenkè.

14 Timóm̄m̄anti yó nnimu ku ìkè,
ke kerì kè ku tũ.

86

Nh ǝ mbo meyeñcaàrimè miεke kékuónnè fǝ nwe

¹ Dafiti bàñtèmè Kuyie.

N Yiè nKuyie n kénté kécɔuté m báamm̄i,
n tú oc̄iri nwe, osénniwè.

² N tú wèè dòòri wènwε a dóm̄è, a nni nkānké,
mí nha kóo tǝntì, n dεεté,
n yĩkú fǝǝ ìnkè fǝ nwèè n te.

³ N Yiè nKuyie nhá n kuó mmesémmè,
n tũũ nke kuònnè fǝ nwe.

⁴ Náríkunnε n yèmmè mí nha kóo tǝntì,
n Yiè nKuyie m búó fǝ nwe.

⁵ N Yiè nKuyie nha sàmu ke cǝmmu,
ke kuò mmesémmè mediè mbèè da kuònnè.

⁶ N Yiè nKuyie nkénté m báammu,
kénté n dabònni n da kuònnè di.

⁷ Kè meyeñcaàrimè n sǝñké nh ǝǝ kuónnè fǝ nwe, kàa
n keènè.

⁸ Dibòò mari í da dònnè,
fǝ nti Yiè nKuyie,
òm̄ò báá na kédòò a dɔòri dè.

⁹ Fǝǝ dòò yebotè yem̄u,
yè kòrinímu ke bo nínkú fǝ nti Yiè nKuyie nha ìkè,
kédéúkunnε a yètìrì.

¹⁰ Ke yé a dεumè ke dɔòri tidietì,
fǝǝ máà tu Kuyie.

11 N Yiè nKuyie m benke a ce kè nni ntũ nha kó
timóm̄m̄nti,
yókũnne n yèmmè kè nni da dé.

12 N Yiè nKuyie n yó nda sántĩmu nè n yèmmè
mem̄u,
n yó ndéúkũnkomu a yètiri sáã.

13 Ke yé a sàà ndeumè n yĩnkè,
kàa deetè n wēnni ké n denneni kudankũ.

14 Kuyie, sip̄o yembè beè n dinté,
benitiyonkubè beè m munné ke bo n kuɔ bá bè í dake
a kpéí.

15 F́ nti Yiè nKuyie nha s̄amu ke m̄ake onit̄i kó
mesémmè.

Kàa miéke boo kàa dó onit̄i mediè,
ke tú timóm̄m̄nti yiè.

16 Wēēteni m bíékè ké n kuɔ mesémmè,
duɔ mmí nha kóo t̄nti muw̄irimú,
n deetè mí nha kóo nitipot̄nti birè.

17 Dòò tidiet̄i n kpéí t̄i benkú a n dómè,
kè n dootit̄bèe yà kè ifei bè p̄i,
N Yiè nKuyie n teennè ke náríkũnne n yèmmè.

87

Siyãḏ nwe iwuɔ nyim̄u yóó yènnimè

¹ Kodee bí kó feyènfè.

Ti Yiè nKuyie mp̄ũté Sedisademmu ditāsààri ìnkè
nke.

² Siyãḏ èi ndi ti Yiè nKuyie ndómè,
kè dè p̄ētè yehékè teyè yem̄u Sakɔbu yaábí bo yè.

³ F́ nKuyie nkó dihei,

bè da sāntí kè dè deumu a yetìrì kpéí.

⁴ Kè Kuyie ndò: N yóó kaammu bèè n yé,
kékaannè Esibiti kòbe nè Babidònni kòbe
nè Fidisii èi kòbe nè Tiiri èi kòbe nè Etiopii èi kòbe
ke dò bè pèité die.

⁵ Siyōō èi dii yóó naá nyebotè yemou kperi,
Kuyie nkuù baké kèinkè nè ketenkè kuù yóó di maá.

⁶ Ti Yiè nKuyie nkuù yóó kaa nyebotè,
kéwāri ku pátiri mieke ke dò:
bè bè pèité Sedisademmu nwe.

⁷ Behaubè nè bedèmbè kè bè ndiè ke da sāntí ke tú
be kperè demou bonní a borè nde.

88

N duúnnè mukũũ mmu

¹ Bedèmbè kóo kótì Kodee dentĩnni dièmmè
Emanni Esidaiti botí kou keuté fèè sáútiyènfè ke
eunè fetārifè.

² N Yiè nKuyie n deetiwè, nh ò ntũũ nke yu fí nwe,
kè dè biite nní nda kuònnè.

³ Keè m báammì,
kénté n dabònni.

⁴ Dè bi n wēnni ndi,
n duúnnè kudònkù nku.

⁵ Bè n wènté ocii nwe,
n wērimú í kpaá.

⁶ Nè bèè duó kudònkù tii wē ndidóu,
n sǎáténè ocii nwe wèè bo kudònkù,
a yè nwèè kpéí,

a nòùtè dèténè wè.

⁷ A n dootóo difò̀tìrì cūmpuri ndi,
dibiinnì dierì miεε kudənkù.

⁸ A miεε keməu keè do n yĩnkè ke n yònte,
a yěĩti timəu sārì n yĩnkè nke.

⁹ Kàa n dètinne n kəbe kè n naá nyisíé be kpéi
n kpetímu, n yí məke m bo yè dè.

¹⁰ N ta mefě́útímè mme ke kəmmú kè n nuə ntiike.

N Yiè nKuyie n kuənnè fǒ nwe yewe yeməu,
n yuo n nau fǒ̀ bíékè.

¹¹ Becírìbè kpéi nke a dəərimè tidietàà?

Bedəmbiùbè bo ente ke da sāntaà?

¹² Bèè bo difò̀tìrì miεε bè naá nha kó mesàà
nkpéínàà?

Yáà bèè duə kudənkù bè bo náké a túmè timómmənti
yiè?

¹³ Bèè bo dibiinnì miεε bè bo banté a kó tidietàà?
Wèè ta kudəmbiùkù ò bo na kəbanté a wetímàà?

¹⁴ N Yiè nKuyie m búó fǒ nwe ke da kuənnè,
bá dii künwehñnì kè m báammu tù̀kemu a borè.

¹⁵ Dè yĩme n Yiè nKuyie nkàa n yete,
ba nte kàa í dó n da yà.

¹⁶ N tú osénnìwè nwe nè m bemmè,
n yí dètirinè mukũũ,

a donné n kəmbù̀tì nti,
n ténke í yé m bo tìi miεε.

¹⁷ A miεε keè n còuté ke n tùə,
a yěĩti tìi n sũũ n kè n yĩεke tináahtì.

¹⁸ Yewe yeməu a yěĩti tìi n fité ke n dàtínné menie
nkōme,

ke n dàtínné m məu dimənnì dimàà.

¹⁹ Kàa n dètinne n népobè nè n neititəbè,

kè n kɔbɛ kó dimàà n dɛ́tɛ́nɛ̀.

89

Kuyie ndo dájunnè dìi nùù Dafiti dì bore?

¹ Bè dièmmè Etã Esidaiibe botí kou kó feyènfè.

² N Yiè nKuyie n yó ndièmmu ke náá nha n dòò mèè sàà.

N yóó nákému tidapùtǎnti tìi tǔnní a dɔ̄rimè timómmǎnti.

³ A béimmu ke tú a kó tinìti bomu sãã, kàa kó timómmǎnti fíí kú tiwetì dòmme.

⁴ Kàa dònè metaumme a tããté wè, a kóo tǎnti Dafiti,

koò dájunnè dinùù ke tú

⁵ a yóó fíí nho kó kuwu nsãã,

kè tikpàti mbo weè kó tɛ́fɛ̀tè̀ nè ti bo mbomè.

⁶ Ti Yiè nKuyie nkeĩnkè kɔbɛ da sãntímu a dietì kpéí, a kɔbɛ tíkú ke sãntí fǔ nwe, a dɔ̄ri mèè kpéí nha béi ntì.

⁷ Òmòù í bo keĩnkè mieke wèè mànnè ti Yiè nKuyie, keĩnkè kɔbɛ mieke òmòù í da dònne.

⁸ Kuyie nha tǎrè kàrimè yè dé fǔ nwe, bèè da ɔ́rí bè í da daati.

⁹ Ti Yiè nKuyie Mpakedaa, we nkpeñni ke da dònne, ti Yiè nKuyie nha kpeñnimu kè timómmǎnti da fitè.

¹⁰ Fǔ̀̀ baké dàméèrì koò ìkù, kè yenéffĩrè pùùní fǔ̀̀ ǎ̀ yè bónkùnnɛ.

¹¹ Fǔ̀̀ do nàntɛ Esibiti kóò ùtìrɛ kékuo, fǔ̀̀ do cíɛ nha dootitɔ̀bè nè a kó muwèrímu.

¹² Fǔ̀̀ te keĩnkè kè fǔ̀̀ te ketenkè,

ketenkè nè ke kpàtì timəu fṣṣè dè fií.

13 Kubakù cǎnku kó kutempē nè kubakù yóu kəku
fṣṣè dè dṣṣ.

Bèè bo Tabəə tǎri nè bèè bo Ediməə kperi bè dèúkunko
fṣṣè yètiri.

14 Fṣṣè kó kubakù kpehni kàa nòutè mǎke
muwērimú,

kàa nə ndeməu.

15 A beənti wennimu ke síe kè tii te kàa kpàtì fiíku.

A ni a ei ke di dəəri mesàa mme nè timómmon̄ti.

16 Dè nnaati kubotí kùu da íútí fṣṣ nti Yiè nKuyie.

Bè bo nkéri a kó kuwenniku miēke.

17 Nè a kpéi nke bè yǎnkunèmə diwèi yewe yeməu,
a wetí mēè kpéi nte kè bè sǎntí be máa.

18 Fṣṣè te kè be yètè feí kè bè mǎkè muwērimú,

a kó mesàa mmeè bè yèútí muwērimú.

19 Ti Yiè nKuyie nfṣṣè te wèè tu ti kó kudəpikù,
wèè te Isidayeribe weè te ti kóo kpàtì.

20 A do benkemu amáa a nìtibè ké bè béinnè ke dṣ:

Míi duó n kó meteəmmè okpàrinuənti,

míi dèite n nìtibè miēke odapàa koò dèúkunnē.

21 N yàmú Dafiti n kóo tǎnti,

koò còu mme kùò nkoò cǎhné.

22 N yó nhò pímmu nè n nòutè,

míi ò kǎnne tikpàtì

ke yó nhò duò mmuwērimú

23 O dootitəbè báa ò do kóò dèéte,

onitiyeiwe báa ò díi nyifei.

24 Míi yó nni o ìkè ke kəuti o dùəntəbè,

ke poti bèè ò níi.

25 N kó timómmon̄ti nè n sàa dè yóo nhò bonəmu,

nè n kpéi nkòo wērimú ndéúkú.

26 M bo duó nkòo mbaké Mēditedandee kóo
dàmèèrì,

kénto kédíténè kukó nhEfadati.

27 Ò bo nni nyu ke tú o cice,
Kuyie nkùù ò te, o kó dipèrì dìi ò dēerí.

28 Kè nh ò dòò n kóo po,
kòo m̀pēnkù bekpààtibè bēmau bèè bo ketenkè ìnkè.

29 Kè n kó mesàà nní nhò bonè sáà,
mí nnè we ti kó metaummè báá kũnté.

30 O cīētè báá paà okpààtì,
keìnkè bo m̀èè botí sáà o kpàtì yó mme mbo.

31 Kòo bí me ndootóo n kuó,

ke ténke í tũ n tié,

32 Kè bè cààri n kuó,

ke í tũ n tannò.

33 M bè ānné kudú bè yete m̀èè kpéi n kpeti,
kè bèe cuó be caàrimè kó tiyēiti.

34 N né báá bè yetenè n kó mesàà,
m báá yóu m bo bè d̀òòmè m b́ei ntì.

35 M báá cace m bè d̀òònè m̀èè taummè,
m báá náké n nùù kékpate.

36 M béimmu ke pàrikè nè n yetisààri,
m bo souté Dafitaa? M báá dè d̀òò bitì.

37 O wuó nyó nsakému sáà,
kòo fuku mbo sáà diyìè d̀ommè.

38 Otànkù bo m̀èè botí tiwetì sáà kè ti ò wùó,
o kpàtì yó mme ndò.

39 Kuyie nha né ò yetemu koò dootóà?

Koò yè kemieke wenwe okpààtì a tāātè wèà?

40 Ke sènkèrì f́ nnè a kóo t̀ntì di kó metaummè,

ke bo nhokpààti pìi ketenkè kè dì sãũ.

41 Ke buó nyiduoṭí ìì fité o cīētè,

ke pùò nho cékperì kè sì naá ntidobontì.

42 Kè becepèmbè pēnkù ke tóú bè dọ̀ dè,
kòo p̄etit̄abè ò daú.

43 Ke duó kòo dùànt̄abè ò na,
kòo dootit̄abè yā̀nku.

44 Fṣṣ̄ kùò okp̄arisiè kó menatimè,
bá a í ò teennè mudoò miεε.

45 Fṣṣ̄ fiētε fekp̄ààtip̄at̄ifē o n̄ou miεε,
ke bo nhokp̄ààtik̄arì ketenkè.

46 Ke yààte o dap̄ant̄i kó yeuwe,
koò dii nyifei mediè.

47 N Yiè nKuyie, dè yó nkááké de kàa yóu a bo nti
s̄or̄in̄emè?

A miεε bo nhã ke ti cóú muhãã nkõmaà?

48 A yému ke dò n fòm̄mu í detóo,
a dḡò on̄it̄i dim̄on̄n̄i s̄an̄p̄or̄i kp̄éi nke.

49 On̄it̄i m̄ou bo wèè bo nf̄òu ke báá kúà?
Yàà we mbo na k̄eyent̄en̄è o w̄enn̄i kud̄on̄kù?

50 N Yiè nKuyie m̄mes̄àà nha do d̄or̄im̄è k̄ate ke?
A do n̄aké Dafiti ke d̄a yó nhò d̄òr̄i dè bore?

51 Kuyie nha yému bè ti dīnko ìì fei tínti a kó
bet̄ombè.

A yému ke dò n t̄o yebotè péu ndi.

52 Bèè í da dọ̀ bè ti s̄á̄mmu,
ke s̄á̄ nha kóo kp̄ààti a c̄án̄né wè tip̄it̄i tim̄ou.

53 N Yiè nKuyie nha yè̀t̄ir̄i ndeu s̄á̄.

Kè dè m̄m̄e ndò. Ami.

YESĀĀ MPÁTÍRI DINAANNÌ

90

*Onìtì pēnkùmu kè Kuyie nkuu í pēnkù
(Yesāa 90-106)*

¹ Mɔyíisi Kuyie nkóo nìtì kù bàntèmè.

Kòò d̀̀: Ti Yiè nKuyie nnè meketimè m̀̀nnì f̀̀ṣ̀ṣ̀ baa
tú ti kó dis̀̀r̀̀.

² Yɛt̀̀ar̀̀è do í bo dìi m̀̀nnì,
ketenkè mu ndo í d̀̀ṣ̀ṣ̀ k̀̀aa bomu s̀̀ãã ke tú Kuyie.

³ F̀̀ṣ̀ṣ̀ t̀̀ènǹ̀ǹ̀ko beǹ̀t̀̀ibè ketenkè bè ỳ̀enǹ̀í k̀̀èè mièke.

F̀̀ṣ̀ṣ̀ ṣ̀ṣ̀ bè ǹ̀aké ke d̀̀: Beǹ̀t̀̀ibè d̀̀índi ẁ̀ɛtenè ketenkè.

⁴ A borè, yebie ntekoupì̀tè (1000) d̀̀o ndiyiè d̀̀imáà
ndi,

keyènkè k̀̀èè bo ke wennó, teyenkènkéétè.

⁵ A ṣ̀ṣ̀ yè p̀̀èèmmu tid̀̀ùnt̀̀i t̀̀èmè,

t̀̀i ṣ̀ṣ̀ p̀̀è̀t̀̀oo dikũnweh̀̀ǹ̀i de kó yebie nyí cáánnè
timúti.

⁶ Timúti ṣ̀ṣ̀ kótému dikũnweh̀̀ǹ̀i ke p̀̀óri,
kuyuoku kémóté k̀̀ékpeí.

⁷ A mièke k̀̀èè ti yè k̀̀è ti ẁ̀erímú d̀̀èè,

a mièke k̀̀èè donǹ̀ǹ̀ko ti k̀̀ṣ̀mb̀̀ù̀̀t̀̀i.

⁸ A wúómmu ti caàr̀̀imè,

a kó kuwenniku mímu ti kó yɛs̀̀ar̀̀è yemou.

⁹ A mièke k̀̀èè ti yè k̀̀aa yà̀ari ti we,

k̀̀oo ǹ̀t̀̀i ṣ̀ nyóó wei m̀̀emáà k̀̀oo f̀̀ommu p̀̀aǹ̀ke deè.

¹⁰ Ti f̀̀ommu kó yewe í pēnkù yebie nsipísìyiekè,

bekperíbè bèè t̀̀ù̀k̀̀ù yebie nsipísini,

de kó yewe mièke yɛs̀̀k̀̀ù̀yè tu mut̀̀ommu kpeye nyè
nè tih̀̀ù̀t̀̀i nè mesémmè,

muf̀̀ommu p̀̀enkému k̀̀èè ti k̀̀erí mukũũ mbíékè.

11 We nyé a miéke kó kuyonku mamè ke na ké nda dé?

We mbo na kényíéte a miéke cóú nke mamè?

12 Ti benke ti we màmè,
kè ti na kéməəte meyèmmè.

13 Ti Yiè nKuyie, dè yó nkááké de kàa wētení ti bíékè?
Ti kuó mmesémmè tínti a kó betōmbè.

14 Cūūnni a kó mesàà mmediè pìke dikūnweñni,
kè ti nyānku nè diwèi ti fōmmu muməu miéke.

15 Ti duó ndiwèi kè di mmanne a ti dií mmèè sémmè.
Ti duó nkuyeñnaatí kè kù mmanne a ti dií nyèè bie nyifei.

16 Yóu tínti a kó betōmbè kè ti yà a kó tidièti,
kè ti yaábíi yà a kpeñnimè.

17 Ti Yiè nKuyie nhá ti dəə mesàà.
Duó nkè ti tōmmú ti dəəri mù nyíé,
ěe yóu kè ti tōmmú ti pī mmù nyíé.

91

Kuyie nti kánkémè

¹ Fó nwèè ã Kuyie nkùu baké keñkè nè ketenkè
ku kó disòrì miéke

ke díéké muwērimú muməu yiè nkó medéè,

² Fóò kù yu ke tú: N kó disòrì n kó tecēkpetè.
Kuyie nkùu n te n duó nkù mmáà.

³ Kuù da dēerí nè ticùòti bè da dií ntì,
nè mutenkūŭ mmùu na nda tūðkení.

⁴ Kuù da oké ku fièti kó medéè.

Kuù kó tifèti miéke nke a sərìmè.

Ku kó timómmənti tii da kánké dikātepiì nè
dimátìyaàbòrì de kōme.

5 Bá kè keyènkè bìtè kufõwáá mbá nda bo a í yó
nyĩkù ipie nyì duòní kuyie ncuokè.

6 Yoo mutenkũũ mmùù cèntì keyènkè,
nè muməmmú mùù cánnì ke kù kuyie ncuokè.

7 Kè benìtibè do tekəupíítè (1000) a píkù,
a bakù yóú tekəupííítè (10000) dèmarè báá da
kááké.

8 Nwúó nkéyà nè a nuə,
A yóó yàmu Kuyie nyóó yietímè beyeibe.

9 Ti Yiè Kuyie nkuù tu a kó disòrì.
Kuyie nkùù baké keĩnkè nè ketenkè kuù da kánké.

10 Meyei mbáá da tuəke,
kuyēĩku makù báá tóónní a cĩètè.

11 Ti Yiè nKuyie nyóó duómmu dinùù ku tǝrè,
kè yè nda baa bá kàa kòrì kè,

12 ké nda ceúnè ku nəu,
bá a naàcètè báá bété ditári mari.

13 A bo nnaùtì yecìrìcìrè nè yedaute,
kéncèntì yekpamaà nnè iwààke ìnkè.

14 Kè Kuyie mbéi nke dò:
A me nni cáátímè n yóó da deetému,
a me nni mbàntémè n yó nda kánkému.

15 Kàa ní n yú kè n yie,
m bo nda bonè meyeñcaàrìmè mieke,
m bo da deeté ké da déúkùnnè.

16 M bo duó nkàa mbo kéməntè,
kè dè nda naati,
kè n da benke mí tumè a deetíwè.

92

Beyeibe yóó yàmu meyei kè besààbèè yà mesàà

¹ Bè diè nfèè yènfè teom̀pùtè yiè.

2 Dè wennimu ti bo nsāntímè ti Yiè nKuyie,
ke diè nke déúkùnkò ku yètìrì kuù baké keĩnkè nè
ketenkè.

3 Dè wennimu ti bo nnáámmè ku kó mesàà nkpeí
dikūnweńni mōnni,
kè dè biite tí mpīēkù kù dṑrimè kù b́ei ntì,

4 ke mbie ntikùtìdù̀tì nè tibómbonti,
ke bie ndebémbénnè terè iwēĩ kperε.

5 N Yiè nKuyie nha pĩ mmù̀ tōmmú diwèi mu nni
bonè,

a dṑri dè dèè n naati kè n yìú.

6 N Yiè nKuyie nha tōmmú dεumu,
kàa yentotí cūmpùrì.

7 Kuyènkù báá na ké dè banté,
kudiènkù báá na ké dè yĩ̀tè.

8 Beyeibe ò nkótírì timúti kōme mme,
kè meyei ndṑribè bitírì,

kè mukũũ nsáà né bè bàa kumànkù.

9 N Yiè nKuyie f́ mmε mbo keĩnkè nke sáà.

10 Ti Yiè nKuyie nte a dootitòbè ke kō,
meyei ndṑribè bemou cíérìmu.

11 F́òò n duó mmupaanà̀wērìmu,
ke n waare mekpàmmè.

12 N wúómmu n dootitòbè dṑri dè bá n yí yĩ̀kù,
ke yo bèè n dónè meyei be kó ihúu kè dè í n kṑnnè.

13 Wèè dṑri Kuyie ndómè ò dōnnè mupuommu
mmu mù̀ ò nseinti,
ke dōnnè Dimaa kó detediὲrè bè tu dè sètìrì dèè kòtírì
mediè,

14 dèè fiíkú Kuyie ncíètè miεke,
ke sèntè ke yènní te dānkù.

15 Dε kó detie nhõ mpείmu bá kè dè kòté,
dè nkpaá píéké mesèmmè ke bitírí.

16 Dεε benkú o Yiè nKuyie nwetímè,
ke tú o kó dipèrì,
meyei nyí bo ku borè.

93

Kuyie nkuù tu okpààti

1 Kuyie nkuù tu okpààti, tikpàti tiì tu ku kó
diyaàbòrì,
kè muwērímú tú ku naàkònfè.
Dεε te kè ketenkè fiíkú bèù bá ke í nampú.

2 Ti Yiè nKuyie, a kpàti í mọke tì keté dè tì me nyí
mọke kumànkú.
A bo nè dimònnì ndi ke yó mbo sáà.

3 Ti Yiè nKuyie nyikó mpíemmu ke uuti,
kè yenéññfìrè iiti,
kè kutoweku dáátí.

4 A me ndeumu ke pēēté menie nkó kunòodo,
ke pēēté dāmèèrì kó yenéññfìrè.
Ti Yiè nKuyie nha bomu nkeĩnkè ke pēēté dende kó
dimàà.

5 Ti Yiè nKuyie nha kuó tú imómmonyi nyi,
a cīētè sàmu ke yóó nsà sáà.

94

Kuyie nkuù yóó peite bè dààri dè ku kọbe

1 Áú ti Yiè nKuyie! Fṣṣ ãṣ peite,
fṣ nwèè te mupεitimù benke a kpetì.

2 Kuyie nfṣ nwèè yóó bekénè kutenkù,

íté káyietí sipṓṓ yembè bè mǎnnè tìi yeti.

³ Ti Yiè nKuyie, dè yó nkááké dè?

Yé dè yó nkááké dè kè beyeibe yóu tiyānkùtì.

⁴ Bè náante betṓbè kpéi nke,

ke pēĩti pēĩti,

ke náante sipṓṓ kó tináaṅtì,

ke tú meyi ndṓṓribè.

⁵ Ti Yiè nKuyie mbè fēũnko a nìtìbè mbe,

bè diinko a kṓbe mbe mesémmè.

⁶ Bè kṓu bekúpobè mbe nè bepṓṓbè.

Ke feu iciribí.

⁷ Ke náá nke tú: Ti Yiè nKuyie nyí wúó,

ti Yiè nKuyie nSakṓbu do tũ nkù í dake.

⁸ Díndi tiyèntì dṓṓnè meyoṓmmè.

Tidièntì díndi dè yó nkááké dè kè di mṓṓte
meyèmmè?

⁹ Kuyie nkùù ānné onìtì yeto, kù bo yĩ̀ke kù bo
keè̀màà?

Kunku kùù ānné onìtì inuṓ kù bo yĩ̀ke kù bo
yàmàà?

¹⁰ Kunku kùù tiè nyebotè kù báá na ké bè potáà?

Kuù í duṓ mbenìtìbè meciṓ̀nàà?

¹¹ Ti Yiè nKuyie nyému onìtì kó iyeṅtotí,

kù yému ì tumè kuyaakù.

¹² Dè nnaati onìtì ti Yiè nKuyie ntié nwè,

kù ciikunko wè nè ku kuó.

¹³ Dèè yó nhò kánké diyèè yeiri yiè,

ke baanè bè bo keúmè oyèiwe fṓti.

¹⁴ Ke yé ti Yiè nKuyie nhṓ í ndootóomè ku kó
benìtìbè,

kù í yóó yóu ku te bè.

¹⁵ Obeéntì sààwè yóó c̄outému tibeéntì.
Bèè yèmmè wenni kè bè nhò tū.

¹⁶ We mbo n kónné kè tí dokénè beyeibe?
We mbo n teennè kè tí kpánnè meyei ndòòrìbè?

¹⁷ Kè ti Yiè nKuyie ndo í n teennè
nè yíe n do bo kud̄ambiùkù nku.

¹⁸ Kè n naàc̄ètè dó késeite.
Ti Yiè nKuyie nkó mesàà mm̄eè ã̄ n c̄óúté.

¹⁹ Kè iyèntotí n sũ̄nnè,
a ã̄ m bántèmu ke náríkunn̄e n yèmmè.

²⁰ A bo w̄ennénè bebeémbè bèè tu benitikòùbè,
bembe bèè f̄ẽũnko benitibè nè ikuó kó diyètìràà?

²¹ Bembe bèè ã̄ dak̄e ke bo kuò onitisàù,
kè d̄ò ò cààrè, bá ò í cààràà?

²² N Yiè nKuyie nkuù me ntú n kó t̄eç̄kpetè.
Kuyie nkuù tu dipèrì d̄iì n k̄ānké.

²³ Kù yóó duó nkè be yei ndo be yò ñnkè nke.
Bè yonku kp̄éí nte kè kù yóó bè kùò páíí.

Ti Yiè nKuyie nkuù ti te,
kuù yóó bè kùò kédeè.

95

Tí k̄atenè Kuyie n̄c̄ètè nè diwèì

¹ Ti k̄atenè kénsāntí ti Yiè nKuyie,
diwèì nti bonè ti Yiè nKuyie nkè ti nyíútí,
kuù tu ti kó dipèrì d̄iì ti d̄eeri.

² Ti k̄atenè ku c̄f̄ètè ke kù s̄ānte,
kémpíétí ke bie nd̄ebémbénnè nè diwèì.

³ Ti Yiè nKuyie nd̄eumu,
kù tu okpààtì diwè nwe ke kpeñn̄inè yebòkè yem̄ou.

4 Kuù baké ketenkè nè ke cūmpume,
yetārè nè ye yómmè.

5 Kuù dḏò dāmèèrì kè kuù ò te.
Kuù piíté ketenkè nè ku nḡu.

6 Tí tannè ku cīètè kénínkú késīnné kékḡnke,
ti Yiè nKuyie nkùù ti dḏò ku ìkè.

7 Kuù ti te kè ti tú ku nìtìbè kù cēm̄mú bè,
tipiètì kù kpàake tì nè ku nḡtè.

Kè Kuyie ndi béinnè yíe

8 di baá kpénkùnne di to,
di yembè do dḏorimè Mediba.

Bè do dḏò dè diyìè marì Masa kó dikpàà mièke.

9 Di yembè do kù bennému,

bè do de nkù yàáké bá nè bè do me nyàmè kù pī mùù
tḡmmú.

10 Yèbie nsipísìnà mièke kè kùu bè pè,

ke b́ei nke dḡ ku mbotí yèmmè mèè kù dèténè bá bè í
yie ku kpeti.

11 Mēm̄m̄m̄e kè ku mièkeè bè peike kè kùu b́ei
nképarìkè ke yī

bè í tati ku èi meom̄pùmè kperi.

96

Dentènè f̄eyem̄pàn̄f̄e Kuyie nkp̄éí

(Wénté 1 Bèkpààtìbè tḡmmú 16:23-33)

1 Dentènè ti Yiè nKuyie nkp̄éí nf̄eyem̄pàn̄f̄e,

kutenkù kumḡu kḡbe dentènè ti Yiè nKuyie nkp̄éí.

2 Ndiènnè ti Yiè nKuyie nkp̄éí, ndéúkùnkonè ku
yètìrì.

Nnàánnè yewe yemḡu tináaḡsààtì ku deetímè kp̄eti.

3 Nákénè ibotí t̄ei ku kó tikpetì kp̄éí.

Nákénè yebotè yemḡu ku tḡndiemù kp̄éí.

⁴ Ti Yiè nKuyie ndεumu ke mǎnnè disānni.
Kuù duò tikōmbùòtì ke pēēté yebakè yemou.

⁵ Yebotè mǎke yèè bakè tu siyáábìsì kpεye nyε.
Ti Yiè nKuyie nkuù me ndòò keĩnkè.

⁶ Kuwenniku diékù nè tikpàtì dεè bo ku borè.
Tikpetì nè tidietì dεè pìéké ku cǐētè mieke.

⁷ Kutenkù kumou kabε nsántí ti Yiè nKuyie.
Ndéúkunkonè ti Yiè nKuyie ku kpetì nè ku wērímú
de kpéí.

⁸ Ndéúkunkonè ti Yiè nKuyie nyètìrì.

Di níí ntò yepārè kétannè ku cǐētè dánkù.

⁹ Di níí ndò mpáí ke nínkú ti Yiè nKuyie nyìkè,
kutenkù kumou kabε, nkpeutínè ku ìkè.

¹⁰ Nákénè ibotí tɛi mieke ti Yiè nKuyie nkuù tumè
okpààtì.

Kè dεε yie nkè kutenkù nfííkú só ke bá nkpeutí.
Ti Yiè nKuyie nkuù bekùnè yebotè kè dè wenni.

¹¹ Keĩnkè á nyānku, ketenkè, diwèi nda bo.

Dámèèrì nè dèè kó dimàà bo a mieke yōštènè.

¹² Dikpáà nè dèè kó dimàà bo a mieke nhaunè.

Titúútì kó detie mpoténè tipíètì

¹³ ti Yiè nKuyie nyìkè, kù kèrínímu,

kù bonímu ke bo bekénè kutenkù,

kù yóó bekénè kutenkù kè dè nwennimu,

kébekénè yebotè nè timómmonti.

97

Kuyie mbakémè kutenkù kumou

¹ Ti Yiè nKuyie nkuù tu okpààtì,
ketenkè kemou kabε nyānkunè,

yehekè détiyè kɔbe nhaunè.

² Diwetirì nè dibiinnì deè kù fité,
kù baké kè de wennimu kè ku beénti sié.

³ Muhāá mmuù ni ku ìkè ke kéré,
ke tɔnti ku dùntɔbè bèè kù fité.

⁴ Kuù duó nkè fetaafe mii nkutenkù,
kè kutenkù kɔbe de yàu ke kpeutí.

⁵ Yetāre yèrimu ti Yiè nKuyie nyìkè mekùò nkōme,
kunku ti Yiè nKuyie nkùù baké kutenkù kumou ku
ìkè.

⁶ Keĩnkè nāammu Kuyie ntumè timóm̄m̄nti yiè,
kè yebotè yà ku kó tikpeti.

⁷ Bebooféúbè bemou ifei bo bè pĩ.

Bèè pòtìnè yebakè nè sitenkaanìi.

Díndi yebakè dimou nínkúnè ti Yiè nKuyie nyìkè.

⁸ Ti Yiè nKuyie nha dòò tì,
Siyōō kɔbe ti kèemu kè diwèl bè bo,
kè Sudaa kɔbe ti kèè ke yānku.

⁹ Ketenkè kemou duómè,
ti Yiè nKuyie nfóò baké keĩnkè nè ketenkè kemou,
a pēētému yebakè yemou.

¹⁰ Díndi bèè dó ti Yiè nKuyie, nníinnè meyei.

Kuù kānké ku kɔbe,

ke bè deerínè beyeibe.

¹¹ Bèè dòòri timóm̄m̄nti kuwenniku kuù ò mbè mí.

Bèè yemmè wenni bè ò mmakemu ndiwèl.

¹² Díndi bèè dòòri timóm̄m̄nti nyānkunè,
nsāntínè ku ke déúkunko ku yètìrì, kù do mpáí nwe.

¹ Feyèn fè.

Dentènè ti Yiè nKuyie feyempànfè, kù dòò tì dieti
kpéí.

Nè ku wērímú diemù mmu kù deerímè.

² Ti Yiè nKuyie mbenkemu kutenkù kù deerímè.
Kuù benke yebotè kù dòòrimè timómmoni.

³ Kù í yè mmesàà kù do yè nkù yóó dòòmè
Isidayeribe,

kù pírímu kù béi ntì.

Itemmànke imou kabè yàmu,

Kuyie nkùù ti te kù ti deetémè.

⁴ Kutenkù kumou kabè pietènè ti Yiè nKuyie,
ndiennè ke íú.

⁵ Mbiennè kukùtidùkù ke déúkunko ti Yiè nKuyie,
kémbie ntibómbonti ke diè.

⁶ Ndéúkunkonè ku nè sihéú, nè yetātehe.

Pietenè ti Yiè nKuyie nkuù tu okpààti.

⁷ Fó ndàméèrì yōōtè nè a mōke dè demou.

Ketenkè nè dèè kó dimàà bo a miēke nyānkunè.

⁸ Díndi ikó, mpoténè tipíétì.

Díndi yetārè kè di wēnné kéiite.

⁹ Ti Yiè nKuyie nkèrínímu ke yóó bekénè kutenkù.

Kuù yóó bekénè kutenkù kè dè nweni.

Kuù yóó bekénè yebotè séi.

99

Ti Yiè nKuyie ti kóo kpààti dò mpáí nwe

¹ Ti Yiè nKuyie nkuù tu okpààti kè yebotè kōnti au.

Kù kàri ku kpààtikàri beīnkèmbàribè cuokè nke,

kè ketenkè sànti.

² Ti Yiè nKuyie nyètìrì deumu Siyōō èi miēke.

Kù dεumu kè kuù baké yεbotè yεmou.

³ Nsāntínè ti Yiè nKuyie, ku yètìrì dεumu,
ke duò tikōmbùàtì kù dò mpáíí nwe.

⁴ A kpeñnìmu ke tú okpààtì wèè dós tibeéntì sààtì,
ti Yiè nKuyie nfóò ti benke kuce kù sù.

Fóò benke timóm̄m̄nti Sakabu yaàbí cuokè.

⁵ Ndéúkunkonè ti Yiè nKuyie nyètìrì.

Nínkúnè ku kpààtikàrì ìkè kékōnke, kù dò mpáíí
nwe.

⁶ M̄ȳiisi nè Anou bè do tú Kuyie nkuó niùbè mbe,
kè Sammuyeri ntú wèè bàá nKuyie.

Bèè do ò yú Kuyie nkè kù yie.

⁷ Kù do bè nàánnènní diwetìrì miεke nke.

Kè bè nyié nku tannò ke pí nku kuó kù bè duó nyì.

⁸ Ti Yiè nKuyie, bè do ò nda náánnè kàa bè còúmmu,
fó nKuyie nke bè c̄ém̄mu be yei.

Kè bè cààrè a né yūó mbe to.

⁹ Ndéúkunkonè ti Yiè nKuyie nyètìrì.

Nínkúnè ku tāsààrì ìnkè.

Ti Yiè nKuyie ndò mpáíí nwe.

100

Ti níú ta Kuyie nc̄ētè nè yesāa

¹ Disānni kó feyènfè.

Ketenkè kemou kabε pietenè ti Yiè nKuyie.

² Mp̄innè ti Yiè nKuyie ntōmmú nè diwèi.

Katenení ku borè kéndiennè diwèi.

³ Banténè ke dò nKuyie nkuù tu ti Yiè.

Kuù ti dḡḡ kè ti tú ku kḡbe,
ku nìtìbè, ku pièti kù cēm̄mú tì.

⁴ Kè di ní tati ku cīètè di nkù sántí.
Kè di ta te dānkù di ndéúkunko ku yètìrì,
ké nkù dḡúnnè mutḡmmú, ke déúkunko ku yètìrì.

⁵ Ti Yiè nKuyie nnìtimu kè ku sàà mbo sḡḡ.
Kuù dḡḡri timḡmmḡnti nè kù baḡ bomè sḡḡ.

101

Okpààti yēm̄mè ò yóó ntū ntimḡmmḡnti

¹ Dafiti kó feyènfè.

N yó ndièmmu Kuyie nkó mesàà nnè ku beéntì,
n yó ndéúkunko fḡḡ yètìrì nè n kó iyie.

² N yó nkérì bèè dḡ mēwetímmè bè bo kùù ce miēke
nke.

Dè yó nkááké de kàa kḡtení m borè?

N yó ntū nkuce wenniku nku n yēm̄mè kḡku, n kḡbe
cuokè.

³ M báá yie nkénwúó ndèmarè yeire,
n yí dḡ bèè í tū ntimḡmmḡnti be kó mufḡmmu,
be borime í n yūḡ.

⁴ Meyèmmè yeimeε fūte m borè,
beyeiε m báá bè tḡnnè.

⁵ Bèè wátìrì betḡbè disḡrì m bo bè dèìte,
bèè mḡke sifei nè sipḡḡ yembè n yí yóó bè wēnnénè.

⁶ Bèè dḡḡri timḡmmḡnti n yó mbè yému,
nè be tū yó nwē nke bo,
wèè tū nkuce sàḡkù weè yó ntú n kóo tḡntì.

7 Wèè ciinte betòbè de yiè nyí m̀̀̀̀ dikàri m borè.

Wèè m̀̀̀̀ siyáàbìsì de yiè mbáá cómmú n yìkè.

8 Bá dìi kũnweñni n ní yóó deitemu beyeibe ti kó
ketenkè mièke,
n yó deitemu bèè dónè betòbè meyei n Yiè nKuyie
nkó diheì mièke.

102

Osénniwè bàammè Kuyie

¹ Osénniwè yèmmè cààrèmmè kòò bàá nKuyie
nke kù benkú o sémmè.

² N Yiè nKuyie, kénté m báammì,
yóu kè n dabònni tuàke a borè.

³ Bá m búttínné, meyeñcààrìmmè yiè,
kéntení m bíékè, n da kuònnèmmu yíe,
còuté m báammì báá ɔɔte.

⁴ N kó ye we yeè yenni kuyukú kōme,
n kũð yeè còuté yehããkũð ntēmè.

⁵ N yèmmè mèè sãáténè timúkpeti,
n ténke í yé mudii kpeti.

⁶ N kəmmú ke kəmmúmu,
n kònti kpeímu ke d̀̀̀̀ n kũð.

⁷ N sãáténè kuyĩnwuokù kùù bo k̀̀̀̀ dikpáà,
n d̀̀̀̀ dionduò dìi bo d̀̀̀̀ tidobontì mièke.

⁸ Nh ð n yíé nkéwúómmu ke kuð,
n cúókémmu tenòtè ð ncúókémè ditou ñnkè.

⁹ N yeibe n sãántemmu ye we yemau,
n nímbè ð mbuò nkusĩnkù ke beúnè mí nwe.

¹⁰⁻¹¹ A mièke keè n ye ke n còuté
kè mutápeí nnaá n kó mudii.

A mièke keè n yonke

kè n nɔnnieti taà n yò ndè

ke yé a n dootóomè

12 N we yeè pēnké medéè ntēmè,
n kpeí timúti kōme mme.

13 N Yiè nKuyie nha kpaatìrimu sáà,
benitibè yó nyé fṣṣ kpeí nsáà.

14 A itimu ke bo kuś mmesémmè Siyṣṣ èi kōbe,
a do nàké dìi mōnni kpeí dìi tū̀kemu
kunáá mbo da pīnnè dè Siyṣṣ kōbe.

15 A kó betōmbè tínti ti dōmu Siyṣṣ bá nè ò me
ndomè,
mesémmè wè nti bonèmu bá nè ò me nnaámmè
tidobontì.

16 Yebotè yóó bantému ti Yiè nKuyie nkó diyètìrì,
kutenkù kó bekpààtibè bemou yóó yàmu ku kpetì.

17 Ti Yiè nKuyie nyóó wēte kémaámu Siyṣṣ èi,
kù yóó benkemu ku kpetì o miēke.

18 Kù yomu osénnìwè kó mubáammu,
kù í senku o báammìi.

19 Bèe tì wàri kutōnkù kù̀ kpaanì ku kpeí,
kè bè yóó pié bèe sāntè ti Yiè nKuyie.

20 Kù boní keīnkè nke ku cēsààtè ke wúónní,
ti Yiè nKuyie nke mbo ke wúónní ketenkè.

21 Ke bo keè tikpetíntì kó isáútìi,
kédeetè bèè duunnè mukũũ,

22 ke bèe nàké Siyṣṣ èi miēke ti Yiè nKuyie nkpeí,
ké nkù sántí Sedisadèmmu èi miēke,

23 yebotè bo tíi ndiì mōnni,
yekpààtìyo bo wēnné kébántè ti Yiè nKuyie.

24 M berínè kuce cuokè nke kè kù dèite n wērímú,
ke kǔpùnnè n we.

25 Áú Kuyie! N da báámmu, bá n toote,
ke yé fǒ bomèmu sǎà yebie nyebie.

26 Fǒò dǎò ketenkè nè dimànnì,
tiwetì tu a nǎtè kó mutǎmmú mmu.

27 Dende yóó pǎētému, kè fǒ nní mbo,
dè yóó kótému kuyààkù tēmè.
A yóó dè kpèúmu kuyààkù kǎmε, kè dèε ceete.

28 Fǒ nyie me mbaa yó ndò nha dǎntì nti,
a we í deu.

29 A kó betǎmbè bí yóó mǎtému dikàrì,
kè be yaàbí nfííkú teii a ìkè.

103

Dafiti sǎntémè Kuyie

¹ Dafitii kó feyènǎ.

N sǎntímu n Yiè nKuyie nè n yèmmè memǎu,
n wǎnnì dèúkùnkumu ku yetisààrì.

² N sǎntímu n Yiè nKuyie nnè n yèmmè memǎu,
m báá yè mmesàà nkù n dǎò mè kó mèmamè.

³ Kuù n cǎenko n caàrìmè memǎu,
kuù m miékùnko m mǎmmú mumǎu.

⁴ Kuù n dènnε difǎtìrì miεke,
kuù cǎunní ku kó mesàà n yǎnkè, ke n kuò
mmesémè.

⁵ Ke m píε ndiwèlì n fǒmmu kó yewe yemǎu miεke,
ke wǎte ke m bénkùnnε kè m pùù fecǎrife ðmmè.

⁶ Ti Yiè nKuyie nkuù bekù kè dè wenni,
kuù ðǎ kǎnné bè di wè nè muwǎrímú kóò duó nhò
dò nkénte dè.

⁷ Kuù benke Mǎyiisi ku kó icε
kè Isidayεεrìbe yà ku diētì.

8 Kuyie nsémme deumu, kè kù dòòri mesàà,
ku miéke í cãã kéréíku, kù nìtimu mediè.

9 Kù òò í nhã ke kpa nsãã,
ku miéke òò í nhã ke péi.

10 Kù í ti yietì ti caàrìmè mààmè,
kù í ti fòku ti yei mmàmè.

11 Tiwetì yòùtenè mèè botí ketenkè,
Kuyie nkó mesàà mme ndeu bèè kù dé be kpéi.

12 Diyie yìenì kè dè dètirinè mè di taà kè,
ti Yiè nKuyie nhòò me nti dètinne ti caàrìmè.

13 Onitì ò ndó mèè botí o bí,
ti Yiè nKuyie mme ndó bèè kù dé.

14 Kuyie nyému kù ti pìténè mù,
kù yému ke dò nti tú mutãã.

15 Onitì fòmmu dònne timútì nti,
mù òò pórímu timútì tēmè.

16 Kè kuyaakùu fuutení kè mu kperεε deè,
a ténke báá banté mù do borè.

17 Ti Yiè nKuyie nkó mesàà nhò mbonèmu bèè kù dé
sãã,

kù ò mbè dòòrimu dèè sié bεmbe nè be yaàbíó.

18 De kó mesàà mbomu bèè pĩ nku taummè,
ke yé ku kuó kpéi nke dɔɔri ì yèmmè be kpéi.

19 Ti Yiè nKuyie ònfí nku kpààtikàrì tiwetì nti,
ke baké demou dèè bo.

20 Díndi Kuyie ntòrè nsántínè ku,
díndi bèè tu muwèrímú yembè ke yíé nku kpéti,
kè kù òò béi nkè di yie nkù yé mmù.

21 Diyiè nè otànkù nè siwàã, nsântínè ti Yiè nKuyie
 Mπακεδαα,
 díndi bèè p̄í nku tōmmú κε γιέ nku kpeti.
 22 Díndi kù dṵḵ dè, nsântínè ku,
 kuù baké tipîti timṵu.
 N wēnnì, á nsántí a Yiè nKuyie.

104

Ti bo nsântímè ti Yiè nKuyie nkùḵ dṵḵ demṵu

1 N wēnnì á nsántí a Yiè nKuyie.

N Yiè nKuyie ndεumu mediè,
 kuù te tikpeti nè disänni.

2 Kù dàátí kuwenniku nku diyaaḵòrì kōme,
 kuù pité tiweti bè ññ pitémè kuyààkù.

3 Kuù fií nku cīètè yewetè ïnkè,
 kè yewetè tu ku sāntè,
 kè ku fèti tu kuyààkù.

4 Kuyaakù kuù tu ti Yiè nKuyie ntōrè,
 kè fεhāādεēnfè tu ku kó betōmbè.

5 Kuyie n kuù fií nketenkè kó dipũũ,
 kè kè fiíkú sáà yεbie nyεbie.

6 Kè kù kè dátínné menédiemè kuyààkù kōme,
 kè mè dátínko yetārè.

7 Kè kùḵ p̄éi nkè mèε coké,
 kè kùḵ p̄εε mmetammè bá mè í wuaké.

8 Kè mèε pōntení yetārè kécúténí dibiri,
 kékote kù mè benke dii bòrì.

9 Kuù mè kèété kumànkù mè yó nkááké dè,
 ké báá wēténí kédátínné ketenké.

10 Kuù niù sibíí kó menie nkè mè taà ikó,

nke pũḏ nke tũũ nyitāfuḗ.

11 Kè tiwanwantì timḗu yḏ,

kè dikpáà kó musāmmarímú* mè kòùnè sinéyēĩ.

12 Kè sinḗu cekù si yĩḗntì deborè,

ke karì detie nyĩnkè ke kuḗ.

13 Kuyie mbo ku cĩḗtè nte keĩnkè,

ke yóḗrì yetārè, kuù te kè ketenkè sànnè menie.

14 Kuù te kè timúti yìèní kè iwũḗ bo nyo,

kè tidiiti bo mpeĩ kè benitibè pieti ke yo.

15 Ketenkè nke menaà nyiènímè ke cātìnko onitì
yèmmè,

ò ḗḗ de mpété mekùḗ nkéwaare o ìkè kè kè mmieti,

bè de mpieti tidiiti ke yo nke mḗke muwērimú.

16 Kè ti Yiè nKuyie nkó detie nsànnè menie,

Dimaa kó detie mbè tu dè sétirì kù fiíkú dè.

17 Sinḗu de ncekù si yĩḗntì,

icuo nde ncekù i yĩḗntì ke wentì.

18 Kè sitābḗḗ bo yetārè dieyè ĩnkè,

kè yeseḗ taà yepèrè fiè.

19 Kuyie nkuù dḗḗ otānkù kòḗ bo m baàti yemàrè,

kè diyie yé dì ḗḗ ta dì mḗnnì.

20 Kuù ḗḗ yúnì dibinñi kè dèe yĩ keyènkè

kè tikpasĩntì timḗu íte mucèmmu.

21 Yecìrìcìrè kó yepàà nhḗ mbeti ke bo pĩ,

ke kontì ke móú Kuyie nku mudii.

22 Kè diyie yètiní yèè ciété kétaá ye dèntì miēke.

* **104:11 dikpáà kó musāmmarímú:** Tehontè matè nte kè tè dònnè sāmmarímú ke né bo dikpáà, de kó siweĩ í bo kunitisòukù ke dò ntí nyé si yètè.

23 Kè benitibè me ntó yènní kékũótí be tōnnè,
kénkémmúnè kuyuoku.

24 N Yiè nKuyie nha pĩ mmutōmmú diemù mmu,
a dḡḡ dèè kó dimàà a dè dḡḡnè mecii mme,
dèè piéké ketenkè fḡḡ dè dḡḡ.

25 Nte dàméèrì ke duó ke í sénní
tiwanwantì tibotí tibotí tidièti nè tisámḡpótì kè dè
piéké o mieke.

Bá ti í dò nkékaa nkédeè.

26 Kè bàtóòbè cèntì o mieke tipûti timou,
dàméèrì kó musĩmmù† a dḡḡmù kè mù bo nkpeiti o
mieke.

27 Tiwanwantì timou bùó fḡ nwe,
kàa bo ntì duò mmudiì dè dò nhá ntì duò ndiì
mḡnnì.

28 Fḡḡ ḡḡ yaaténì kè tìi kóú,
fḡḡ ḡḡ yanne a nòutè kè tìi di kénsànnè.

29 Á tì bùtínné kè tìi ta kukḡmbḡdoróo mieke,
deite ti wemmu kè tìi kú kéwēte mutáá mmieke.

30 Kàa ti duónko a kó muyaá ntì fòutemu,
ketenkè bo wēte kénáá nképànkè.

31 N Yiè nKuyie nha kpetì mbo sáà,
dè nda naatinè a tōmmú a pĩ mmù.

32 Kàa wènté ketenkè kè sàntèmu
kàa kàáké yetārè yè còuté muhǎá mmu.

† 104:26 *dàméèrì kó musĩmmù*: Dimḡnni kabe yèmmè do dò nḡewàáfè mafè feè bo dàméèrì mieke yoo femùḡfè mafè yoo dibḡḡ dimḡmmḡnni fèwàáfè diefè, Kuyie nyóó kuḡ fè yemḡrè sonye. (Wénté Mudáammu 12:3,9).

33 N fòmму muməu n yó ndièmmu ke sántí n Yiè nKuyie.

Kè n kpaá weí n yó ndéúkunkomu ku yètìrì.

34 Kùu yie nkécəuté n kó yesāā,

mí n yie nYiè nKuyie nkuù n duós ndiwèì.

35 Bəyeyibe kó dimàà òməù bá nkpaá ketenkè ìnkè.

Bənitidənnibèe deè páíí ketenkè.

N sántímu n Yiè nKuyie nnè n yèmmè məməu.

Səntənè ti Yiè nKuyie!

105

Ò denténímè Kuyie mbè dḍò dè

(Yənáə̀nké̀kè 1-15 Wénté 1 Bəkpà̀à̀tìbè tōmmú 16:8-22)

1 Nsántínè ti Yiè nKuyie,

pī̀ékénè ku yètìrì.

Nákénè yəbotè mutōndiemù kù pī̀ mmù.

2 Ndiènnè ke kù sántí nè dəbėmbėnnè,

nnáánnè ku diətì kù dḍò tì.

3 Mpə̀tìnè ku yètìrì, kù dò mpáíí nwe,

di yèmmè nnaati díndi bèè wanti ti Yiè nKuyie.

4 Wammúnè ti Yiè nKuyie nnè ku wērímú,

nwantinè kù bo ndi bonèmè sáà.

5-6 Díndi ku kóo tōntì Abarahammu kó kuwuə nkə̀bɛ

di báá yè̀ nku dḍò tì diətì kpéí.

Díndi Sakə̀bu yaə̀bí kù tāāté bè

di báá yè̀ mmutōndiemù kù dḍò mù nè kù nàké tì.

7 Kuù tu ti Yiè nKuyie,

kuù baké ketenkè kəməu.

8 Kù í yī̀è mbìtì ku taummè kpéí,

ku nùù kù bēi ndì tidapùntǎntì tekǎupíítè (1000)
kpéí.

9 Kù í yè nkù dǎǎnè mēè taummè Abarahammu,
kù me nyí yè nkù dǎúnnè dìi nùù Isaki ke pàrikè.

10 Kù nàké dìi nùù Sakǎbu di duómu,
kù dǎǎnè mēè taummè Isidayeeri mè bomu nsáà.

11 Kù do ò nàké dì ke dǎ:
N yóó da duómumu Kannahãã tenkè.
Di kperε ndε n di duó ndè.

12 Bè do í sũ, bè do í tú bēmabè
ke tú bepǎǎbè de kó ketenkè.

13 Kè bè nkéí ke pēnkute yebotè yebotè,
ke tati yekpǎàtìyǎ yekpǎàtìyǎ.

14 Kù do í yie nkòò mǎuù bè fěũ,
kéncaú mbekpǎàtìbè be kpéí.

15 Ke náá nke tú:
Di báá kááké n cǎǎné bè.
Di báá dǎò meyei mbèè náá m pǎǎnǎàntì.

16 Kè kùu tannéni dikònnì be tenkè miεε,
kè bèε mǎnté mudii.

17 Kè kù né níi nhonìtì,
Sosefu bè do fité wè kòò ntú kudaakù.

18 Kè bèε táú nho naàcèi mēfĩmme,
kòò dùú ntimátì,

19 kémbaànè Kuyie ndo ò nàké tì bo dǎòmè,
kè Kuyie mbenke ò í cǎàrēmè.

20 Kòo kpǎàtìi duó nkè bèε ò píté,
wenwe wèè baké yebotè weè ò fĩ.

21 Kòo kpǎàtìi ò baá nkòò mbaké o cĩtè tēmou,
kémbakénè okpǎàtì te dè demou.

22 Kè dè bo yie kòò niité bèè tũ nhokpǎàtì,

wenwe Sosɛfu ò bè dónèmè
 kétuo mmɛcìi ndihèi kó bèkótíbè.
 23 Isidayɛeri mɛ nkò nhEsibiti,
 Sakɔbu mɛ nkàri Kammu tenkè.

24 Kuyie ndɛ nduó nkè be wuɔ nsũ.
 Bè dɛ nkpenke kɛpɛɛté be dùòntòbè.

25 Kè Kuyie nceɛɛ Esibiti kɔbe kó meyèmmè,
 kè bè nníi nku nìtìbè,
 kéndó kè bè bɔ nnè mɛcìi.

26 Kè Kuyie ntɔnní ku kóo tɔntì Mɔyiisi,
 nè Anɔɔ kù do tãáté wè.

27 Kè Kuyie nduó nkè bèɛ dɔɔ mɛbenkùmè Esibiti
 nè ku kó muwɛrímú.

Kammu èi ndi bè do dòòmè tidietì.

28 Kè kùu duɔnní dibìnnì kè dèɛ biite,
 bè mɔu í nna kɛyete ku náahtì.

29 Kè Kuyie nceɛɛ mɛniɛ nkè mɛɛ naá mmeyĩ,
 kè siyĩ kú.

30 Kè yɛɛɔakèɛ píe mɛɛ tenkè kɛmɔu,
 nè sikpààtìcɛĩ miɛkoo.

31 Kè kùu bɛi nkè isɛĩ píe ndihèi nè tidòndòntì.

32 Fɛtaafè na nniumè kè fɛtaafè mátárè yèè né cùténí
 kè muhãá ncóuté be tenkè kɛmɔu,

33 kécakɛ dɛtie mbè tu dè fínyĩ nè bè tu dè fikìè,
 kɛmarí dɛtie ndɛmɔu be tenkè miɛkɛ.

34 Kè kùu bɛi nkè fɛɔfɛɛ tanní,
 nè sibèii péu péu.

35 Kè dèɛ déútóo timúti timɔu ketenkè,
 kéaaroo dèè kó dimàà yèní ketenkè.

36 Kè kùu poté bèè tu Mpo bɛmɔu Esibiti tenkè,
 bè píe bè be dacɛntì miɛkɛ.

37 Kè kù kɔbe nyetì kɛ tɔ timátì péitì nè mɛsɔɔ,
 kè bèɛ kété kɛyè bá òmɔu kàntì í nyārike.

38 Kè dèe narikε Esibiti kəbe bè yèmè,
ke yé kufɔwaá ndo bè autémè mediè.

39 Kè Kuyie nduənní diwetiri kè di ní mbè diéké,
ke ní mbè mí keyènkè.

40 Kè bèe məə Kuyie nyimaa nkè kùu bè duó
nyepèpéréè
nè keĩnkè kó mudii kè bèe di kénsànnè.

41 Kè Kuyie nyaté dipèrì, kè menie nyènní kempũš,
képɔnté tedəntè kó dikpáà kukó nkɔme.

42 Kù do kpaá yé ku nùu sààri,
kù dɔúnnè di ndi ku kóo tɔnti Abarahammu.

43 Kuù dènne ku nìtìbè kù tãáté bè nè diwèi,
kè bè nkérí ke íútí.

44 Kè kùu bè duó nyebotè tenkè,
kè bèe tieke yebotè òtùti kperε.

45 Kè dè bo yie nkè bè ntũ nku tié,
ke yíé nku kuó yé mmù.

Nsántínè ti Yiè nKuyie!

106

Isidayεeribe í dómè Kuyie nkè Kuyie mbè dš

(Dináànkéè 1, 47-48 wénté 1 Bεkpààtìbè tōmmú

16:34-36)

¹ Nsántínè ti Yiè nKuyie!

Déúkùnnε ti Yiè nKuyie, kù nìtimu,
kè ku kó mesàà mbo sáà.

² We mbo na kénáké mutəndiemù kù pĩ mmù?
We mbo na ké kù sántε kédeè ku sänni?

³ Kunaatí mbonè bèè dòòri dèè wenni,

bèè tũ ntimóm̄m̄nti s̄ã.

⁴ N Yiè nKuyie nhá nyé n kpéí,
f̄s̄ nwèè d̄òr̄i a n̄it̄ibè mesàà,
yàa tí deet̄é f̄s̄ nwèè tu odeet̄iwè.

⁵ Kè dèe yie nkè m p̄eté mesàà, a d̄or̄imè a t̄ããté bè,
kényã̄nku kubot̄í kùù tu a k̄oku kù yã̄nkumè,
kè n w̄enn̄n̄è a k̄obe kè tí mp̄ot̄i.

⁶ Ti càkemu ti yembè càkemè, ti yetému,
t̄i te mecaàr̄imè.

⁷ Ti yembè do í banté tidiet̄i a d̄ò t̄i Esibiti,
bè do í kraá ke yé mesàà nha do bè d̄òr̄imè péu, péu,
kéyete a k̄peti d̄am̄é̄r̄i tip̄ent̄i kou borè.

⁸ K̄aa baa bè deet̄é a yè̄t̄ir̄i kpéí,
kè ben̄it̄ibè bo banté a k̄peñ̄imè.

⁹ F̄s̄s̄ do péi nd̄am̄é̄r̄i tip̄ent̄i kou, k̄oo k̄ũũ,
kè bè nk̄er̄í menīe ndo borè ke d̄ò mbè k̄er̄i t̄ed̄ont̄è.

¹⁰ Kè f̄s̄s̄ bè deet̄én̄è bèè do bè n̄i
ké bè p̄aten̄è be doot̄it̄obè.

¹¹ Kè menīe nd̄at̄inn̄é be dù̄ont̄obè
bá òm̄òù í nyent̄é bá om̄áà.

¹² Kè bèe yie nha náānt̄i, k̄endiè nke da s̄ant̄í.

¹³ Kè dè nyóó yíe kè bè ȳen̄ko a p̄i mm̄ù t̄õmmú,
bè í nk̄é̄nt̄é ke bo yà a yóó d̄ò t̄i.

¹⁴ Bè bo d̄īi m̄on̄ni dikp̄áà mīeke,
kéketé bè bo nyáámm̄è bè í m̄ake dè,
kéketé bè bo nyí̄n̄komè f̄s̄ nKuyie nha mīeke
dikp̄áà t̄ed̄ont̄è mīeke.

¹⁵ K̄aa bè duó mbè da beké dè,
kè bèe dè di k̄ép̄è.

16 Bε karì miεke kè bèε íté kénhěěnnè Mɔyiisi nè Anɔɔ
a cǎñné wè.

17 Kè ketenkèe aate kémaánkoo Datanni,
kè mutáá ndátínné Abidammu kó ditínnì.

18 Kè muhǎá ncóuté de kó kutōnkù kǎbe,
kè fehǎādeēnfèe déútóo de kó benitiyεibe.

19 Odebu tǎri bè de nyie ntimátì kéuté kè dè ndò
nkunaabiiku.

Kè bè nninku ke báá ntimátì bè yie ntì ke uté,

20 kétúóté Kuyie nkùù tu be kó disānni
kédonnenè fenààfè kó kufènkù dèè cǎá ntimútì,

21 kényēnko Kuyie nkprí,
kunku kùù tu be deetiwè.

Kuù dǎdò tidietì Esibiti εi miεke.

22 Kuù do dǎdò tidietì Kammu tenkè miεke.
Kuù do pǐ mmutōndiemù dāmèèri tipèntì kou
miεke.

23 Kè Kuyie nni ndó ké bè kùò bemɔu páíí,
kè ku kóo tōntì Mɔyiisi kù tǎāté wè,
weè né cómmú Kuyie nnè benitìbè be cuokè,
ké bè pàte kébónkūnne ku miεke bá kù í mbè kùò.

24 Kè bèε senkèrì diheì sààrì,
bè í nyie nke dò nKuyie mbè nǎké tì bo dǎdò.

25 Kè bè nséí nKuyie mbe touti miεke,
bè í nkènté be Yiè nKuyie ntammè.

26 Kè kùu youte ku nòutè képarikè ke dò
kù bo bè kùò dikpǎá miεke,

27 kécíε mbe wuɔ nyimɔu kè ìi ta ibotí tèi tenkè,
kékú ibotí ìi í yé Kuyie nyi cuokè.

28 Kè bèε taunnè dibɔò Baadi Peɔɔ εi,
kécǎáké iwũɔ bè fié ìi becírìbè.

29 Kè be dǎ̀rìmèe yonke Kuyie,
kè kùu bè poté kuyēĩku makù.

30 Kè Pinasi íté kécómmú,
képoté bèè cààrè, kè Kuyie nkó kuyēĩkuu cómmú.

31 Kè Kuyie mpénsìrì o tǎmmú kè bè nnáá mmu kpéí
nyebie nyebie.

32 Mediba kó tebinte borè kè bèè íi nKuyie mmieke,
dèè tǎní Mǎyiisi meyei.

33 Ke yé bè do suuremè o mieke kòo náké bá ò í ntotí
o yèmmè.

34 Bè í nkùò ibotí tɛì,
ti Yiè nKuyie ndo yé mbèè ì kùòmè.

35 Kè bèè kǎ̀renè ibotí tɛì,
kétũnne ì kó medǎ̀rìmè,

36 kéfié iwũò ibotí tɛì kó yebǎ̀kè,
kè yéè bè bǎ.

37 Kè bè nfeu be bí initidabí nè initipobí yebǎ̀kè,

38 kénkǎ̀ù benìtìbè bèè í cààrè dèmarè,
ke feu be bí initidabí nè initipobí,
bè do ì feu Kannahǎ́ kó yebǎ̀kè nye,
késǎ̀ũ nketenkè nè menitiyĩ.

39 Kè be dǎ̀rìmèe bè sǎ̀nkũnne,
kè bèè yete Kuyie nkénfeu yebǎ̀kè ke cánnì.

40 Kè Kuyie mmiekee bè yè mediè mbembe ku nìtìbè,
kè kùu bè pè mbembe kù do te bè,

41 Kè kùu yóu kè bèè ta ibotí tɛì nǎu mieke,
bèè bè nìi nkè bèè bè baaté ké mbè fǎ̀ũnko.

42 Kè be dootitǎ̀bè mbè fǎ̀ũnko,
kè bèè bè bǎ̀úté.

43 Kè Kuyie nni mbè dèerí kuce mèpéu,
kè bè né nyetírí ku tié, ke kpénkũnko be to,

ke dake tati meyei mmieke.

⁴⁴ Kè kùu yà be sémmè kékeè be dabònnì,

⁴⁵ kédentení kù do bè dònè mèè taummè kpéí,

ku sémmè deu mèè kpéí, kè kùu bè kuó mmesémmè.

⁴⁶ Kè kùu duó nkè bèè do bè pīrmú,

kè bèè bè kuó mmesémmè.

⁴⁷ Ti Yiè nKuyie nha ti deeté,

ti dennení ibotí tɛi mieke ké ti tíí,

kè ti ndéúkunko a yetisààrì,

kè ti nda pòtìnè ke da sántí.

⁴⁸ Ti Yiè nKuyie ntínti Isidayeeri be tū nkù, a yètìrì
nde,

a yètìrì do deumu ke yó ndeu sáà,

benitibè bemou, yiennè ke dò:

Dè mme ndò! Nsántínè ti Yiè nKuyie.

YESĀĀ MPÁTÍRÌ DINUMMURÌ (Yesāa 107-150)

107

Kuyie ndeeté bè kù sántímè

¹ Ndéúkunkonè ti Yiè Kuyie nkù nìtimu,

ku sàà mbomu nsáà.

² Díndi ti Yiè nKuyie ndeeté bè, nsántínè ku,

díndi kù fiète bè di dootitabè nou mieke.

Ndéúkunkonè ku.

³ Díndi kù dennení bè yehékè yemou mieke kè di tíí.

Diyiè yìèní kè nè di taà kè,

kubakù youú nè kucànku kòbe nsántínè ku.

⁴ Bè do áámmu dikpàà mieke ketempéíkè,

bá dihèi í bo ke dò nkékari,

5 kè sinéyěĩ bè poté nè dikònnì,
kè bèe duúnnè mukũũ,

6 kéta mesémmè miéke kékuónnè be Yiè nKuyie,
kè kùu bè deeténè meyeñcaàrìmè.

7 Ké bè niité kuce kùu sié,
kè bè bo kò ndihèi kékari,

8 kéndéúkùnko ti Yiè nKuyie nku sàà nkpréi,
kù dòò tìi dieti ke bo deeté benitibè ti kpréi.

9 Kuù duó nsinéyěĩ do bo bè kè bè yà,
ke duó ndikònnì do bo bè kè bè di ke sànnè.

10 Bembè bèè do ã dikpetíntou miéke dibìnnì,
ke bo mesémmè miéke ke táú mefímmè.

11 Ke yé bè do yetemè Kuyie nkpeti,
késenkèrì Kuyie nkùù baké kéñkè nè ketenkè ku kó
itié.

12 Kè kùu bè tanné meháàrìmè miéke kè bèe kèke,
kénduò bá òmòu í bè ímmu.

13 Kè bèe ta mesémmè kékuónnè be Yiè nKuyie,
kè kùu bè dènnè meyeñcaàrìmè miéke.

14 Kè kùu bè dènnè dikpetíntou miéke dibìnnì,
kékéété tidaati kó iwěĩ.

15 Kè bè ndéúkùnko ti Yiè nKuyie nku sàà nkpréi,
kù dòò tìi dieti ke bo deeté benitibè ti kpréi.

16 Ke yé kuù kèétéme disəwũđ kó yecàkè,
ke bóké imatideí ì do páké.

17 Bè tu tiyèintì nti ke tú benitikùbè,
nè be kó mecaàrìmè ke tanné bemàà mesémmè.

18 Ke pè ntidiitì timəu,
ke duúnnè kufōti.

19 Ke ta mesémmè miéke ke kuónnè be Yiè nKuyie,
kè kùu bè deeténè meyeñcaàrìmè,

20 kéduənnì ku náàntì kè tìi bè miékùnnè,

ké bè deeténè kufōti.

21 Kè bè ndéúkùnkò ti Yiè nKuyie nku sàà nkpréí,
kù dḡò tìi dietì ke bo deeté benìtibè ti kpréí.

22 Kè bèe kù pāmmú yesāā nkó yepārè,
kémpīēkùnè diwèi ke náá nku dḡò dè.

23 Bè do centìnè bàtóòbè mbe dàmmèrì mieke,
ke pī mbe tōmmú dàmmèrì mieke.

24 Bè yāmu ti Yiè nKuyie mpī mmùù tōmmú,
kù dḡò tìi dietì meniē mmieke.

25 Kù do béi nku nùù mēmáà ndi,
kè kuyaakù diekùu íténí kényíínkò yenéffīfirè,

26 kè bàtóòbè nyiiti ke dekù deīnkè,

ke cuuti ketenkè fūḡ,
ke bè duḡ mmeyēñcaàrìmè.

27 Kè bè ìkèe fité kè bè nháá nke dò mbè muḡ
mmenaà.

Kè be cii mmeməuu deé.

28 Kè bèe ta mesémmè mieke kékuónnè ti Yiè nKuyie,
kè kùu bè dènne meyeñcaàrìmè mieke,

29 kécónné kuyaakperíkù só,
kè yenéffīfirè dò béù.

30 Kè dèe bè narike kuyaakù kperíkù còmmúmè,
kè ti Yiè nKuyie mbè sée mbè dḡò dii bḡrì.

31 Kè bè ndéúkùnkò ti Yiè nKuyie nku sàà nkpréí.
Tidiētì kù dḡò tìi ke deeté benìtibè ti kpréí.

32 Nsāntínè Kuyie kubotí kuməu tīnnì mieke,
ké nkù sāntí bekotibaabè tìi ndè.

33 Kuyie nkuù ãḡ ceete ikó ndieyi kè dèe náá
ntedənkpetè,
kéduḡ nkè sibií kó ketenkèe náá nketenkè kèè dḡnté
meniē.

34 Kuù do duó nkè ketensààkèe naá mmetĩè nkó
ketenkè,

benitibè bèè kè bo be kó kuyonku kpéí.

35 Kè kù me ndó kùu ceete tɛdɔnkpetè kè menie
nyènní,

kè menie ndo í bo dèè naá nsibií.

36 Kè kùu dè kànnɛ dikònni do bo bè,

kè dèe naá ndihèi kè benitibè mbo,

37 kékúútí dɛpaɔ nkéfiíkú dɛtie mbè tu dè fínyĩ,

kè dèe pié mmediè.

38 Kè kùu bè dɔ̀̀ mɛsàà nkè bèe pié késũũ,

kù í nyóu kè be wũɔ yaate.

39 Mɛsémme nè mɛháárímè,

dèè do bè yàate kékékùnnɛ.

40 Kè ti Yiè nKuyie nsenkèrì sikpààtìbìí,

kéduó nkè bè nháá nfekpáfè miɛke kuce í borè.

41 Kuù dɛɛtè bɛɕĩribè mɛsémme miɛke,

ke duó nkè be wuɔ nsũũ nyiwũɔ dɔ̀̀mmè.

42 Bèè dɔ̀̀rì dèè sié kè bèe dè yà kè dèe bè narikɛ,

beyɛibe biɛ kó yenò í ntàúté.

43 Wèè m̀̀kɛ mɛyèmmè wèe daate dɛ kpéí,

wèe banté ti Yiè nKuyie nkó mɛsàà nkù dɔ̀̀ mè.

108

N dɔ́ kénampɛmu kéente dikũnweínì ndi

*(Yenáànkékè 2-6 Wénté Yesāa 57:8-12. Yenáànkékè
7-14 wénté Yesāa 60:7-14)*

¹ Dafiti yènfè ò dèntè fè.

² N kɔ̀̀mbù̀̀tì í nampú,

Kuyie n yó n dièmmu ke da sãntí.

Ke biennè debémbénnè dèè tu n kó disānni.

³ N kùtìdùùtì nè m bóbonti, entenè!

N dó kéente dikūnweñnì ndi.

⁴ N Yiè nKuyie nyó nda sántímu benìtibè cuokè,
kéndéúkùngo a yètìrì ibotí cuokè.

⁵ Ke yé a sàà mpēētóomè tiwetì,
kàa kó timómmonti sènté yewetè.

⁶ Kuyie nhá ndeu keĩnkè
kàa kpetì mbo ketenkè kemou ñnkè.

⁷ A ti deeté tínti a dó bè mediè.
Kénté m báammu, yàa ti pate nè a wērímu.

⁸ Kuyie mbéimmu ku cēsààtè miēke,
ke tú kù yóó bè namu, kétotí Sisemmu èi,
kéberí Sukōti biriku kétotí,

⁹ kénte Kadaadi èi nè Manansee kperi.

Kè Efadaimmu ntú ku pìi,
kè Sudaa tu ku kó kukpààtìpààti.

¹⁰ Mōabu tu tenaate nte, kù wùñnè tè,
kù namu Edōmmu koò bōnté kunēùkù dèè benkú kù
bè temè,

ke péú Fidisitēēbe mekpàritammè.

¹¹ We mbo n kōtenè dihēikperi?

We mbo n tanné Edōmmu tenkè?

¹² Kè dè í tú fí nKuyie nkùù do ti dootóo,
bá a ténke í niènnè ti kó behāāpòmbè mudoò.

¹³ Kōtení ké tí teennè, tí patenè ti dootitòbè.

Ke yé onìti kó meteèmmè í túmè mēmamè.

¹⁴ Kuyie nyó nti bonèmu kè ti pī mmutōndiemù.
Kuù yóó nàu ti dùñntòbè.

109

Bè sei nwè m̄m̄m̄ Kuyie m̄m̄teèmm̄

¹ Bèdèmbè kó kótì dièmmè Dafiti yènfè.

Kuyie n s̄ántí f̄s̄ nwe, bá n̄c̄íékó,

² k̄e ȳé b̄eȳeibe, besòumbè náántem̄ n k̄p̄éí,
bè náá ntì tu siyáàbìsì nsi.

³ M̄en̄ímm̄ kó tináàntì t̄i n fité,
bè n k̄rànnè detet̄rè nde.

⁴ M̄í me mbè d̄ómu kè n kó t̄icuuti né tú iwátii,
n né kuònnè Kuyie nku b̄e k̄p̄éí.

⁵ M̄ bè d̄òrri mesàà m̄me, kè bè n yietì meyei,
m̄ bè d̄ómu kè bè n cu men̄ímm̄.

⁶ Bè náámmu n k̄p̄éí nke tú:

Duónnè we onit̄iȳeiwe,

kòo dùònt̄òu wèè bo ò wátì kòo mbo o bakù you.

⁷ Kè bèè ò bekénè k̄yà o caàrimè,

Kòo kó mubáamm̄uu náá mm̄uȳeimu.

⁸ Kòo kó yeewe k̄ūpe,

kòo t̄òu m̄òu c̄outé o f̄t̄irì,

⁹ kòo bí náá nyiciribí,

kòo pokùu náá nhokúpokù.

¹⁰ Kòo bí náá mb̄ecièmbè, k̄émm̄úóte,

k̄yè i dobontì k̄enyāūti.

¹¹ Kòo bant̄iebee tieke ò m̄àke dè dem̄ou,

kè b̄ep̄òb̄èe í o òt̄i k̄p̄ere.

¹² Òm̄òu t̄énke bá nhò d̄òrri mesàà,

òm̄òu me mb̄áá kuó nho bí mm̄esémm̄, ò ku ke yóu

ì.

¹³ Kòo yaàbí kú ke deè, kòo kó kuwuò nkpanné,

o yèt̄irì bá nkpaá bo.

kébanté ke dò n Yiè nKuyie nfóò mè dòò.

²⁸ Bembε m bəmmù kusĩnkù nku,

kè fǒ nni n dɔɔri mɛsàà.

Kè bè ité ke còrmú bèè yóó di ifei,

mí nha kóo tǔntì kè nni mbo diwèi miεke.

²⁹ Mɛsenkùmèε dátinné n nímbè,

kè bèε dáátí ifei diyaàbòri kɔmε.

³⁰ N yó nsántí n Yiè nKuyie nnè metankperímè
mme,

bá nè ditinnì miεkoo n yó ndéúkùnkomu ku yètìrì.

³¹ Kε yé kuù kómmumè ocĩrì,

ke bo ò pàtenè bèè ò bekùnè.

110

Kuyie ntááté wè kòò tu ikuó nùtì ke tú okpààtì

¹ Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie n nàkému n Yiè nke yĩ

we nkàri o bakù youú,

ke kémúnè kù bo ò duómme o dootitəbè,

kòo bè cùùti.

² Kuyie nda duómumu fekpààtìpàtìfè Siyǒǒ,

mbaké a dootitəbè.

³ A kpàrinuəmbε da duómumu bεmáà,

a ǝ nyóó tíi nha āāpəmbè kè bèε kətenímu nè

tikǝnyauti a cēsààtè,

kàa dapàntì kó muwérímúu wētení a borè

tikūnwentémaàntì kɔmε.

⁴ Ti Yiè nKuyie m béimmu ke ĩkú,

kù í yóó kpatε ku nùù.

Kù yĩ a tú ikuó nùtì nwe sáà,

ke dònnè Mɛsisedeki.

⁵ Ti Yiè nKuyie, n kómmú f́ nwe,
kù miεke bo íté dìi yiè,
kù bo ùtire bekpààtibè.

⁶ Kuyie nyóó bekénèmu yεbotè,
kè becíribè mǎà píe ndihèi.
Kù kóo kpààti yóó ùtiremu ketendiekè kóo kpààti.

⁷ Ò yó nkérí keyǎ kukó nku,
kéwēte kápété muwērímú ò yóó nanè mù o
dootitabè. *

111

Bè sǎntímè Kuyie nkù dǎdè dè kpéi

¹ Nsǎntínè Kuyie, kù bomu nsǎà!

N yó nsǎntímu n Yiè nKuyie nnè n yèmmè memou
bèè tū ntimómmonti be cuokè, ku tǐnni tikú dè.

² Ti Yiè nKuyie ntōmmú deumu,
bèè mù dǎ kè bè wanti ké mù yǐtè.

³ Ku tōmmú deumu ke wenni,
kù dǎdèri timómmonti nti sǎà.

⁴ Kù dǎ tí nyèmu kù pǐ mmù tǎndiemù kpéi,
ti Yiè nKuyie nsàmu ke mǎke onìti kó mesémè.

⁵ Ke duò mmudii bèè kù dé,
kù í yǐè nkù bè dǎúnnè dìi nùù kpéi bìti.

⁶ Kù benkemu ku nìtibè kù pǐ mmù tǎndiemù,
ke bè duó nyibotí tǎi kó yehékè kè bè tieke.

⁷ Kù dǎdèri dèè kó dimàà tu timómmonti nti ke síé,
ku tannò í ceeri.

* **110:7** fr 110:7 De kó tináahti bo na kémbenkú behāpòmbè bèè do
yà kukó nképété muwērímú Sedeš kó dimànni, yoo ti Yiè nYesu wèè
na o dootitabè nè Kuyie nkó meteèmmè, ke kéri ke yíeo.

⁸ Yè fiíkúmu sǎǎ, yè í yóó ceete,
yè tu timóm̄m̄nti nti ke síé.

⁹ Kuù donté ku nìtibè,
ke bè dǎ̀nè metaummè kè mè bo sǎǎ.
Kù dò mpáíí nwe, ke duò tikǎ̀mbù̀tì.

¹⁰ A bo ndémè Kuyie ndèè tu m̄eciì nkó diketírì,
bèè dǎ̀rri m̄emme bè m̄ake meyèmmè m̄me.
Kuyie nha sǎ̀nni bomu nsǎǎ.

112

Wèè wetí ò ̄ nkarimè ke í yĩ̀kù

¹ Nsǎ̀ntínè ti Yiè nKuyie!

Dè nnaati onìti wèè dé Kuyie,
dè nnaati wèè pieti diwèi ku tannò mièke.

² Kuyie mbo dǎ̀ m̄esàà nwèè wetí o kó f̄eyanfè,
o kó kuwuò mbo nkpén̄ni b̄e tenkè mièke.

³ M̄esàà nè tikpàti dè yó mbomu de yiè n̄c̄f̄ètè,
Kuyie nhò wùó nwèè wetí wènwe sǎǎ.

⁴ Kè dè bì̀t̄oo wèè wetí Kuyie nkuù ̄ ̄ m̄iíté,
wèè sà ke m̄ake onìti kó m̄esém̄mè,
Kuyie nkuù ̄ nhò mí.

⁵ Dè ínaati onìti wèè p̄enni betǎ̀bè o k̄p̄ere nè diwèi,
ke t̄ũ nyikuó duó ke d̄ommè,
ke t̄ũnni o k̄peti.

⁶ De yiè nh̄ ̄ í ndo bì̀ti.

Bè ̄ nyé̄mu wèè wetí o k̄p̄éi nsǎǎ

⁷ De yiè nkòo kèè tiȳeiti matì ò ̄ ̄ í nyĩ̀kù,
dè ̄ ̄ í nhò nam̄pe ke yé ò duóm̄mè om̄àà Kuyie nku.

⁸ O kǎ̀mbù̀tì í duò, ò í yĩ̀kù dèmarè,
kòò wetí o dootitǎ̀bè, ò ̄ nyé̄mu weè yóó namè.

9 O nùtè yàammu kòò pã mbecĩribè,
 Kuyie nhò wùó nwèè wetí wènwe sãã,
 o wērimú nè o kpetì kè dè dèúkú.
 10 Kòo yeiwe ò wùó nkè dè ò yóù,
 kòò cáá nho nì ke cĩtiri,
 oyeiwe dó dè ãã yè detetìrè nde.

113

Ti dòmmè kénsántí ti Yiè nKuyie

1 Nsántínè ti Yiè nKuyie!

Díndi ti Yiè nKuyie nkó betōmbè, ñsántínè ku,
 ndéúkunkonè ti Yiè nKuyie nyètìrì.

2 Ti Yiè nKuyie nyètìrì nde

kétúóté yíe nnè ti bo mbomòo sãã.

3 Ndéúkunkonè ti Yiè nKuyie nyètìrì,
 diyie bo yènnímè nè di yàa bo tamè.

4 Ti Yiè nKuyie nkuù baké yebotè yemou,
 kè ku kpetì dèke ke sènté tiwetì.

5 We ndònnè ti Yiè nKuyie nti tũ nkù?
 Ku kpààtikàrì bo keĩnkè nke.

6 Kè ku ãã sǐnné kéwénténí,
 keĩnkè nè ketenkè.

7 Kuù ãã íinní osénniwè mutáá mmieke,
 kuù ãã kūténí ocĩrì ditápùò mieke,

8 kòò wēnnénè sikipààtìbí kékanne,
 kè wèe wēnnénè o ei kó bekótíbè.

9 Kuù ãã pã teciǐtè wèe do tú tchãũnte,
 kòò naá nhobíyã kémbonè diwèi.

Nsántínè ti Yiè nKuyie!

114

Isidayεεribε sèntémè dàméèrì tipèntì kou

¹ Isidayεεribε yè dìi m̀ǹǹǹ Esibiti,
Sakɔbu yaabí yè dìi m̀ǹǹǹ bekpákparìbè tenkè.

² Kè Sudaα wuα nni ntú ku kɔbε mbε,
kè Isidayεεribε tu kù te bè.

³ Kè dàméèrìi bè yà kécoké.

Kè Suditεε kó meniε mbótí.

⁴ Kè yetārè ǹpuù yepedakè kɔmε,
kè sitāá puù yebɔdakè kɔmε.

⁵ Dàméèrì a cokùnè ba?

F́ nSuditεε dè d̀m̀m̀m̀ kàα niε mb̀t̀t̀?

⁶ D́ndi yetārè dè d̀m̀m̀m̀ kè di puù yepedakè kɔmε?
Sitāá ba nte kè di puù yebɔdakè tēmè?

⁷ Ketenkè a k̀nt̀ǹ nhau ti Yiè nKuyie nỳik̀k̀,
kunku Sakɔbu do tũ nkù

⁸ Kuù òò ceete dipèrì borè kè d̀εε naá ndibinni,
kutāá duó dè kè d̀εε naá nkukó.

115

Kuyie nkuù máà dò tí nkù sāntí

¹ Ti Yiè nKuyie dè í tú tũ te disānni,

f́òò te disānni, déúk̀nnε a yèt̀r̀r̀

a sà mèè kpéi nke d̀ɔ̀r̀r̀ timómm̀nt̀.

² Ba nte kè yebotè bo mbékú ke tú:

Yé Kuyie mbè tũ nkù borè?

³ Kuyie nti tũ nkù bomu keĩnkè,

ke d̀ɔ̀r̀r̀ ku d́ dè dem̀u.

⁴ Bε b̀k̀k̀ tu timátì péitì nti nè mes̀ɔ̀,

bèè yè dḏò nè be nḡu.

⁵ Yè mḗkemu yenḡ yè me nyí nḡ nke náá,
ke mḗke inuḡ, nyè me nyí wúó.

⁶ Ke mḗke yeto, yè me nyí yo,
ke mḗke yewũḡ, nyè me nhḡḡ í nkèè kunóú.

⁷ Ke ā sinḡu, yè me nyí nḡ nke pī,
ke mḗke sinaḗcèi, yè me nyí nḡ nke ceḡḡi,
metammè í yièní ye ní miēke.

⁸ Bèè dḏòri de kó sitenkaanḡi, bèè sì naánḡnè,
bèè kó dimḗà sì duḡ mbemḗà, bèè sì naánḡnè.

⁹ Díndi Isidayeeribe kó kuwuḡ, duḡnnè dimḗà di Yiè
nKuyie,

nkuù tu di kó teèḡḡi, di kó kudḗpikù.

¹⁰ Díndi Anḡ kó kuwuḡ nkḗbe duḡnnè ndimḗà di Yiè
nKuyie,

nkuù tu di kó teèḡḡi, di kó kudḗpikù.

¹¹ Díndi bèè dé ti Yiè nKuyie duḡnnè ku dimḗà,
kuù tu di kó oteèḡḡi, di kó kudḗpikù.

¹² Ti Yiè nKuyie nyí yè nti kpéi, kù yóó ti dḏḡmu
mesḗà,

kù yóó dḏḡmu mesḗà nyIsidayeeribe kó kuwuḡ,
kéḡḡḡ mesḗà nhAnḡ kó kuwuḡ.

¹³ Ti Yiè nKuyie nyóó dḏḡmu mesḗà mbèè kù dé,
besḗmḗpḡbè nè bediēbè bemḡu.

¹⁴ Ti Yiè nKuyie nduḡ nkè di sũũ,
díndi nè di bío.

¹⁵ Ti Yiè nKuyie nkùù dḏḡ keĩnkè nè ketenkè,
kù di dḏḡ mesḗà.

¹⁶ Keĩnkè ti Yiè nKuyie nkuù kè te,
ke duḡ nketenkè tínti benḡḡibè.

¹⁷ Ti Yiè nKuyie ndè í tú becíríbe bèè yó nda sāntí,
Bedḡmbè bèè í yó nda sāntí.

18 Tínti biε me nyó nsāntímu ti Yiè nKuyie,
di mmònnì nè ti bo mbomòò.

Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

116

Kuyie ndεεténè wè mukũũ nkòò kù sāntí

¹ N dómu n Yiè nKuyie,
ke yé kù yomè nkó yedabùò nnè m báammì.

² Kù n kèímúmu, kè ku to bo m bíékè,
n yó nkù yumu sáà nè m bo mbomè.

³ Mukũũ mmuù do m pìtínné mu kó iwěĩ,
kè kudònkù kó ticùòtì m pĩ,
kè meyeñcaàrìmè n na,
kè n ta kukòmbòdoróo miεke.

⁴ Ke kuónkoo kényú n Yiè nKuyie nke yĩ:
N Yiè nKuyie nyàa n δεεté.

⁵ Ti Yiè nKuyie nwetímu, ke mεke mesémmè,
Kuyie nti tũ nkù kuòmmu onìtì mesémmè.

⁶ N Yiè nKuyie nkuù kãnkù besíntíbè,
n do cĩtemu kè kù n δεεté.

⁷ N wète ke pètému meonpùmè,
N Yiè nKuyie nkuù n dòò mesàà.

⁸ Kuù n δεεténè mukũũ, ke ùté n nɔnnietì,
ke pĩ n naàcèi, bá n yí do.

⁹ N Yiè nKuyie nkuù yó nni nwúó nkè n kéri,
ketenkè ñnkè befòùbè borè.

¹⁰ N yèmmè do í nòóté n Yiè nKuyie nyĩnkè.

Bá nè m mè n tamè mesémmè miεke.

¹¹ N do ta meyeñcaàrìmè miεke nke,

ke náá nke tú benitìbè beməu tú siyáàbìsì yembè
mbe.

12 M bo na kèyietí ba Kuyie kù n dòn mèn sàà
mməməu?

13 N Yìè nKuyie nni ndeetému,

kè n yó nyuo medeetímè kó febòòfè* ke kù sāntí.

14 N yó ndəorimu n dounnè yèè nò Kuyie
n kəbe beməu ìkè.

15 Ti Yìè nKuyie nkəbe kó mukũũ nku dò ndəmarè
diere nde.

16 N Yìè nKuyie n tú a kóo tōntì nwe,

kè n yō tú a kóo tōntì,

kàa m pité iwēĩ.

17 N yóó da fiému iwũḍ disānni kpeyi,

kè n yu fṣ n Yìè nKuyie a yètìrì.

18 N yó ndəorimu n dounnè yèè nò n Yìè nKuyie,
ku kəbe beməu ìkè.

19 Ti Yìè nKuyie nciētè dānkù miəke,
nè Sedisadəmmu èi miəke.

Nsāntínè ti Yìè Kuyie!

117

Ti məu ti dòmmè kénsántí ti Yìè nKuyie

1 Díndi yebotè nsāntínè ti Yìè nKuyie,
díndi ibotí iməu ndéúkunkonè ku yètìrì.

* **116:13 febòòfè:** De kó febòòfè benkú menàà bè do ḡḡ pā dīl pānni Kuyie, nkéyəore mèn naà mme di ìnkè, de kó dipānni do 5 ntú disānni kó dipānni ndi. Ke benkú diyentəbanni kó mudii be do 5 nyo mmù ke denniní Kuyie mbè deetémè Esibiti. Pəori de ntú ti ḡḡ sante Kuyie nkéyà fèè bòòfè. (Wénté 1 Kədentì 10:16).

² Ku sàà mbomu sáà,
kù tɔ timóm̄m̄nti nti sáà.

Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

118

Ti bo nsāntímè ti Yiè nKuyie nku dɔ̀ dè kpéí

¹ Nsāntínè ti Yiè nKuyie nkù n̄itimu,
kù sàà mbomu sáà.

² Isidayeribe kó kuwuɔ nkè di dɔ̀:
Ku sàà mbomu sáà.

³ Díndi Anɔɔ kó kuwuɔ nkè di yĩ:
Ku sàà mbomu nsáà

⁴ Díndi bèè dé ti Yiè nKuyie nkè di dɔ̀:
Ku sàà mbomu nsáà.

⁵ M bo meyeñcaàrimè miεke nke ke kuónnè ti Yiè
nKuyie,

kè kù kèè ke cátinne n yèmmè.

⁶ N Yiè nKuyie nni nkómmúmu,
n yí dé dèmarè.

Onìti bo na ké n dɔ̀ ba?

⁷ N Yiè nKuyie nni mbonèmu ke n teénnè,
dèè te kè n wùó n níimbè duòmè.

⁸ A bo nsɔrimè ti Yiè nKuyie mborè,
dè wenninèmu a bo mbuómè onìti.

⁹ A bo n sɔrimè ti Yiè nKuyie mborè,
dè wenninèmu a bo mbuómè sikpààtibíí.

¹⁰ Iwuɔ nteì kɔbe do n cèè̀tèmu,
kè n yú n Yiè nKuyie nyètìrì ké bè bié.

¹¹ Bè do n cèè̀tèmu ké nh éũtè,
kè n yú n Yiè nKuyie nyètìrì ké bè bié.

12 Bè do n cèètemu ké m munné ice kōme,
kékú dende bàmbà tipotì kó muháá ntēmè,
n yú n Yiè nKuyie nyètìrì ndi ke bè bié.

13 Bè do n tèntoomu kéndó ké m bə,
kè n Yiè nKuyie mme nni nteennè.

14 N Yiè nKuyie nkuù tu n wērímú,
n diè nke ku nsāntí, kuù tu ndeētíwè.

15 Ti yo bèè dǎ̀rì timóm̄m̄nti bè namè mme ke íúní
be touti
ke yé Kuyie mp̄ír̄m̄mè ku tōmmú nè ku wērímú.

16 Ti Yiè nKuyie nn̄m̄mu dem̄u,
ku p̄i nku tōmmú nè muwērímú m̄mu.

17 N yí yóó kú, n yó nfò̀umu,
ke náá nKuyie mp̄i m̄m̄u tōmmú.

18 N Yiè nKuyie nyū́m̄mu n to,
kù me n yí yóu ké m bo kú.

19 N kpeténè yebòrè bèè tū ntimóm̄m̄nti bè taà yè,
kè n ta kēsāntè n Yiè nKuyie.

20 Kè bè dò: Nte ti Yiè nKuyie ncī̀tè kó dibòrì.
Bèè tū ntimóm̄m̄nti bè di ntaà.

21 N yó nda déúk̀unkomu nYiè nKuyie
nke yé a kèèmè n dabònnì ke n deeté.

22 Bèè maà bè dootóo dii tá̀rì,
dii náá ndipū̀ kó ditá̀rì móm̄m̄nni.

23 Ti Yiè nKuyie nkuù p̄i nde kó mutōmmú,
kè mù tu tidietì kōmu, kè ti mu yà.

24 Ti Yiè nKuyie nkó diyìè tu dii,
kè ti dò nkéyānku nè diwèi.

25 Áú, ti Yiè nKuyie! Nyàa tí deeté!

Áú Ti Yiè nKuyie nhá ti pã muwērímú kè ti na.

²⁶ Məsàà nní mbonè wèè kèríní nè ti Yiè nKuyie nkó
diyètìrì,

ti bo Kuyie nċċètè nte, ke kù mǎú məsàà ndi kpéí.

²⁷ Ti Yiè nKuyie ntú Kuyie nku,
kuù ti mí ku kó kuwenniku, ti dósóténè dibanni
kéntǎ tipuonti,
kétuǎke ku wũǎtǎnnì bàkè borè.

²⁸ A tú Kuyie nku ke n te, n yó nda déúkùnkomu.

Kuyie fǎ nwèè n te n yó nda sǎntímu.

²⁹ Ndéúkùnkonè ti Yiè nKuyie, kù nìtimu.

Ku sàà mbomu nsáà.

119

Kuyie nkuó túmè isàayi

¹ Dè nnaati bèè borime wenni,
bèè tũ nti Yiè nKuyie nkó ikuó.

² Dè nnaati bèè yie nke tũ nku tié,
bèè kù wanti nè be yèmmè memǎu.

³ Dè nnaati bèè í dǎari meyei,
bèè tũ nku kó kuce.

⁴ Ti Yiè nKuyie nkuù duó nku kuó.

Kè ti bo nyi tũ nwetì wetì.

⁵ N dǎ kèntǔmmu a kó kuce wetì wetì,
kéndǎari a kuó yē mmù.

⁶ Kè dèe yie nkè n ní báá wénté a tannò kè ifei m pĩ.

⁷ N yó nda sǎntímu nè meyèmmè mèmáà.

N yó nhǎamu a tannò n yèmmè miēke.

⁸ N yó ndǎarimu a tié nyèmmè.

A bá m bǎntóo yúó.

⁹ O bíe mbo yĩmè kòo borime nwenni?

Ò bo ndɔ̄ri a náāntì yěmmè mme.

¹⁰ N da waàmmu nè n yèmmè meməu,
a báá yóu kè n dé́ténè a tannò.

¹¹ N sɔ̄rimu a náāntì n yèmmè miεke,
kè dè bo yie nkè m báá da yeténè.

¹² N Yìè Kuyie nha yètìrì deumu,
m benke a tié.

¹³ Nè n nùù ndi mbaàtìmè a tannò.

¹⁴ M bo ntūmmè a tannò dè n naatimu,
ke dònne m bo mməkemè tikpàtì mediè.

¹⁵ N totímu n yèmmè a tié nyĩnkè ke wéí a kó ice.

¹⁶ Dè n naatimu m bo ntūmmè a kuó,
n yí yóó yè nha náāntì.

¹⁷ Dɔ̄ mí nha kóo t̄ntì mesàà.

Kè nní nfòù ke dɔ̄ri a náāntì yèmmè.

¹⁸ Wéí n nuə nkè n na káyà,
a kuó wennimu mediè.

¹⁹ N tú opòò nwe ketenkè ìnkè,
bá n sɔ̄nne a tannò.

²⁰ N dóm̄u nè n yèmmè meməu
kényé a tannò sáà.

²¹ A kpannèmu sifeí yembè, kusĩnkù do bè,
bèe dé́ténè a tannò.

²² N yāate yesāambè nè mesenkùmè,
ke yé m pĩm̄mèmu a tannò.

²³ Bá kè sikpàtìbìù tì nke náá n kpéí,
mí n tú a kóo t̄ntì nwe, ke tũ nha kuó yè mmù.

²⁴ A tié nni nnaatimu
ì n tiè.

²⁵ N duó mutáá mmiεke nke,

n fòùkùnne kéndò nha béimmè.

²⁶ N da bàtemu n kó ice iməu, kàa kèè.

Á m benke a tié.

27 M benke a kó kuce kó yetannò,
kè n na kétotí n yèmmè a kó mesàà nyĩnkè.

28 Meyèñcaàrìmè meè n deuté kè n kuò,
n yíi nkéndò nha náaàntì béimmè.

29 A n détinne n siyáàbìsì kó kuce.
N dɔ̀d mesàà nkè n na kétũnne a kó ikuó.

30 N tããtému timóm̃m̃anti kó kuce.
N tũ nha tannò nye.

31 N Yiè nKuyie n tũ nha tié nyi.
A báá yie nkè n di ifei.

32 M beti a kó yetannò nye,
ke yé a cátinne m̃è n yèmmè.

33 N Yiè nKuyie n tié nha kuó,
kè dèe yie nkè nní nyi tũ nkétuòkenè kumànkú.

34 M pã mecii nkè n tũnne a kuó
ké nyi pĩñnè n yèmmè mem̃u.

35 A nni nni a tannò kó kuce miẽke,
n wèi bo kùù miẽke.

36 Yũñní n yèmmè a tié bíékè,
kè m̃è bá ndó mucóntimu.

37 Bente n ññfè kè fè bá nwúó ndèè tu detetirè,
duó nkè nni ntũ nha kó kuce.

38 Dɔ̀d mí nha kóo t̃nti a béi nti bèè da dé be kpéí.

39 A m péité munitidaá, m mu nyĩ̀kù,
a tannò yeè tu yesààyè.

40 N dómu kéntũ nha tannò,
yóu kè nni nfòu a kó timóm̃m̃anti miẽke.

41 N Yiè nKuyie nhá n dɔ̀d a kó mesàà,
n deeté kéndò nha béimmè.

42 Kè dèe yie nkè n níi na kéténné tináaànti bèè n sáà,

ke yé n yīkúmè a náaṅtì ñnkè nke.

43 Á báá deite timóm̄m̄nti n nuù miéke yúó,
m baá a tãáté tinti.

44 N yóó mp̄ĩmmu a kuó,
n yí yóó yóu a kuó nè m bo mbomè.

45 Yóu kè nní mbonè kuyèṅnaatí,
ke yé n tūmmè a tannò.

46 N yó nnáámmu a tié bekpààtìbè ìkè,
ifei í yó nyì nni mbonè.

47 Dè ã nni nnaatinèmu a tannò,
n yè dóm̄u.

48 N yuo n nou nsi ke bo c̄outé a tannò,
n yè dóm̄u, nh ã̄mmu a kuó n yèmmè miéke.

49 Dentení a nàké tì náaṅtì,
mí nha kóo t̄ñtì n ti mbaa.

50 Nh ã mbo meyeṅcaàrìmè miéke, kè dèe m bántè dèe
tu:

A náaṅtì n duòmmè mufòmmu.

51 Síp̄oo yembè n daúmu,
m me nyí yeténè a kuó.

52 Nh ã̄ dentení a tãáté tì nti,
n Yiè nKuyie nkè dèe nárík̄unne n yèmmè.

53 M miéke yènnímu benitiyonkubè,
bè dootóomu a kuó.

54 A tié nyii tu n kó feyènfè,
ketenkè kie m bo kè kup̄òk̄u nku.

55 N Yiè nKuyie, keyènkè nh ã̄ í nyè nha kpéí.
N tūmmu a kuó.

56 N kp̄eti n te tì tu
m bo tūnnemè a tannò.

57 N Yiè nKuyie nkp̄eti tú tì n ti mbéi.
Tì tu: M bo ntūmmè a náaṅtì.

58 Nè n yèmmè meməu ndi n da kuðnnèmè,
n kuó mmesémmè kéndònnè a béi mme.

59 N wèhínímu n tũ nyì cè.

Ke wètení ke bo tũnne a tié.

60 N ténke í yóó ɔte, n dó mɛfèi mme,
ke bo tũnne a tannò.

61 Benitiyonkubɛ beè n dií nticùàtì kè tì m pĩ.

M me nyí yè nha kuó.

62 Keyènkè cuokè nh òɔ entemu ké nda sāntí.
A tāāté tì siè mèè kpéi.

63 N naatinèmu bèè kó dimàà da dé.

Bèè kó dimàà tũ nha tannò.

64 N Yiè nKuyie nha sàà mmeè piéké kutenkù
n tié nha kuó.

65 N Yiè nKuyie nha do tì béimmu,
ke me nni ndò mesàà m mí nha kóo tǎntì.

66 M benke mesàà nnè m bo mbaàtìmè dèè wenni nè
meciì.

Ke yé n yĩkúmè a tannò ïnkè nke.

67 N do í kēke diì mǎnnì ke da détirinèmu,
di mmǎnnì m me mpĩĩmu a náahtì.

68 A nitimu ke dɔəri mesàà,
n tié nha kuó.

69 Sipɔɔ yembè beè n sɪnkùnne nè be kó siyáàbìsí,
mí m me mpĩĩmu a tannò nè n yèmmè meməu.

70 Bè anke mu timatì í be taà,
dè me nni naatimu nè a kuó.

71 Bè n dií nyifei kè dè n dòò mesàà mme,
kè n yĩté a kuó.

72 Mí m borè ikuó ìì yènní a nùù ì pēētému
yesəwèrè,

sikəupí sikəupí yoo timátì péitì kpɛye.

73 A n̄ou siì n d̄òò k̄è siì n kp̄énkùnne,
m p̄ā m̄eciì, k̄è n na k̄éyíé̄t̄é a kuó.

74 B̄èè da dé, b̄è n w̄úó nk̄è d̄è b̄è naatimu.
K̄e ȳé n k̄ém̄m̄ú̄m̄è̄mu a náān̄t̄i.

75 N Yiè nKuyie n ȳé̄mu ke d̄ò nha t̄āā̄t̄é t̄i wenni,
a n k̄ék̄ùnne ke naatimu.

76 A s̄amu m b̄ántè!
A t̄i n̄ak̄é̄mu mí nha k̄óo t̄õnt̄i.

77 A n kuó m̄m̄es̄ém̄m̄è k̄è nn̄i nf̄òu.
K̄e ȳé n naatin̄è̄m̄è a k̄ó ikuó.

78 If̄ei iì bo p̄ī sip̄oo ȳemb̄è b̄èè n f̄é̄ũ̄nko detet̄ir̄è,
m̄i n w̄èè p̄ī nha tannò.

79 B̄èè da dé, b̄èe k̄at̄eni m bor̄è.
K̄è d̄èe yie nk̄è b̄èe b̄ant̄é a tié.

80 N d̄ó̄mu n̄è n ȳè̄m̄m̄è m̄em̄ou k̄éd̄òò a kuó,
k̄è d̄èe yie nk̄è if̄ei bá m p̄ī nha ìk̄è.

81 D̄è nh ɔ̄t̄í̄mu a bo n d̄eet̄ém̄è,
n k̄ém̄m̄ú̄mu a bo d̄ò̄m̄è a b̄éi n̄t̄i.

82 N k̄ém̄m̄ú̄ a b̄éi n̄t̄i bo d̄ò̄m̄è m̄m̄e, k̄è d̄è nh òu,
k̄è m b̄èk̄ú m̄m̄á̄a ke tú: Ɔ̄m̄m̄ò̄n̄n̄i ndi a yó m
b̄ánt̄è̄m̄è?

83 N d̄ò̄nn̄è kud̄ouk̄ù b̄è n̄ù̄n̄n̄ó̄ k̄ù̄nku muh̄ā̄ā̄f̄ō̄r̄ím̄ú
ĩ̄nk̄è,

m m̄e nyí ȳé nha k̄ó itié.

84 Mí nha k̄óo t̄õnt̄i n we kp̄aá ȳè̄de?
A yóó bek̄én̄è ò̄nyie b̄èè n f̄é̄ũ̄nko?

85 Sip̄oo ȳemb̄è n keù yef̄ō̄t̄è nȳe.
K̄e bú̄út̄ó̄o a kuó kp̄eti.

86 A tannò tu yem̄ó̄m̄m̄onye nȳe,
b̄è n f̄é̄ũ̄nko detet̄ir̄è nde, ȳàa n d̄eet̄é.

87 D̄è do kp̄aá s̄am̄p̄ó̄ nwe k̄è b̄è n deite ket̄enk̄è ìnk̄è,
n̄è m̄em̄m̄e m m̄e nyí bù̄t̄í̄nn̄é a tannò.

88 A sàmu, n foukùnnε,
kè dεε yie nkè nní mpĩ nha tié.

89 N Yiè nKuyie, a náàntì bomu nsáà,
tì fiíkú keĩnkè nke.

90 A tú tímóm̄m̄nti yie nwe nè a bomè!

Fóò fií nketenkè kè kè fiíkú.

91 A béimmu dem̄ou kè dè buoté ke bo nè yíenní,
ke yé dem̄ou dè p̄m̄mè a tōmmú mmu.

92 Kè dè do í n naatinè a kuó,
nè yie n do kumu n sémmè miεke.

93 N yí yóó yè nha tannò bitì!

Ke yé a n duàmmè mufòm̄mu nè yeè borè ndε.

94 N tú a kou nwe, n deeté,

ke yé n tūmmèmu a tannò.

95 Beyeiβε n díímu ke bo n kuó,
mí mme n kèmmú a tié nyi.

96 Dem̄ou bá dèè dòò ke wenni dè mòkemu kumàнку,
a tannò yie mè nyí m̄ke kumàнку.

97 N dómu a kuó mediè,
yeuwe yem̄ou nh ò ntoti n yèmmè ì ìnkè.

98 A kó yetannò n ciikùnnem̄u.

Kè n ciì ke p̄ēté n dootitòbè.

Ke yé yè bomè n yèmmè miεke nke sáà.

99 N ciìmu ke p̄ēté bèè n tiè,

ke yé n totimè n yèmmè a tié nyĩnkè.

100 N yèmmè deunèmu beheikènkótíbè kōme,
ke yé m p̄m̄mèmu a tannò.

101 N yennínèmu meyei nkó ice im̄ou,
kè dè bo yie nkè nni mpĩ nha náàntì.

102 N yí bùtinné a tannò,

ke yé fṣṣò yè nni ntiémmè.

¹⁰³ A náaànti wèètimu n nùù miéke,
ke pṣṣṣṣé mecekùò.

¹⁰⁴ A kó yetannò yeè te kè n ciité,
Deè te kè n yí dṣṣṣṣ iyààbisíce.

¹⁰⁵ A náaànti tu defitírè nde dèè m mí,
Tii n duò nkuwenniku n kó kuce miéke.

¹⁰⁶ M béei ndii nùù n yó ndi pṣṣṣṣmu.
Dii tu m bo tūmmè a tannò yeè tu timómmṣṣnti.

¹⁰⁷ N di ifei nyi mēdiè,
n Yiè nKuyie nha n fòùkùnnè a náaànti yēmmè.

¹⁰⁸ N Yiè nKuyie ncṣṣuté n sṣṣṣṣ,
ké n tié nha tannò.

¹⁰⁹ M bo mukūṣṣ nnè mufòmmu de saku nku,
m me nyí yè nha kuó.

¹¹⁰ Beyeiṣṣe n dii ticùṣṣṣṣ nti,
m me nyí dēténè a tannò.

¹¹¹ A tié nyii tu n kperè n te dè,
n yēmmè i nnaatinè.

¹¹² N duómmu n yēmmè ke dṣṣṣṣri a kuó yēmmè,
ke yó mmè dṣṣṣṣri sṣṣṣṣ n fòmmu mumṣṣu.

¹¹³ N yí dṣṣṣṣ yeṣṣṣṣò yèdṣṣṣṣé yeṣṣṣṣbè,
n dṣṣṣṣ a kuó nyi.

¹¹⁴ Fṣṣṣṣò tu n kó disṣṣṣṣri, n kó kudṣṣṣṣpikù,
n kémmú a yó n náké tì nti.

¹¹⁵ Díndi benitiyēiṣṣe fūtenè m borè.
Kè dèe yie nkè nní ntū n Yiè nKuyie ntannò.

¹¹⁶ A nni mpṣṣṣṣ nha béei nke yē mmù.
Kè dèe yie nkè nní fòù.

A báá yóu kè nní nda kémmú kédi ifei.

¹¹⁷ Fṣṣṣṣò yó ntú nkó dipṣṣṣṣṣṣnì kè n na kécooté.

Kè dèe yie nkè nní ndake a kuó kpéí.

118 A dootóomu bèè kó dimàà bùtínné a kuó.

Ke yé be kó mutōmmú muməu tùmè siyáàbisí kōmu
mmu.

119 A ùtóomu beyei be kó dimàà tiyontì kōme.

Dèè te kè n dó a tié.

120 N wúó nha kuó kè n kòntì aumu,
kè n kōmbùàtì duònè a tāāté tì.

121 N dōarimu dèè sié,

ke tū ntimómmənti,

báá yóu kè n do bèè n fěũnko be nəu miəke.

122 Dóunnè mí nha kóo tōntì dinùù ke yĩ:

A yó nni ndəari mesàà.

Báá yóu kè sipəə yembè nni nfěũnko.

123 M bóú nha kó medeetímè ke ðumu,

n kémú timómmənti a nàké tìi kpéí kè dè m bimu.

124 Dəò mí nha kóo tōntì mesàà, a nitimu,

m benke kè n yĩété a kuó.

125 N tú a kóo tōntì nwe,

m pã mecìi nkè m banté a tié.

126 N Yiè nKuyie ndè tùàkemu a bo pĩ ndè a tōmmú.

Benitibè càarimu a kuó.

127 N dómú a tannò kè dè pěēté mesəə.

Ke pěēté mesəə nsààmè.

128 A tannò yeməu n yè wùó nkè yè wennimu,

n yí dó deyáàbisíkperə nde.

129 A tié ntú isààyi nyi.

Dèè kpéí nte kè n yì àà n yèmmè miəke.

130 Kàa wèété a náàntì ke benke onitì dè ò ò duó
nkuwenniku nku.

Tìi duò mmecìi mbesintìbè.

131 Nh onné n níi nku ke bo maánko a tannò,

n dó mɛ̀è kpéí nha tannò kè dè nh ɔ́tí.

132 Wɛ̀ɛ́tɛ́ní m bíkè ké n kuó mmesémmè,
kéndònnè a dɔ̀ɔ́rimè bèè da dó.

133 N teennè kè nní nyíkú a náàntì ìnkè.

A báá yóu kè meyei mmamè n na.

134 A n dɛ́ɛ́tɛ́nè bèè n fɛ́ṹnko
kè n na kɛ́ntṹ nha tannò.

135 Wɛ́ntɛ́ní mí nha kóo tɔ́ntì fɛ̀nɔ̀nsààfè,
ké n tié nha kó ikuó.

136 N nɔ̀nniɛti tì pũ̀ǎ,

bɛ̀nìtìbè í tṹ mmèè kpéí a kuó.

137 N Yiè nKuyie nha wetímu,

kàa beéntì dò nséí.

138 A wà̀rì a tié kè ì wennimu,

ke tú timómmɔ̀nti máà.

139 N wúó n dootitɔ̀bè yèmmè a náàntì,

kè dè n yóumu.

140 N yàákému a náàntì, tì mènke tú timómmɔ̀nti nti.

Mí nha kóo tɔ́ntì kè n tì dó.

141 N kũ̀ǎnnìmu kè bè n sɛ̀nkèrì.

M me nyí yè nha tannò.

142 Timómmɔ̀nti a dɔ́ú nti bomu nsáà,

kàa kuó tú timómmɔ̀nti.

143 Mɛ̀yɛ̀ncàà̀rìmè nè kukɔ̀m̀b̀òdoróo dɛ̀ɛ̀ n tũ̀òkɛní.

Dèè n naati dɛ̀ɛ̀ né tú a tannò.

144 A tié ndò nséí nwe sáà.

M pã meciì kè dèe yie nkè nní nfòu.

145 N Yiè nKuyie n da yu nè n yèmmè memɔ̀u ndi.

Yie nkè n teennè kè nní ntṹ nha kuó.

146 N da kuònnèmu ke tú á n dɛ́ɛ́tɛ́,

kè nni ntṹ nha tié.

147 Dè ò nkpaá ke í wenté,

kè n kuòhè fǒ nwe.

N kémú a yó n náké tì nti.

148 Dè ò n kpaá uú kè n nònfè siéké a náàntì nti.

Kè nh ãã a tié n yèmmè miéke.

149 N Yiè nKuyie, nkénté n dabònnì,

a sà mèè kpéí, n fòukùnnè kéndò nha tãáté tì.

150 Bèè n fěũnko bè n tòntenímu,

de kó isoke yembè dèténèmu a kó ikuó.

151 Fǒ n Yiè nKuyie nha n tókénèmu,

a tannò yemou tú timómmonti nti.

152 N yému nè dimònnì a tié,

fǒ ò ì nàké kè ì bo sãã.

153 Wénté n yo mmèè sémmè,

ké n deeté ke yé n yí yèmmè a kuó.

154 N kónné ké n deeté

n fòukùnnè kéndò nha béimmè.

155 Beyeibe í yóó cooté,

ke yé bè í wantimè ke bo tũnne a kuó.

156 Áú n Yiè nKuyie! A sémmè deumu.

N dó kéntũ nha tannò nye.

157 N dùntòbè bèè n fěũnko bè í sénní

m me nyí bütinné a tié.

158 N yamu benitibè fiiti mèè botí betòbè,

kè dè m pĩ nyisíé.

De yembè í tũ nha kó ikuó.

159 N Yiè nKuyie n wénté n dómu a tannò.

A sãmu n fòukùnnè.

160 A náàntì kó dikũnnì tu timómmonti nti.

A tannò tu yemómmonye nye ke bo sãã.

161 Sikpààtibìí n fěũnko detetirè nde,

m bùtì mē nduò a náàntì máà ndi.

162 A náàntì n duò ndiwèi ndi
kè dì dònne wèè doké ke éi o kperi ò ndommè.

163 N yí dós siyààbìsì, sìn dòn nyisíé nyi.

N dós a kuó nyi.

164 Diyiè dimáà miéke kuce mèyiekè ndi,
nh òò da sântemè.

A tannò tu yemómmonye nye.

165 Diwèi dierì bo bèè dós a kó ikuó be kpéi nke.

Meditímmè mamè í bo be kpéi.

166 N Yiè nKuyie n kémmú a bo n deetémmè mme,

ke yé n dōrimè a tannò yēmmè.

167 N tūmmu a tié nnè n yēmmè.

N yì dōmu mediè.

168 N tūmmu a tannò nè a tié.

N ce imou a ì wùómmu.

169 N Yiè nKuyie nyóu kè n dabònni tuokoo a borè.

N duó mmeciì kéndò nha tì béímmè.

170 Yóu kè m báammì tuokoo a borè,

n deeté kéndò nha tì béímmè.

171 A sānni báa yè n nùù miéke.

Ke yé a m benkemèmu a kuó.

172 M báa yóu m bo n dièmmè a n dōunnè dīi nùù

ke yé a tannò yemou túmè yèè sīè yè nye.

173 A nùtè nni nteénnè.

Ke yé n tāātémè a kó yetannò nye.

174 N Yiè nKuyie, n yáamu a bo n deetémmè,

n yēmmè naatinèmu a kó ikuó.

175 N dós nni nfòumu ke da sántí.

Yóu kàa tāáté tì nni ncúó.

176 Nh ātiremū ke dònne fepièfè fèè feti.

N wammú mí nha kóo tōntì,

ke yé n yí yēmmè a tannò.

120

Onitì bè wàtí wè kó mubáammu

¹ Bè ã nkàri Kuyie nciètè ke denti fèè yènfè.

N ta meyeñcaàrimè ke kuónnè n Yiè nKuyie nku,
kè kù cəuté n dabònnì.

² N Yiè nKuyie nha n deeténè siyáàbìsí yembè.
Fũũ mbesòumbè.

³ Díndi bèè ã mpariku ke né sou.

Di dò mbè di yĩme?

Di dò mbè dí dɔ̀ ba?

⁴ Mepenyómmè bè sṹtè mè nè yehããkũõ nyèè còú
mmuhãã
deè yó ntú di kó tiyeti.

⁵ N kóò kémbo bekpákpàribè cuokè dè í n dòò mesàà,
n kóò kénhànè bèè í yé Kuyie dè n cààremu.

⁶ N karinè bèè í dɔ̀ kunaatí kè dè m̀ntemu.

⁷ Mí n dɔ̀ kunaatí nku,
kè n né náá mbè nni nwantinè mudoò.

121

Ti Yiè nKuyie ntúmè Isidayεεribe kóo bàrì

¹ Bè ã nkàri Kuyie nciètè ke denti fèè yènfè.

M búó yetārè bíékè nke
meteèmmè yóó ke nyenní.

² N Yiè nKuyie nkuù tu n kóo teèntì,
kunku kùù dòò keĩnkè nè ketenkè.

³ Kuyie mbáá yóu díndi Isidayεεribe kè di naàcèii
seitε,
wèè di baa munəndəmmú í ò pĩ.

⁴ Isidaγεεribε kóo bàrì munəndəmmú í ò pīī,
ò ɔ̄ɔ́ í nyè nkéduó.

⁵ Ti Yiè nKuyie nkuù tu di kóo bàrì ke di díéké ku kó
medéè,
kù bomu di bakù you.

⁶ Diyie báá di kəkénè kuyie mmənnì,
yoo otānkù keyènkè mənnì.

⁷ Ti Yiè nKuyie nyó ndi kānkému meyei meməu.
Kù yó nkānkému di fòmmu.

⁸ Kè di yetì, ti Yiè nKuyie nyó ndi bonèmu,
kè di kūntiní kù ndi bonè,
kétúóté yíe nnè di bo mboməɔ̄ sáà.

122

Kunaatí mbonè Sedisadəmmu

¹ Dafiti yènfè bè ɔ̄ ndiè nfè ke kəri Kuyie ncītètè.

Kè bè ñ nàké ke yī:

Ti kəte ti Yiè nKuyie ncītètè.

Dè ɔ̄ nni naatimu.

² Sedisadəmmu ti cómmú a bə̀rì ndi.

³ A maá ke wennimu kè kuduotí kperíkù da fité.

⁴ Iwuə nde nkərìní,

ti Yiè nKuyie nkó iwuə,

ke déúkunko ti Yiè nKuyie nkù bè nàké ke yē mbè
ndəərimè.

⁵ Dafiti yaàbí kó yeḱpààtikàrè bo fɔ̄ɔ̄ miεke,
bè de nkəri ke bekù.

⁶ Ti móú ti Kuyie ntii tu

kunaatí bo mbonèmə fɔ̄ nSedisadəmmu,
bèè da dó kè bè nkəri bàmmù.

⁷ Kunaatí mbo Sedisadəmmu miεke,
kè bè nkəri sicéī kè tìmatì í bè kəónnè.

⁸ N kɔbe nè n népobè kpéí nte,
kè n tú kunaatí mbo a miεke.

⁹ Ti Yiè nKuyie n tũ nkù kó tεcĩètè tètè bo a miεke
tètè kpéí n te kè n dó diwèi mbo a miεke.

123

Bè sènkèrì bè kuònnèmè Kuyie

¹ Bè ò nkòri Kuyie ncĩètè ke denti fètè yènfè.

M búó fòò bíékè,
fò nwèè kàri a kpààtikàri keĩnkè.

² Tidaatì ò mbúó mètè botí ti yembè,
kunitipodaakù ò mbúó mètè botí ku yiè,
mètè botí nku ti búómè ti Yiè nKuyie,
kunku ti tũ nkù,
kè kù bo ti kuó mmesémmè.

³ Tí kuó mmesémmè ti Yiè nKuyie!
Ti kuó mmesémmè!
Mesenkùmè mètè ti bi.

⁴ Sípɔɔ yembè kó mudaá nti bimu,
sifeí yembè ti cètè ndiyuu ndi mediè.

124

Isidayεeribe sántímè Kuyie nkù bè deetémè

¹ Dafiti yènfè bè ò ndentì fè ke kòri Kuyie ncĩètè.

Kè ti Yiè nKuyie ndo í ti bonè...
Isidayεeribe, nnáánnè ti ke tú:

² Kè ti Yiè nKuyie ndo í ti bonè,
benitibè do ité dii mòmni ti kpéí.

³ Bè na nti maankomu ti fòùbè,

be miεke mē ndo ti còuté mēè botí.

⁴ Menie mmeè na nti pōnténè,
ti na ndiū fenéwuonfe nfe.

⁵ Yenéfīnfīrè yeè na nti dàtínné,
yenéfīnfīrè dieyè yeè na mpēēté ti ĩnkè.

⁶ Ti Yiè nKuyie nyètìrì ndeu,
kunku kùù í yóu kè bè ti di.

⁷ Kuù te kè ti na ke yenté,
tenòtè òò yenténè mēè botí ticùàtì,
kuù tôte ticùàtì kè ti na ke yenté.

⁸ Ti kó meteèmmè boní ti Yiè nKuyie mborè nde,
kunku kùù dòò ketenkè nè keĩnkè.

125

Kuyie mbonè mē bèè ĩkú ku ĩnkè

¹ Bè ò ndenti fèè yènfè ke kàri Kuyie ncīètè.

Bèè ĩkú Kuyie nyĩnkè bè dònnè Siyòò tārì ndi
dì fííkú ke í nampú,

dì fííkúmu sáà.

² Yetārè fité mēè botí Sedisadεmmu,
ti Yiè nKuyie mme nfité ku nìtìbè di mmònnì nè
sáào.

³ Okpààtì yeiwe báá kari bèè wetí be tenkè bitì,
bèè wetí bè yàà bo dεke meyei mmudòòrì mù.

⁴ Ti Yiè nKuyie ndòò mesàà mbèè dòòri dèè wenni,
bèè yèmmè wenni.

⁵ Bèè tū nyice yeiyi ti Yiè nKuyie nhá bè bèti,
kéwēnnénè beyeibe.

Kè kunaatí mbonè Isidayεεribε.

126

Wèè kōti ke kōnti diwèi ò nhò bomè dididèi mōnni

¹ Bè ò ndenti fèè yènfè ke kōri Kuyie ncfètè.

Ti Yiè nKuyie nwète ke tēnnéní dii mōnni Siyōō
bè do pīrmú bè,

dè do ti dò ntidaùnti nti.

² Kè mudaá nti kuò kè ti nyíúti,

kè ibotí teli nàá nke tú:

Bε Yiè nKuyie nkuù pī mmutōndiemù bε kpéí.

³ Ti Yiè nKuyie nkuù pī mmutōndiemù ti kpéí,

kè ti bo diwèi miεε.

⁴ Ti Yiè nKuyie nhá wète kētēnnéní bè do pīmmú bè,
menie nhōō ta mēè botí kukó nkuù do kũũ.

⁵ Wèè buotí nè tinōnniεti,

ò ò nti dèi ke dièmmu nè diwèi.

⁶ Wèè kōti ke bo buotí tidibotí ke kōnti,

ò ò nti dèi kēntō kè diwèi dii ò bo

kōò iúti ke kũnti.

127

Kuyie nkuù maà tεcfètè

¹ Sodomōó kó fεyènfè, bè ò ndiè nfè ke kōri Kuyie
ncfètè.

Kè ti Yiè nKuyie nyí maá tεcfètè,

kè bèè tē maà bè òù detetirè ndε.

Kè ti Yiè nKuyie nyí baa diheì,

kè wèè di bàà ò di bàà detetirè ndε.

² Di bo na ke ní pike ente mecāā nkékōté,

ke báá cārike kékonní,
 ke níí káté di tǐí nke na kápété kédi,
 Kuyie nkuu me nduò nkù dó wè o dǒu ndi.

³ Ibí tú mesàà mme ti Yiè nKuyie nhǒǒ dǎòmè tečǐètè,
 ibí tú mucǒntimu mmu ti Yiè nKuyie ndi duò mmù.
⁴ Ipie nhǒ ndommè okpàrĩnuǎnti nǎu miεε,
 onìti peite ìì bí o dacǎnti mǎnni ì ã mme nhò dò.
⁵ Dè nnaati onìti wèè píε nyipie nho doò,
 de yiè nhò bo bootenè dìi mǎnni o dootitǎbè dihèi kó
 dibòrì nùù
 dè bá ò di.

128

Bèè wetí bè yóó yà mèè sàà

¹ Bè ã ndenti fèè yèn fè ke kǎri Kuyie ncǐètè.

Dè nnaati onìti wèè dé Kuyie,
 wèè tǔ nku kó kuce.

² De yiè nyó nyommu o òtùti kó mucǒntimu,
 ò tu diwèi yiè nwe,
 o kpeε de mǎu yó nyíεmmu.

³ De yiè mpokù bo mpeí,
 fĩnyĩ tie mùù pèi mesàà mmu kǎme,
 o bí níí bo nhò murí odifè tie nkǎme,
 ò yo ndè.

⁴ Onìti wèè dé ti Yiè nKuyie,
 kù ã ò dǎò mesàà mmeè botí.

⁵ Kuyie nhá mboní a cǐètè,
 Siyǎǎ tǎri kóò dǎò mesàà,
 kòò yà Sedisademmu yóó yà mèè sàà
 o fòmму mumǎu miεε.

6 Kòò yà o yaàbí.

Kunaatí mbonè Isidayeeribe.

129

Beyeiβe càkemu kè dè dɛu

¹ Bè ð ndentì fèè yènfè ke kàri Kuyie nçfètè.

N dootitòbè n do ke n domu mudoò nè m bemmè.
Isidayeeribe nnáánnè ti.

² Bè n do ke n domu mudoò nè m bemmè,
bè me nyí n na.

³ Ke dirí ke dirí n yĩnkè,
kè dè dò mbè dèi kupaku ipè nhokù.

⁴ Ti Yiè nKuyie nwetímu,
kuù tôte beyeiβe kó iwěĩ ìi do m bou.

⁵ Bèè kó dimàà í dó Siyõõ èi,
ifei bè pĩ nkè bèe bútínné kécoké.

⁶ Bè dònne timúti tii ðð yènní tinti kudànkù ìnkè,
bè ð nkpaá ke í uuté tì kè tì kpeío.

⁷ Tì me mbáá píe nwèè tì uuté o nòutè,
tì me mbáá tuòke ò bo tì boumè dibou.

⁸ Bεεpèmbè báá mǝ ti Yiè nKuyie nkó mesàà ndi
kpéi.

Bè báá yĩ:

Ti tú ti Yiè nKuyie ndi dǝò mesàà.

130

Meγèncààrìmè kó fèyènfè

¹ Bè ð ndentì fèè yènfè ke kàri Kuyie nçfètè.

Meyèncàrìmè mèè m bi,
kè n da yu f̄s n Yiè nKuyie.

² N Yiè nKuyie, keè n tammè,
bíinní a toò kékeè ibáammì n da báá nyì.

³ Ti Yiè nKuyie nkàa tu a bo wénté ti yei,
we mbo nkpaá bo?

⁴ A me ntu mæc̄f̄emmè yiè nwe,
ke dò nti nda dé.

⁵ M buó n Yiè nKuyie nku,
n kémmú kù yó n náké tì nti.

⁶ N wēnnì yàá nYiè nKuyie
kè dè p̄ēētēmu oheikèmbàrì ð nyáámmè
dikūnweñni.
Dè p̄ēētēmu oheibàrì yàámmè dè bo wentémè.

⁷ Isidayεεribε, mbúónè ti Yiè nKuyie,

ke yé mesàà mbomè kuù borè,
mædεεtímè mebotí mebotí bo kuù borè.

⁸ Kuù yóó dεεté Isidayεεribε be yei mmεmou mieke.

131

Wèè dèntè ò kékùnnemè omáà debire kōme

¹ Dafiti yènfè bè ð ndentì fè ke k̄ari Kuyie nc̄f̄ētè.

N Yiè nKuyie, n yí m̄ake tefentè,

n yí tú tepòtè yiè,

n yí betì dædièrè,

n yí wanti dèè m p̄ēēté.

² N dò mbéu nwe, ke dò nsó,

debire dèè yáá nke sannè dè ð ndòmmè de yõ kpèrè

ĩnkè,

n yèmmè dònnè debire kōme dòmmè mme.

³ Isidayεeribe, nyĩkúnè di Yiè nKuyie nyĩnkè,
kétúóté di mmònnì nè sǎ̀o.

132

Ti Yiè nKuyie ncĩ̀ètè bomè Siyǎ̀ Dafiti ὲi

¹ Bè ð ndentì fèè yènfè ke kəri Kuyie ncĩ̀ètè.

N Yiè nKuyie ndentení Dafiti kpéí,
a báá yè ntihù̀tì ò òu tì.

² Kuyie nSakəbu do tũ nkù kpeh̀nìmu,
Dafiti do kù dǎ́nnèmu dinù̀,
képarìkè kényú ku yètìrì ke dò:

³ M báá ta n cĩ̀ètè miεke bìtì,
m báá duó n dǎ́ ìnkè kéom̀pè.

⁴ M báá yie nkè n nuə nhũ̀,
m báá yie nkè munəndəmmú m pĩ.

⁵ Kè n yí pèté n Yiè nKuyie ndikàrì,
kè n yí pèté tεcĩ̀ètè,
Kuyie nkù̀ kpeh̀nì,
Sakəbu do tũ nkù kpéí.

⁶ Ti do kèèmu Kuyie ntaummè tǎu bomè Efadata,
kè ti di yà Yaari kó depaə mmiεke.

⁷ Ti tannè ti Yiè nKuyie ncĩ̀ètè
kénínkú kəsĩnnǎ́ ku ìkè.

⁸ Ti Yiè nKuyie nkətení
a cĩ̀ètè nè a taummè tǎu a wḗrímú borè,
kékətení a cĩ̀ètè kéom̀pè.

⁹ A kuó nìùbè ndaati a kó timómmənti,
bèè wetí kè bè nyānkunè diwèì.

¹⁰ Nè a kóo tǎntì Dafiti a dó wè kpéí,

a báá dootóo a tããté wè.

¹¹ Ti Yiè nKuyie ndóunnè dii nùù Dafiti,
di í yóó deite,

di bomu nsáà, dii tu:

A bí a peité ì mieke i kóò mǎù

weè yóó kari a kpààtikàrì.

¹² Kè nsà kàa bí pĩ mmetaummè m bè dǎ̀nè mǎ̀,

ke tũ n kuó m bè duó nyì,

bekpààtìbè yó nyièní beè mieke,

bembe nè be yaàbíó sáà kénkarì a kpààtikàrì.

¹³ Ti Yiè nKuyie nkuù tããté Siyǎ̀,

kuù dǎ́ kédǎ̀ ku cǐ̀tè.

¹⁴ Ku kó diom̀pùrì ndi,

ku kó diàrì ndi,

kuù dǎ́ ké ndè bo.

¹⁵ Kù yóó dǎ̀mu Siyǎ̀ èi kǎbe mesàà

kè bè mmǎke tidiitì mediè,

kù yóó duómmu o kó beçĩrìbè mudii bè dǎ́ mè.

¹⁶ Ikuó niùbè bo ntú bèè tau medeetímè kó tináàntì,

bèè wetí kè bè nyǎnkunè diwèi.

¹⁷ Kù yóó yíemu okpààtì Dafiti muwḗrímú,

kù bo ò duó nwèè yóó sǎ̀tè o kpàtì wenwe kù tããté
wè.

¹⁸ O dootitǎ̀bè kù bo bè dií nyifei,

kè wenwe kó dipii* mmìeti o tĩnni.

133

Mewēnnímè sààmè

¹ Dafiti yènfè bè ǎ̀ ndentì fè ke kǎri Kuyie nçĩ̀tè.

* **132:18** fr 132:18 **dipii**: De kó dipii bè nǎà ndii kpéi die, ikuó niùti weè do ǎ̀ ndi òké, yoo okpààtì, yoo okóti wèè ni Kuyie nkuó.

Dè wennimu, ke naati Kuyie nkabe bo nwemmè ke bo.

² Dè dò mbè òó cóú mmemme ikuó kó mekùò nyikuó niùti yuu,

kè mèe ori o deenfè,
ikuó niùti Anoo deenfè,
kéori o yaàbòri mànke.

³ Ke dò nhEdimoo tārì òó mantèmè,
képōntè kécuténni Siyōō tārì ìnkè
dèè borè nde Kuyie nduommè ku kó mesàà nku kabe
nè mufōmmu sãã.

134

Kuyie ntōmbè nsāntínè Kuyie

¹ Bè do ò ndenti fèè yènfè ke kōri Kuyie ncīètè.

Díndi Kuyie ntōmbè dimou sāntenè ku,
díndi bèè bo ti Yiè nKuyie ncīètè
ke pī nku tōmmú keyènkè.

² Youtenè di nou Kuyie ncīètè bíékè kēsānte ti Yiè
nKuyie.

³ Ti Yiè nKuyie nní mboní Siyōō tārì ké di dòò mesàà,
kunku kùò dòò kéìnkè nè ketenkè.

135

Disānni kó fèyènfè

¹ Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

Déúkūnne ku yètìrì.
Díndi ti Yiè nKuyie ntōmbè, nsāntínè ku.

² Díndi bèè bo ku cīètè mièke nè díndi bèè bo te dàntì.

3 Nsāntínè ti Yiè nKuyie nke yé kù wennimè,
dékùnnè ku yètìrì ke yé kù ti dónèmè mesàà.

4 Ke yé kuù tāātémè Sakɔbu yaàbí,
bembè Isidayεeribe kè bè tu ku kɔbe.

5 N yému ti Yiè nKuyie ndeumè,
ti Yiè nKuyie nkpeínìnèmu yebókè yemou.

6 Ti Yiè nKuyie ndó kédòò dè,
kù dè dòòrimu keĩnkè miεε nè ketenkè ìnkè,
dàmèèrì miεε nè decūmpure demou miεkoo.

7 Kuù ɔ̃ ìnní yewetè itemmànkè,
kuù ɔ̃ duó nkè fetaafeè kperi kém mí ke niù,
kuù ɔ̃ kpeté kuyaakù.

8 Kuù do kùɔ Esibiti kɔbe bèè tu Mpo nè iwũɔ ketiyì.

9 Kè kù dòò mebenkùmè nè tidietì Esibiti èi miεε,
ke bo benke Esibiti kóo kpààtì nè o tǔmbè,

10 kuù poté yebotè péu,
kuù kùɔ bekpààtìbè kperíbè.

11 Siyɔ̃ Aməriibe kpààtì, nè Ōku Basāā tenkè kóo
kpààtì

nè Kannahāā kó bekpààtìbè bemou.

12 Ke duó nkè ku nìtìbèe tieεε be tenkè,
ké nkè te bembè Isidayεeribe.

13 Ti Yiè nKuyie nyètìrì feímu sáà,
ti báa yè nha kpreí nè ti yaábíó.

14 Ti Yiè nKuyie nyóó kónnémú ku nìtìbè,
kù yóó kuómmu ku nìtìbè mesémmè.

15 Yebotè kó yebókè tu timátì péítì nè mesəə,
benìtìbè dòò dènde nè be nou.

16 Yè mòkemu yenò yè me nyí nɔ nke náá,

ke mǎke inuǎ nyè me nyí wúó.

17 Yè mǎkemu yeto, yè me nyí yo,
yè í mǎke muwemmu.

18 Bèè dǎ̀̀ri de kó yebǎkè bèe yè naánnè,
bèè kó dimàà yè duó mbemáà bèe yè naánnè.

19 Díndi Isidayeribe sǎntenè ti Yiè nKuyie.

Díndi ikuó niùbè Anǎ kó kuwuǎ nkǎbe, nsǎntínè ti
Yiè nKuyie.

20 Díndi Defii kó kuwuǎ nkǎbe, nsǎntínè ti Yiè
nKuyie,

Díndi bèè dé ti Yiè nKuyie, nsǎntínè ku.

21 Nsǎntínè ti Yiè nKuyie nkuù bo Siyǎǎ, kunku kùù
ǎ Sedisademmu.

Nsǎntínè ti Yiè nKuyie!

136

Disǎnni kó feyènfè

1 Nsǎntínè ti Yiè nKuyie, kù nìtimu,
ku sàà nyí mǎke kumà̀̀nku.

2 Nsǎntínè Kuyie nkù kpénnìnèmu yebǎkè yemǎu,
ku sàà nyí mǎke kumà̀̀nku.

3 Nsǎntínè ti Yiè nKuyie nkuù baké demǎu,
ku sàà nyí mǎke kumà̀̀nku.

4 Kuù máà dǎ̀̀ri tidietì,
kù sàà nyí mǎke kumà̀̀nku.

5 Kuù dǎ̀̀ kèĩnkè nè ku kó mecii,
ku sàà nyí mǎke kumà̀̀nku.

6 Kuù pité ketenkè menie nyĩnkè,
ku sàà nyí mǎke kumà̀̀nku.

7 Kuù dǎ̀̀ diyie nè otǎ̀̀nkù nè siwǎǎ.

Ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

⁸ Kuù d̀òò diyìè k̀è dì bo mmí kuyie,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

⁹ Kuù d̀òò ot̀ankù ǹè siẁã k̀è d̀è bo mmí keỳènk̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁰ Kunku k̀ùù k̀ùə Esibiti tenk̀è k̀əbe b̀èè tu Mpo,
k̀ù sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹¹ K̀e d̀enne Isidaỳeribe Esibiti èi k̀əbe cuok̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹² Ǹè ku ẁerímú diemù mmu k̀ù b̀è d̀ennem̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹³ Kuù do tot̀é tip̀ènt̀i k̀óo d̀àméèr̀i m̀èdém̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁴ K̀e duó nk̀è Isidaỳeribe ǹà o mièke ke s̀ènt̀é,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁵ Kuù d̀iù Esibiti k̀óo kp̀ààt̀i ǹè o ã̀p̀òmb̀è tip̀ènt̀i
k̀óo d̀àméèr̀i,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁶ Kuù do ni ku ǹit̀ib̀è b̀è k̀èr̀i d̀è dikp̀àà mièke,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁷ Kuù do k̀òut̀i bekp̀ààt̀ib̀è dièb̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁸ Kuù do k̀ùə bekp̀ààt̀ikp̀eríb̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

¹⁹ Am̀eribe kp̀ààt̀i Siỳòò,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

²⁰ Basã tenk̀è k̀óo kp̀ààt̀i Ōku,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

²¹ K̀è b̀èè tieke be tenk̀è,
ku sàà nyí m̀əke kum̀anku.

²² Ku k̀óo bet̀òmb̀è Isidaỳeribe b̀èè do tieke be tenk̀è,

ku sàà nyí mǎke kumàнку.

23 Ti bo dìi mǎnnì mesémme miéke kù í yǐè nti kpéí.
Ku sàà nyí mǎke kumàнку.

24 Kuù ti deeténè ti dùntòbè,
ku sàà nyí mǎke kumàнку.

25 Kuù duò nfenitiyanfè femou mudii,
ku sàà nyí mǎke kumàнку.

26 Nsántínè Kuyie nkù bakému demou,
ku sàà nyí mǎke kumàнку.

137

Bè pǐrmú bè ke dǎò tidaati bè diè nfèè yènfè

1 Ti do kari Babidanni kó kukó nnùu ndi,
ti do de nkari kédenténí Siyǎǎ èi kpéí kénkuò.

2 Ti do nùnné nùnné ti kó tikùtidùùti kukó nkó titieti
nti.

3 Bèè ti pǐrmúní bembè bèè ti fǐũnko bè de nti békú
ke tú
ti bè dèntè diwèi kó feyènfè,
Siyǎǎ èi kó feyènfè.

4 Ti né bo yǐme kédentè ti Yiè nKuyie nkó feyènfè
betòbè cie.

5 Sedisademmu kè n da yè,
n nòutè youtee fǎũ.

6 N nǎndenfèè dari, kè nsà kè n da yè.

Fèè dari kè nsà kè dè í n naatinè fǐ nSedisademmu
ke pǎété desonne demou.

7 N Yiè nKuyie nha báá yè nhEdammu èi kòbe do dǎò
dè,

bè pònte dìi yiè Sedisademmu bè do pǐèkù ke tú:
Pòntenè we kédéité páíí nè dipũũo.

8 Bèè yóo pante Babidɔnni eì kabe, kunaatí mbè bonè.
 Bèè yóo di fɔ́ mmeyei ndi ti dɔ̀̀ mè.
 9 Dè nnaati bèè bo pĩmmú Babidɔnni eì kó ibíbenní ke ì fáǔtè fáǔtè dipèrì ñnkè!

138

Disānni kó feyènfè

1 Bè dièmmè Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie n da déúkùnkomu nè n yèmmè meməu, n yó ndièmmu ke da sántí a tɔ̀̀rè ìlkè.

2 N nínkúmu a cēsàatè ke déúkùnko a yètìrì, a sà mèè kpéí nè a tùmè timómmon̄ti yiè, ke yé a ti dɔ̀̀nnè d̀̀i nùu pēētémè ti yèmmè do d̀̀o nhá bo ti d̀̀o mè.

3 N da yu d̀̀i yiè kàa yiemmu, ke yáúkùnnè n k̀̀nt̀̀i ke n kpénkùnnè.

4 N Yiè nKuyie, yebotè yeməu kó bekpàatibè yó ndéúkùnko f́ nwe, bè bo keè d̀̀i m̀̀nni a nùu.

5 Bè yó ndièmmu ti Yiè nKuyie mp̄i mùu t̄̀ommú, ke yé ti Yiè nKuyie nkpeti deumèmu.

6 Ti Yiè nKuyie mborè í tóké, kè kù wùónnì bes̄ntíbé, kù wùómmu sipəə yembè bá kè bè borè.

7 Bá kè m bo mbo meyeñcaàr̀̀imè mièke, f́̀̀ò yó nkānké n f̀̀ommu, kè n dootitabè mièke n yènní, f́̀̀ò yóo bè c̀̀ónné ké n deetè nè a wēr̀̀ímú.

8 N Yiè nKuyie nyóó pũõmmu kù keté mùù tōmmú,
n Yiè nKuyie nha sàà mbomu sãã,
báá kũnné a tōmmú.

139

N Yiè nKuyie nha yému n kpeti timou

¹ Bedèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie nha n wúómu ke n yé.

² Kè n kàri a yému, kè n yíté a yému,
n yentotí ò nkpaá díetirì kàa ì yému.

³ Kè m bo kupòòkù a yému, kè n duó a yému,
a í biinnìnè n kó kuce makù.

⁴ Tináaàntì òò í nyènní n nùù,

n Yiè nKuyie nkàa pàanke ti yému timou.

⁵ A bomu n fònkúò, ke bo n yìikè,
kè m bo a nòùtè mièke.

⁶ A n yé kè dè tontému,

m báá na kébanté a n yé kè dè mààmè,
dè pèètému n cii.

⁷ M bo kòte ke ke da déténnè?

M bo coké kécuó nke kàa í nni nyà?

⁸ Kè n dèke kéĩnkè a kè bomu,
kè n ta kudònkù a kè bomu.

⁹ Bá kè m pùu ke kòte diyie yìenì kè,
bá kè n sèhíté dàmmèrì yáà a kè bomu.

¹⁰ A nòùtè tēè baa yó nni nni,
kàa nòùtè youte m pĩ.

¹¹ Kè n yĩ di mmònnì dibìnnì né n dàtínnému
dibìnnì dii n fité dii naánko kuwenniku.

¹² A borè dibìnnì í tú dibìnnì,

a borè keyènkè dò nkuyie nku,
a borè dibiinnì nè kuwenniku demáà ndi.

13 Fóò n dòò,

fóò m pìité n yō pouti miεε.

14 N da sāntímu, a n dòò kè m mènke wennimu
mediè,

a tōmmú deumu kè n tì yé mesàà.

15 N kũè do í da biinninè,

a do n dɔɔri dii mɔnni disòrì,

a do m pìité dii mɔnni n yō pouti miεε.

16 N do ketírì n yō pouti miεε, kàa n wùómu,

ke wàri a pátiri miεε yeuwe a n duó nyè,

bá dìmarì mu nyí keté.

17 Kuyie nha yentotí í dò n yì nìnte,

ì mènke deumu.

18 Kè n tú m bo ì kàa m báá deè,

ì sūnèmu mubirímú,

bá dii yiè nh òò entení ke nsó m bonè fí nwe.

19 Áú Kuyie! Kàa bo yie nhá kuɔ beyibe,

kè dè bo yie nha détinne benitikòùbè.

20 Bè yu a yètìrì nè siyáàbìsí nsi,

bè tɔ a yètìrì detetìrè nde bεmbe a dùòntòbè.

21 Ti Yiè nKuyie mbèè da níí, n yí bè dó,

bèè í dó a kpeti bè n dò nyisíé nyi.

22 M mènke bè níímmu timómmònti,

bè tu n dootitòbè mbe.

23 Kuyie! Á n wénté nè n yèmmè miεkoo,

á n yááké kéya n yentotí dòmmè.

24 N wénté mesàà kè m bá ntũ nkuce yeiku makù,

kàa n niité kuce kùù í ceeri ku miéke.

140

Dafiti túmè Kuyie nhò deeténè beyeibe

¹ Bèdèmbè kóo kótì dièmmè Dafiti yènfè.

² N Yìè nKuyie nhá n deeténè beyeibe,
á nni nkānké benitiyonkubè.

³ Bè ð ntoti bε yèmmè ke bo dɔ̀ dɔ̀ mεyεi mme,
yεwe yεmɔu bè dāñni yekpàrè nyε.

⁴ Bè pèrímú bε nóndié nyi iwààke kōmε,
kè bε náàntì dò mmεwaaàdòmmè.

⁵ N Yìè nKuyie nhá nni nkānké benitiyεibe,
á nni mbaa benitiyonkubε,
bèè wanti kékote n tààke.

⁶ Sípɔɔ yεmbè n díí kufáku nku,
bè piiti iwěĩ nyi n kó kuce,
bè dɔ́ú nticùòtì nti n kéri kùù cε,
bè n díí timátì nti.

⁷ N Yìè nKuyie n da nàkému ke tú
fɔ̀ɔ̀ tu Kuyie n tũ nkù,
n Yìè nKuyie nkénté m báammì.

⁸ N Yìè nKuyie nha kpeñnìmu, ke n deerí,
fɔ̀ɔ̀ ð nkānké n yuu mudoò miéke.

⁹ N Yìè nKuyie nha báá yie kòo nitiyonkuwe wanti
ke bo dɔ̀ dɔ̀ tì dɔ̀,
báá yóu kòò n díínte ke bo dɔ̀ dɔ̀ tì dɔ̀,
a báá yóu kòò n sée nfenònfè.

¹⁰ Yóu kè bèè n cèète, kè bε yεi ndo bε yɔ̀ ñnkè.

¹¹ Cóú mbe yɔ̀ yehāākūð, yeetoo bε muhāā mmiéke,
tanné bε kudúókù kè bè ténke báá yènní.

12 Iwátì yembè báá naá mbèmabè diheì miεke,
meyei mmeè yó mbetì benitiyonkubε ke bè fěmmú.

13 N yému ke do nti Yiè nKuyie nyóó kónné
besénnìbè bè naati dìi mǎnnì,
kéduó beçiribè bè dò nkénte dè.

14 Bèè wetí bè yó ndéúkùnkomu a yetìrì,
bèè dǎrì dèè sié kè bè nda bonè.

141

N Yiè nKuyie m píe mβεyibe

¹ Dafiti kó feyènfè.

N Yiè nKuyie n da yumu, cārikení ké n teennè,
kénté kékeè n da kuànnèmè.

² Yóu kè m báammuu tuakoo a borè,
kéndò ntihúuntì fǔsti,
cǔtè m báammìi kè ì ndò nkuyuoku kó dipānnì.

³ N Yiè nKuyie nhá ndò n nùù kóo bàrì,
mbaa n nùù dibòrì kōme.

⁴ Báá yóu kè n duó n yèmmè deyεire,
báá yóu kè n tūnne benitiyonkubε kó medǎrìmè,
kéðǎð meyei, báá yóu kè n di be kó tibandiitì.

⁵ Wèè wetí kòò bo m poté ò n dómu,
kè Kuyie nkóo nìtì n tiè ndè dò nhò yǎrì tǔdààrì
nwe n yuu,
m báá ò yetenè n yuu,
m báá yóu m bo m báammè Kuyie nke tú kùu cónné
βεyibe yei.

⁶ Bè bo ntemmùní dìi mǎnnì be kó bebaatíbè yetárè
ĩnkè,
bè bo banté a náaǎtì do naatimè.

⁷ Bè ò nduò ketenkè kè kè yaúmè,
kudònkù yóó me nhaate,
kè be kũḽ yèè yaá yaá kè yèe taá kudònkù.

⁸ N Yiè nKuyie m búó fḽ nwe,
n sari fḽḽ borè a báá yóu kè n kú.
⁹ A nni nkānké bè n dii tìi cùàtì,
n détinne meyei ndòòrìbè kó yedîntárè.

¹⁰ Yóu kè beyeibeε duó bè dii tìi cùàtì mieke
kè mí n yenté.

142

Wèè kuònnè mesémmè ke yu Kuyie

¹ Dafiti dèntè fèè yènfè ò bo dii mònnì
kutādènkù mieke.

² N kuòmmu ke yu n Yiè nKuyie,
n kù kuònnèmu ke kù sèétí.

³ N kù sàútínèmu
ke kù nàá n yeñcaàrìmè.

⁴ N wērí mú ò nkè mù dèè, fḽḽ ò n yé kuce n yóó tūnne
kù,

bè n dii ticùàtì nti kuce n kéri kùù mieke.

⁵ Wénté m bakù yóu bíékè káyà,
òmòu í dake n kpéí,
n ténke í mọke m bo sari dè,
òmòu í bati n fòmmu kpeti.

⁶ N Yiè nKuyie n kuònnè fḽ nwe,
kè n tú fḽḽ tu n kó disòrì,
n kperε demou tú fḽ nwe ketenkè kiè nyínkè.

⁷ Kénté kékeè n dabònnì,

n di mesémmè mme, n dæeténè bèè n fěũnko,
bè kpénnìmu ke m pěẽté.

⁸ Á n denne dikpetíntou miêke,
kè nní ndéúkùnkò a yètirì,
bèè wetí bè yó nh ònnému,
bè bo yà dùì mònñi mesàà nha n dòò mè.

143

Osénniwè kuðnnèmè Kuyie

¹ Dafiti yènfè.

N Yiè nKuyie nkénté m báammì,
a tú timómmònti yiè nwe,
ke dæori a bée ntì,
kénté kékeè n sáútìi,
còuté m báammì.

² Báá bekénè mí nhá kóo tǎntì,
ke yé òmòù í bomè wèè bo yí ò í mæke meyetímè.

³ N dootitòù wèè m bèti,
ò m bømmu ke naù,
ò n tanné dibiinnì miêke nke,
kè n sǎáténè bèè duó kudònkù nè dimònnì.

⁴ Dè m bimu n ténke í nò nke nampú.

⁵ N kraá ke yému yewe yèè pěẽté ye kpéí,
n kraá siemmumu mutømmú a do dæori mù ìnkè,
ke totí n yèmmè a dòò dè ìnkè.

⁶ N yuo n nõu nsi ke da báá,
n dònnè ketenkè kèè dónté kènkè menie.

⁷ N Yiè nKuyie ncãrike kécòuté m báammì,
dè m bimu a báá m búttínné,
kè mèè dæke m bo naánnè bèè duó kudònkù.

⁸ Bá dìi kũnweń̀nì a n náké a kó mesàà,
 ke yé n yĩkúmè f̄s̄s̄ ìnkè,
 m benke kuce n do nkétũnne kù,
 n duó nf̄s̄ nwe mmáà.

⁹ N Yìè nKuyie nhá n deeténè n dootitòbè,
 n sari f̄s̄s̄ borè.

¹⁰ M benke kè n na kéndòari a dó dè,
 kényé f̄s̄ nKuyie nf̄s̄s̄ n temè,
 a kó Muyaánsàdmù n niité kuce kùù èri.

¹¹ N Yìè nKuyie, déúkũnne a yètìrì, n fòukũnne,
 a tú timómm̄nti yìè nwe,
 n denne m̄eyèncààrìmè mièke.

¹² A n dó m̄èè kpéí, á kuò n dootitòbè,
 a báá súó n dùòntòbè kòò m̄òù,
 ke yé n túmè a kóo t̄õntì nwe.

144

Kuyie nte bè bomè diwèl mièke

¹ Dafiti yènfè.

N Yìè nKuyie nyètìrì ndeu,
 kuù tu dipèrì dìi n kãnké,
 kuù kpénkũnko m baà mmudoò kpéí,
 ke kpénkũnko n n̄ou dikpànnì kpéí.

² Kuù n dòòri mesàà nkè kuù tu n kó t̄ec̄ekpetè,
 n c̄ēdiètè, n deetíwè, n kó kudòpikù, n sari dè,
 kuù te kè ibotí m búó.

³ N Yìè nKuyie, we ntu onìtì ke dò nhá ndake o kpéí?
 Onìtì yie ntu we ke dò nhá nyé o kpéí.

⁴ Onìtì dònne muyaá mmu,
 kòo we p̄enké m̄edéè nkõme.

5 N Yiè nKuyie nkpéú ntiwetì kécúténí,
kékááké yetārè kè yèè còuté.

6 Duṓnní itapíe kè ìì cié n dùòntòbè,
tāũ a pie nkè bèe cíété.

7 Youtení a nòùtè deĩnkè ké n deeté,
ké n dennení kubinku miéke,
ké n deeténè bekpàkpàribè.

8 Bèè náante siyáàbìsì,
bèè òṓ mpariku ke né sou.

9 Kuyie n yóó da dentè feyempànfè nfe,
kémbiennè kukùtìdùkù iwěĩ tepíítè kòku.

10 Fṓ nwèè ò nte kè bekpààtìbèe na,

fṓ nwèè deerí mí nha kóo tṓnti Dafiti.

11 N deeté, n fietè bekpàkpàribè nṓu miéke,
bè náante siyáàbìsì nsi.
Bè ò mparikumu ke né sou.

12 Ti bí initidaaì ndònnè detie ndèè yè ke kótírí,
kè ti nitipobí nwenni kedònnè sikpààticéĩ kó
yesā̀nkè,

bè kèrí yè tifèntì.

13 Kè ti buṓ mpíemmu tidiitì,

kè ti wũṓ peí ti paṓ mmieke ke sũũmmu sikoupi
sikoupi.

14 Ti nààke ìì tṓu tinentì kè ìì sũũ,
kè ti dootitòbè bá ntaà ke ì pĩ n ke kũũnnè,
yedabùò nténke bá mbo ti ekè miéke.

15 Dè nnaati kuwuṓ nkùù bo pété de kó mesàà,
dè nnaati kuwuṓ nti Yiè nKuyie nte kù.

145

Kuyie nkpàtì bomè sáà

¹ Disānni kó fèyènfè Dafiti dèntè fè.

N yó nsāntímu Kuyie nkùu n te,
kuù tu n kóo kpààtì,
n yó ndéúkùnkomu ku yètìrì sáà.

² Bá dìi yiè n yó nkù sāntímu,
kédéúkùnko ku yètìrì sáà nè m bo mbomè.

³ Ti Yiè nKuyie ndeumu mediè ke mǎnnè disānni,
kù deumu ke í mǎke kumǎnku.

⁴ Benìtìbè yemǎrè yemǎu kǎbe sāntímu a tǎndiemù,
ke yó nnáá nha tǎmmú deumè.

⁵ N yó nnáámmú a yetidierì nè a kpeti nè a sǎnni,
n yó nnáámmú benìtìbè a tǎndiemù kpéí.

⁶ Benìtìbè yó nnáámmú a kpeñnímè ke duò
tikǎmbùtì,
kè mí nní nnáá nha deumè.

⁷ Bè yó ndeninímu à sàà ndeumè,
ke pǐékù a túmè timǎmmǎnti yiè.

⁸ Ti Yiè nKuyie mmǎke onìtì kó mesémmè mme ke
sà,
ku mièke í cǎã ke péíkú kè kù ti dǎ mediè.

⁹ Ti Yiè nKuyie nnìtimu timǎu ti kpéí,
kù dǎmu mediè kù dǎ dè demǎu.

¹⁰ Ti Yiè nKuyie nha dǎ dè kó dimàà yó nda
sāntímu,
bèè dǎrì a dǎ dè kè bè ndéúkùnko a yètìrì.

¹¹ Bè yó nnáámmú a kpàtì deumè,
kénnáá mutǎndiemù a dǎ mù kpéí.

¹² Kè dèe yie nkè benìtìbèe banté a pǐ mmùu
tǎndiemù,

a kpeñnì mè mediè nke baké.

13 A kpraatìrimu yemàrè yemau,
fǒò yó mbaké yemàrè yemau.

14 Ti Yiè nKuyie nhõ ncúómu bèè duò,
ke teénnè beçĩribè.

15 Benitibè bemau bùó fǒ nwe,
kàa bo mbè duò mmudii dikõnni bè bo dii mǎnni.

16 Fǒò ãã yanne a nùtè,
bèè kó dimàà bo ketenkè ñnkè kè bèè di kénsànnè.

17 Ti Yiè nKuyie nkó ice imau wetímu,
kè ku tǒmmú mumau tú mesàà nkõmu.

18 Bèè yu ti Yiè nKuyie nkù ãã mbè tǒkénèmu,
kù í yóu bèè kù yunè timómmǎnti.

19 Kù ãã dǎumu bèè kù dé bè dǎ tì,
kù ãã keèmu be dabùò ké bè deeté.

20 Ti Yiè nKuyie nhõõ mbaàmu bèè kù dǎ,
kékuo benitiyonkubè bemau.

21 N Yiè nKuyie nsǎnni í yóó deè n nùù miεke,
dèè kó dimàà wei dè nsǎntí Kuyie nkùù dò mpáí páí
sǎã.

146

Kuyie nkǎnkémè beçĩribè

1 Nsǎntínè ti Yiè nKuyie!

N yó nsǎntímu n Yiè nKuyie.

2 N yó nsǎntímu n Yiè nKuyie n fõmmu mumau,
n fõmmu mumau n yó ndièmmu ke kù sǎntí.

3 Di báá duó ndimàà kutenkù kó bekpàatibè,
benitibè mbe bè báá na ké di deeté.

4 Kòò niti wemmu kũnté, ò ta ketenkè nke,

kòò do wúó ntì deè de yiè.

⁵ Dè nnaati onìti wèè ìkú Kuyie nSakabu do tũ nkù ìnkè,
wèè kèmmú ti Yiè nKuyie nhò tũ nkù.

⁶ Kuù dòò kèìnkè nè kètenkè,
dàmèèrì nè dèè kó dimàà bo o mièke
kuù pĩ ntimóm̄m̄nti sáà.

⁷ Kuù ã̄ kónné ocĩrì ò naati dìi m̄nnì,
kuù duò mmudiì dikònnì bo bè,
ti Yiè nKuyie nkuù ã̄ píté tidaati iwěĩ.

⁸ Ti Yiè nKuyie nkuù ã̄ wéí nwèè tu kuyũònkù,
kuù ã̄ teennè bεcĩrìbè,
ti Yiè ndómu bèè tũ ntimóm̄m̄nti.

⁹ Ti Yiè nKuyie nkuù ã̄ nkānké bεpòòbè,
kuù kommu iciribí nè bekúpobè,
kuù ã̄ duó nkè bεnitiyonkubε dó kédòò tìi yetε.

¹⁰ Ti Yiè nKuyie mbakému sáà,
Siyã̄ εì kabε Kuyie ndi tũ nkù yó mbakému sáà.

Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

147

Sāntenè Kuyie ku t̄ndiemù kpéí

¹ Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

Dè wennimu ti bo nsāntímè ti Yiè nKuyie,
dè naatimu ti bo nkù dèúkùnkómè, kuù m̄nnè
disānni.

² Ti Yiè nKuyie nkuù wè̄tε ke íi nSedisadεmmu,
ke tìi nyIsidayεeribε bèè do cìété.

3 Kuù ǝ̃ miékùnnε wèè yèmmè kòùtε,
ke ɔu be muɔ.

4 Kuù kàa nsiwǎǎ keĩnkè ke yé sì màmè,
ke yu bá tɛ nè tε yètìrì.

5 Ti Yiè nKuyie ndεumu mediè nke kpeńni,
ku cii nyí mǎke me mànku.

6 Ti Yiè nKuyie nkuù ǝ̃ ncúó ocĩrì kóò í,
kuù ǝ̃ kotε oyεiwe tààke kòò do.

7 Dentènè yesāā nkó iyie ti Yiè nKuyie nkpeí,
ndiènnè ku, ke biennè debémbénnè iwěĩ kperε.

8 Kuù ǝ̃ dennení yεwetè keĩnkè,
kuù ǝ̃ duó nkè fεtaafèε kperi kénì,
kuù ǝ̃ duó nkè timusũũtìi yè yetārè.

9 Kuù duò nyiwũǝ̃ nè tiwanwantì mudii,
kuù yé yekākābe bo di mù dikònnì yè bo diì mǎnnì.

10 Kuyie nkpeti í bonè tesǎntè tɛè nɔ mmuceé,
kù í dake wèè tǎntǎǎ nnaati o kpeti.

11 Ti Yiè nKuyie nyèmmè naatinè bèè kù dé bèmbε,
bèè kèmmú ké yé ke do nkù bo bè dòò mesàà.

12 Díndi Sedisadεmmu kɔbe déúkùnnε ti Yiè nKuyie
nyètìrì,

díndi Siyǝ̃ ɛì kɔbe nsǎntínè Kuyie ndi tũ nkù.

13 Ke yé ku kpénkùnnemè diheì kó yemáticàkè,
ke dòò mesàà ndi nìtìbè.

14 Kuù duó nkè di kó kutempɛ nkɔbe kari kè dè bè
naati,

ke bè duó ntidiiti sààtì kè bè yo nke sànnè.

15 Kuù ǝ̃ péi nkutenkù,
kè kù béi ntì báá wuǎké.

16 Kuù ǝ̃ duó nkè mupǎǎ mboomu nduò ketenkè
tikóntì tēmè,

kéyaaté ketenkè mutápeí nkōme.

¹⁷ Kuù ɔ̄ duó nkè fetaafe mátárè nwéú ke duóní,
kè dèe bonke kè musée nhauté benitibè.

¹⁸ Kè kù béi nku nùù dèe yiete,

kè kù fùùte dèe naá mmenie.

¹⁹ Kuù nàké ku náaṅtì Sakabu yaàbí,

kuù duó nku kuó nè ku tannò Isidayeribe.

²⁰ Kù í dòò mebotí kubotí tekù makù cuokè,
kubotí makù kabe í yé ku tannò.

Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

148

Kéĩnkè kabe nè ketenkè kabe dommè kénsāntí Kuyie

¹ Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

Díndi kéĩnkè kabe nsāntínè ti Yiè Kuyie,

díndi bèè bo kéĩnkè, nkù sāntínè.

² Kuyie ntōrè yemau, nsāntínè ku,

Díndi ku āpòmbè, nsāntínè ku.

³ Fí ndiyiè nè fí nhotànkù kè dí nkù sántí,

díndi siwāã sù kó dimàà mí, nsāntínè ku.

⁴ Díndi tiwetì ìnkè kabe, nsāntínè Kuyie,

tiwetì ìnkè kó menie, nsāntínè ku.

⁵ Dèè kó dimàà bo dè nsāntí ti Yiè nKuyie,

ke yé kuù béimmè ku nùù mèmàà kè dè buoté.

⁶ Kè kù dè ānné kè dè bo sáã,

kè kù dè kèété ikuó ìí yóó ceete.

⁷ Dèè kó dimàà bo ketenkè ìnkè, nsāntínè ti Yiè
nKuyie,

Dàmèèrì, nè desìnnè dèè bo de mieke, nsāntínè ku.

⁸ Muhãá nè fetafè mátárè, mupãã mboomu nè mutonnimù nè kuyaakperíkù,
díndi bèè yie nku náañtì nsāntínè ku.

⁹ Díndi yetārè nè díndi sitãá,
nè detie ndèè peí nè detie mbè tu dè nsétirì, nsāntínè ku.

¹⁰ Iwũõ imou nè tiwanwantì,
debambaànnè nè tinòtì demou, nsāntínè ku,

¹¹ Díndi bekpààtibè nè ibotí imou,
díndi sikpààtibìyì nè beniùbè bemou,

¹² bedapàmbè nè besapàmbè,
bedakótibè nè ibí nsāntínè ku!

¹³ Dimou di nsāntí ti Yiè nKuyie,

ke yé kuù máà yètìrì feímè,
kuù tu deĩnkè nè ketenkè kóo kpààtì.

¹⁴ Kuù wète ke duó nku kabe muwèrímú,
bèè yie nku kpèti kè bè bè sántí,
bembè Isidayeribe bèè kù tókénè be kpéí.

Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

149

Kuyie nkabe kó diwèi

¹ Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

Dentènè feyempànfi di Yiè nKuyie nkpéí,
díndi bèè dòrri Kuyie ndómè kè di tií, nsāntínè ti Yiè nKuyie.

² Isidayeribe diwèi ndi bonè wèè di dòò,
Siyõõ èi kabe, nyānkunè di kóo kpààtì kpéí.

³ Nhaunè ke sántí ti Yiè nKuyie,
ndiennè ke kù sántí ke biennè yebàrè nè tibómbonti,

⁴ κε γέ ti Yiè nKuyie mpietimè ku kó diwèi ku kàbe
cuokè nke,
kè besĩntíbè kó tisàti tu medeetímè.

⁵ Díndi bèè dòòri Kuyie ndómè nyānkunè diwèi,
ke déúkunko ku yètìrì, kényiútí nè di dúò ìnkòo.

⁶ Kuyie nsānni mbo di nò miεke,
kè di nòu mpikú kuseú menatimè mèdémè kòku.

⁷ Dí peite yebotè yè di dòò dè,
dí ānné ibotí tiyēĩti kéfóó,

⁸ kēpĩmmú ye kó bekpààtibè ké bè boú mēfĩmme,
kétáú mbe kpààtitũmbè timátì.

⁹ Dí bè bekénè ti wàri ke yēmmè,
bèè dòòri Kuyie ndómè be kó disānni ndi memme.

Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

150

Nsāntínè Kuyie nnè dēbémbénnè

¹ Nsāntínè ti Yiè nKuyie!

Nsāntínè ti Yiè nKuyie nku cēsààtè miεke,
Nsāntínè ku keĩnkè ku kpeti borè.

² Nsāntínè ku ku tōndiemù kpéí,
nsāntínè ku ke γέ ku kpeti deumè ke í mòke
kumànkù.

³ Nsāntínè ku nè yetātehe,
nsāntínè ku nè tibóbonti nè tikùtidùùti.

⁴ Nsāntínè ku ke bie nyebàrè ke au,
nsāntínè ku nè tikùtidùùti nè siheú.

⁵ Nsāntínè ku nè tikāpenti tìi tammè kpeñni,
nsāntínè ku nè tikāpenti tìi tammè yìè mediè.

⁶ Dèè kó dimàà weí dè nsāntí ti Yìè nKuyie.
Nsāntínè ti Yìè nKuyie!

Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì
The Holy Bible in the Ditammari language of Benin

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16